



KURIER WILEŃSKI

SOBOTA
28 LUTEGO
— PONIEDZIAŁEK
1 MARCA
2004 r.

WYDANIE
MAGAZYNOWE

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE. UKAZUJE SIĘ OD 1 LIPCA 1953 ROKU

Nr 41 (14839)

Cena 1,50 Lt (w tym 5% PVM)

Konferencja transportowców Litwy i Polski: kwestie przewozu pasażerów i ładunków

Szansa na zbliżenie

Wczoraj w Domu Kultury Polskiej w Wilnie odbyła się międzynarodowa konferencja z udziałem specjalistów z dziedziny transportu Litwy i Polski, zorganizowana przez Polskie Stowarzyszenie Inżynierów i Techników na Litwie.

Na jednodniową dyskusję do Wilna przybyli przedstawiciele tej wiodącej w naszym kraju branży z całego kraju. Na czele z Marianem Osuchem, przewodniczącym Ogólnopolskiego Związku Pracodawców Transportu Samochodowego, wiceprezydentem Konfederacji Pracodawców Polskich, z Polski przybyła 40-osobowa delegacja transportowców.

Na forum przybyli również przedstawiciele Biura Rady Handlowego przy ambasadzie RP na Litwie, liczni goście reprezentujący instytucje państwowe i prywatne, które prowadzą działalność związaną z logistyką i przewozem pasażerów.

W rozmowie z „KW” Franciszek Niedziela, przedstawiciel Fabryki Autokarów „Autosan” i „Jelcz” S. A. podkreślił, że mimo intensywnego obiegu informacji ciągle jeszcze za mało wiemy o działalności poszczególnych sektorów gospodarki naszych krajów i o istniejących możliwościach.

— Konferencja to kolejna szansa na to, żeby zbliżyć nasze gospodarki. Działalność gospodarcza w jednym i drugim kraju dyna-



— Konferencja to kolejna szansa na to, żeby zbliżyć nasze gospodarki — podkreślali występujący

Fot. Marian Paluszkiewicz

micznie się rozwija. Przy okazji takich spotkań istnieje możliwość nawiązania bezpośrednich kontaktów, możliwość zapoczątkowania wspólnego interesu. Zwłaszcza teraz, gdy jesteśmy tak blisko wspólnej Europy — stwierdził Franciszek Niedziela.

Dla Litwy Polska jest trzecim krajem po Niemczech i Rosji, z którą nasz kraj łączy ożywiony han-

del, co niewątpliwie przedkłada się na bardzo intensywny ruch transportowy pomiędzy Litwą a Polską. Transport, trasy transportowe są więc tą priorytetową dziedziną, która wymaga ciągłego doskonalenia i stałych inwestycji. W wystąpieniach obradujący niejednokrotnie wskazywali właśnie na tą potrzebę. Goście z Polski, jak również pracownicy branży kolejowej z Li-

twy wymieniali najbardziej pilne problemy natury legislacyjnej oraz praktycznej zarówno w sferze przewozów pasażerskich, jak też w sferze logistyki ładunków.

W Polsce, podobnie jak na Litwie, w okresie restrukturyzacji miejsce państwowych spółek przewozowych zajęło wiele innych form własnościowych.

(Dokończenie na str. 2)

Kolejny tydzień skandalu wokół prezydenta

Ataki i kontrataki

Dobiega końca tydzień na który przypadła pierwsza rocznica objęcia najwyższego urzędu w państwie przez Rolandasa Paksasa. Oznajmił się on przede wszystkim nie tyle obchodami owej, ile nową eskalacją trwającego już czwarty miesiąc skandalu. Obozy prezydencki i anty-prezydencki wymieniły się wzajemnymi wyjątkowo ostrymi oskarżeniami.

Pierwszy w tym tygodniu do ataku ruszył prezydent. Na konferencji prasowej Rolandas Paksas oświadczył, że rozpoczyna procedurę impeachmentu przeciwko jednemu ze swych najbardziej zagorzałych przeciwników, czyli przewodniczącemu Sejmowi RL Artūrasowi Paulauskasowi. Paulauskas został oskarżony o świadome ujawnienie informacji zawierającej tajemnicę państwową osobom, które nie miały prawa dostę-

pu do tajnych informacji. Chodziło tu o sam początek skandalu, gdy podczas narady ze starostami parlamentarnych frakcji przewodniczący Paulauskas ujawnił tajny raport Departamentu Bezpieczeństwa, który mówił, że prezydent Paksas wraz z otoczeniem tworzą zagrożenie dla bezpieczeństwa państwa. W naradzie uczestniczyły osoby, które nie mają prawa na zapoznawanie się z materiałami zaliczanymi jako tajemnica państwowa.

W tym samym czasie posłowie z proprezydenckiej partii liberalno-demokratycznej oświadczyli, że są w posiadaniu anonimowego listu w języku angielskim, autorem którego rzekomo jest pracownik pewnej międzynarodowej firmy. Anonim twierdzi, że przewodniczący Sejmowi jest posiadaczem konta w „Bank of America”.

(Dokończenie na str. 2)

Litwa wydalila rosyjskich dyplomatów

Zapowiedź odwetu

Litwa wydalila trzech rosyjskich dyplomatów — poinformował w piątek minister spraw zagranicznych Antanas Valionis. Zarzucono im „działalność niezgodną ze statusem dyplomatów”, czyli szpiegostwo.

Valionis na konferencji prasowej powiedział, że Wilno zdecydowało się na ten krok z żalem i jednocześnie wyraził nadzieję, „że w przyszłości stosunki litewsko-rosyjskie będą przyjacielskie i konstruktywne”.

Poinformował dziennikarzy, że dyplomatów wydalono za usiłowanie dotarcia do tajnych informacji, a także za próby wpływania na procesy prywatyzacyjne na Litwie. Jak podała agencja BNS, wydalono ich 20 lutego, czyli w zeszły piątek.

Tymczasem Moskwa już zaczęła przebąkiwać o „adekwatnych działaniach” względem dyplomatów litewskich. Jak donosi agencja

„Interfax”, Konstantin Kosacziow, przewodniczący komitetu d/s międzynarodowych w Dumie rosyjskiej, ostrzegł, że Ministerstwo Spraw Zagranicznych Rosji odpowie na „takie nieprzyjacielskie działania Wilna”. Wyraził też ubolewanie, że nastąpiło to w momencie, gdy stosunki między oboma krajami zaczęły się stale polepszać. Jego zdaniem, w ten sposób nieprzychylnie nastawione wobec Rosji siły próbują zastopować rozstrzygnięcie kwestii tranzytu do Obwodu Kaliningradzkiego przez Litwę.

Podczas konferencji prasowej minister Valionis niejednokrotnie podkreślał, że cała ta sprawa nie ma nic wspólnego z procedurą impeachmentu wobec prezydenta Rolandasa Paksasa i skandalem wokół jego kontaktów z kontrowersyjnym rosyjskim przedsiębiorcą Jurijem Borisowem.

BNS

“Kurier Wileński”
można nabyć
w sklepach

MINIMA
MEDIA

MAXIMA
SAULUTĖ

W NUMERZE

Polacy na świecie — 4

Polacy zaliczeni do
oswobodzicieli Żydów

Rząd amerykański kosztem aż 500 milionów dolarów zbudował w stolicy Stanów Zjednoczonych — Waszyngtonie Muzeum Holocaustu. Muzeum, zbudowane za pieniądze podatników amerykańskich, a więc także wielomilionowej Polonii amerykańskiej.

Wywiad — 5

Stanisław Hejbowicz:
„Na wsi trzeba myśleć”

Stanisław Hejbowicz. Autor publikacji naukowych drukowanych na Litwie, w Polsce, Czechach, Rosji i Japonii, także programów studiów według różnych zawodów. Ostatnio poważnie zainteresował się genealogią.

Motoryzacja — 12

Nadjeżdża bezpieczny
samochód przyszłości

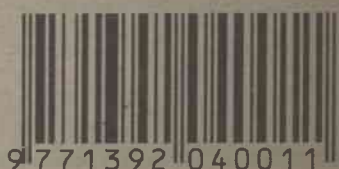


Nie pozwoli ci: zasnąć, patrzeć na boki, zjechać nagle na sąsiedni pas jezdni, nieprawidłowo wyprzedzić, przekroczyć prędkości.

Sentencja

Bogactwo może przyjść
do ciebie, ale sam musisz iść
ku mądrości.

EDWARD YOUNG



9 771 392 040011

Minął tydzień...

Zima dalej trwa w najlepsze, trochę śniegu zeszło, ale podsypało nowego i na wiosnę pola nie będą suche. Gorzej, że na Wileńszczyźnie coś się od kilku lat porobiło z wodami gruntowymi, które nie wiadomo dlaczego idą w głąb i studnie wysychają. Dla wielu jest to bardziej uciążliwe niż kryzysy prezydenckie.

A ten nie schodzi z czołówek prasowych i nadal angażuje wszystkie siły polityczne. Powołana przez Sejm komisja zakończyła pracę, załadowała tonę materiałów do furgonetki i odesłała do Sądu Konstytucyjnego. Potem jednak w parlamencie postanowiono, że to już za długo trwa i na orzeczenie sądu czekać nie warto. W następnym tygodniu ma nastąpić prezydenckiej tragifarsy odsłona ostatnia.

Paksas jeszcze się nie poddaje, usiłuje kontratakować. Zwrócił się do Sejmu o postawienie w stan oskarżenia jego szefa za spowodowanie przecieku tajnych informacji, poszła w świat pogłoska o prywatnym koncie Paulauskasa w USA, na które mają wpływać łapówki za przychylnie ustawy. Nie wydaje się, by prezydent miał nadzieję na jakikolwiek sukces w drodze prawnej. Posunięcia te są obliczone wyłącznie na urabianie opinii publicznej.

Tak samo, jak zabranie materiałów z Saugumy w Olicie. Wątpliwe jest bardzo, że prezydent odkryje w nich raptem dowody na skorumpowanie premiera czy kogokolwiek innego ze swoich oponentów. Małe są też szanse, że udowodni fałszowanie i manipulowanie informacją przez Saugumę, jednak smród został puszczone, a ludzie w przekonaniu, że „i tamci nie lepsi” – podbudowani.

Zaangażowanie obywateli państwa w prezydencki skandal jest niebywałe. Nic tedy dziwnego, że bez większego echa przeszła inicjatywa ustawodawcza, która może mieć dla państwa i narodu skutki o wiele groźniejsze. Mowa o dużym kroku w kierunku rozbięcia instytucji małżeństwa poprzez wprowadzenie tzw. związków kontraktowych. Skandal polityczny przebrzmiał i ucichł, kryzys małżeństwa będzie się pogłębiał, wyniszczając i degenerując społeczeństwo bezpowrotnie. Czas na wystąpienie z czymś tak niebywałe niebezpiecznym został wybrany idealnie: prawdziwego zagrożenia nikt wydaje się nie zauważać.

Tymczasem w Stanach Zjednoczonych w tej akurat dziedzinie daje się zauważyć chęć powrotu do normalności. Sąd Najwyższy stanu Massachusetts, po tym, jak zawarto tam ponad trzy tysiące związków jednopłciowych, uznał je za niezgodne z prawem. Prezydent Bush zapowiedział wniesienie poprawki do konstytucji USA, która zabraniałaby zawieranie oficjalnych małżeństw przez osoby tej samej płci. W Ameryce już się opamiętali, teraz można sobie poeksperymentować na Litwinach?

Mniej się Bushowi wiedzie w polityce: była pani minister rządu brytyjskiego, przeciwniczka agresji w Iraku, przedstawiła dowody, że tajne służby amerykańskie podsłuchiwały rozmowy telefoniczne szefa ONZ i ambasadorów przy tej organizacji szeregu krajów, szukając sposobów nakłonienia ich do poparcia planów amerykańskich. Może to jednak ujść Bushowi na sucho, bo, w odróżnieniu od Paksasa, tamten ze swoją tajną policją żyje w zgodzie.

Na stawianie demokracji na głowie może też sobie pozwolić Putin, krew z krwi i kość z kości tajnych służb. Powołać rząd, zanim się zostało wybrany na prezydenta – na taką fantazję mógł się zdobyć tylko car batuszka. Ku takim porządkom zresztą w Rosji w szybkim tempie idzie. Zachód, jak zawsze dotychczas, będzie rosyjskiego samoderżcę oklaskiwał.

Nawiązując do nekro-orderów, z oryginalną propozycją wystąpił były poseł Algirdas Patackas. Skoro można odznaczyć Orderem Giedymina zmarłego generała – rozważa Patackas – to można i innych: Kościuszkę na przykład, który żadnego odznaczenia litewskiego dotychczas nie ma, można nawet samego Giedymina...

Na koniec jeszcze jedno czysto litewskie odkrycie: otóż okazuje się, że niezależnie od tego, na jakim kierunku uczy się w naszym kraju studentka, każdy egzamin zaliczy, jeśli pozwoli wykładowcy pouczyć się na sobie anatomii i fizjologii.

Obserwator

Kolejny tydzień skandalu wokół prezydenta Rolandasa Paksasa

Ataki i kontrataki

(Dokończenie ze str. 1)

Jak mówi się w liście, na konto były przelewane pieniądze firm farmaceutycznych, które w ten sposób odwdzięczały się przewodniczącemu Sejmu za przychylnie decyzje.

Przeciwnicy prezydenta natychmiast odparowali cios. Jak się wyjaśniło, litewskie ustawodawstwo nie przewiduje możliwości rozpoczęcia procedury impeachmentu przewodniczącemu Sejmu. Procedura może być wszczęta przeciwko Artūrasowi Paulauskasowi nie jako przewodniczącemu parlamentu, lecz jako posłowi na Sejm. Więc prawnicy prezydenta będą musieli na nowo przerobić wniosek o impeachmentie przeciwko Paulauskasowi.

Prezydent również został po raz kolejny oskarżony o łamanie prawa. Tym razem poszło o to, iż doradca prezydenta ds. bezpieczeństwa Romualdas Senovaitis zabrał w olickim oddziale okręgowym Departamentu Bezpieczeństwa Państwowego operacyjne materiały, dotyczące kon-

trowersyjnej prywatyzacji zakładu „Alita”. Przeciwnicy Rolandasa Paksasa oskarżyli głowę państwa o to, że doradca nie miał prawa do takiego posunięcia i działając na rozkaz prezydenta naruszył przepisy. Paksas oświadczył, że dostęp głowy państwa do podobnej informacji jest przewidziany prawem. Prokurator generalny Litwy Antanas Klimavičius zastąpił się za prezydenta twierdząc, że było to zgodne z prawem. Jednocześnie jednak Klimavičius zastrzegł, że powstaje pytanie, czy oddział Departamentu Bezpieczeństwa Państwowego mógł przekazać te materiały bez wiedzy swego kierownictwa w Wilnie. Z kolei Służba Dochodzeń Specjalnych (STT) oświadczyła, że nie będzie sprawdzała informacji, dotyczącej domniemanego konta przewodniczącego Sejmu RL Artūrasa Paulauskasa w „Bank of America”. Jak twierdzą pracownicy służby, na razie nie ma podstaw do wszczęcia przedśledczego dochodzenia. Nie ma również podstawy, by zwrócić się o pomoc do amerykańskiego wymiaru

sprawiedliwości o sprawdzenie wymienionego w anonimowym liście numeru konta bankowego.

Na tle tych przepychanek z nieoczekiwanym oświadczeniem wystąpił premier rządu Algirdas Brazauskas. Premier oświadczył, że wystartuje w ewentualnych przedterminowych wyborach prezydenckich tylko w tym wypadku, gdyby w Sejmie poparła go zdecydowana większość posłów. Podstawowym czynnikiem podjęcia decyzji o udziale w wyborach będzie, jak powiedział, ranking partii przed jesiennymi wyborami do Sejmu. Brazauskas dał do zrozumienia, że jeżeli socjaldemokrati nie będą mogli utworzyć po wyborach rządu, to zrezygnuje on z udziału w wyborach prezydenckich. Z kolei wicemarszałek Sejmu Steponavičius oświadczył, że prawdopodobnie Rolandas Paksas w końcowym stadium procedury impeachmentu jednak poda się do dymisji, aby wziąć udział w powtórnych wyborach.

Robert Mickiewicz

Konferencja transportowców Litwy i Polski: kwestie przewozu pasażerów i ładunków

Szansa na zbliżenie

(Dokończenie ze str. 1)

Marian Osuch, przewodniczący Ogólnopolskiego Związku Pracodawców Transportu Samochodowego, zapytany przez „KW” o najbardziej ostrych problemach, występujących w Polsce w przededniu członkostwa z unią, powiedział, że polski rynek przewozowy nadal jest nieuregulowany.

— Wolny rynek daje swobodę konkurencji, ale komunikacja pasażerska ma szczególny charakter. Trzeba ją regulować. Obywatel chce wiedzieć, o której pojedzie, dokąd pojedzie. Jadąc z miasta do miasta, bądź też jadąc za granicę, każdy chce być dobrze poinformowanym. Nic więc nie zanika z tego podstawowego charakteru, jaką jest komunikacja zorganizowana — stwierdził Marian Osuch.

— Walka o rynek pomiędzy

poszczególnymi przewoźnikami wewnętrznymi jest czasem dramatyczna. Jeżeli chodzi o geografie, występuje zwłaszcza tam, gdzie istnieje ogromne bezrobocie. Szczególnie jest to widoczne w województwach: Lubelskim, Dolnośląskim, Świętokrzyskim, Małopolskim, a także w Warmińsko-Mazurskim — akcentuje przewodniczący Ogólnopolskiego Związku Pracodawców Transportu Samochodowego.

W trakcie dyskusji zostały omówione najbliższe perspektywy kierunków rozwoju tej rozległej dziedziny, standardy europejskie, problemy certyfikacji kierowców w UE. Dla Litwy szczególnie aktualnym i drażliwym pytaniem pozostają przewozy międzynarodowe. Obecnie przewoźnicy litewscy, skupieni w Narodowym Zrzeszeniu Przewoźników Litwy „Linava”, korzystają z ponad

330 karnetów TIR i zajmują trzecie miejsce w Europie według objętości przewozów.

— Wszystkie wyzwania wspólnej Europy jeszcze przed nami, stawienie czoła zachodniej konkurencji będzie dla nas szalenie trudnym zadaniem. Cóż można zrobić? Mamy tę przewagę, że jest u nas tania siła robocza, że ceny na przewozy mogą być u nas znacznie niższe. Powinniśmy wykorzystać tę szansę — optymistycznie konkludował Franciszek Niedziela. Po wejściu do Unii nie będzie żadnych preferencji dla produktów producentów krajowych czy usług. Wszyscy będą mieć równe szanse. A chętnych do wejścia na rynek polski czy litewski będzie wielu. Na razie nie jest źle, a jak podkaszemy rękawy, to będzie jeszcze lepiej — żartowano w kuluarach konferencji.

Irena Mikulewicz

KURIER
WILEŃSKI

Adres redakcji
Birbynų g. 4a, 02121-30 Vilnius,
Lietuvos Respublika, tel./fax 260 84 44

ISSN 1392-0405

Aleksander Borowik — redaktor naczelny (tel. 260 84 44, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).
Krystyna Adamowicz — zastępca redaktora naczelnego (tel. 260 84 46, e-mail: news@kurierwilenski.lt).
Dziennikarze: Helena Gładkowska, Jan Sienkiewicz, Irena Mikulewicz (biznes@kurierwilenski.lt), Robert Mickiewicz (prawo@kurierwilenski.lt), Walenty Dunowski (sport@kurierwilenski.lt), Marian Paluszkiwicz — fotoreporter

Współpracownicy: Danuta Kamilewicz, Małgorzata Kozicz, Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Andrzej Pukszo, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. solecznicki, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Stanisław Tarasiewicz, Julitta Tryk

Wanda Zajczkowska, Zygmunta Żdanowicz — sekretarze odpowiedzialni (tel. 260 84 47, e-mail: sekret@kurierwilenski.lt), Marian Sipowicz — zastępca sekretarza odpowiedzialnych, Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe, Walentyna Mażul, Halina Taukin — skład komputerowy, Barbara Mintautienė — tłumacz, Bronisława Michajłowska, Edyta Szalkowska — korekta

Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 260 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 260 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Weronika Wojsznis — kolportaż-prenumerata (tel. 260 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).
Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie prawo do skracania i adiacji tekstów. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbliżone do opinii redakcji. Sekretarz odpowiedzialny wydania Zygmunta Żdanowicz

Wydawca VSI „Vilnius žodis”. Dyrektor spółki Roman Baranowski (tel. 260 84 44). Druk UAB „KLION”
Wsparcie finansowe — Senat RP i Fundacja „Pomoc Polakom na Wschodzie”

Jedyny polski program TV na Litwie!

Sobota – 11.15 – Telewizja Litewska (LTV)
Powtórki: LTV – wtorek, 11.20
LTV-2 – sobota, 16.15, poniedziałek 17.40

W najbliższym wydaniu:
Nowe wileńskie tradycje – Zapusty „urodzinowo” i „charytatywnie”

„Album Wileńskie” w Internecie! www.lrt.lt

(„Telewizja” > Internetas (archyvas) > „Vilniaus albumas”)
Naugarduko 76 (DKP)
tel.233-3663 wew.9056, mail: album@wilno.pl

Z okazji pięknego Jubileuszu
50-lecia

redakcja „Kuriera Wileńskiego” składa
Romanowi Baranowskiemu
najlepsze życzenia – dobrego zdrowia,
niewyczerpanej energii, genialnych
pomysłów i sukcesów,
oraz wiernych i prawdziwych przyjaciół,
a także niegasnącego ciepła rodzinnego.

Z okazji Pięknego Jubileuszu
Szanownej Pani

Romualdzie Kuleszo
życzymy żyć w szczęściu i radości,
nie znać smutku i przykrości,
niech Cię wszelkie zło omija,
niech Ci dobro w życiu sprzyja,
niech Cię Matka Boska Ostrobramska
płaszczem Swym okrywa.
Pamiętające koleżanki z zespołu „Magunianka”

Wybrać władze, które sprostają kolejnym zadaniom

„Nie można być harcerzem od święta”

W sobotę, 28 lutego, odbędzie się VII Zjazd Związku Harcerstwa Polskiego na Litwie. Spotkanie przedstawicieli drużyn, podczas którego podsumowuje się działalność, robi bilans zysków i strat. Najważniejszym celem każdego Zjazdu są wybory Zarządu – organu zarządzania Związkiem. Zjazdy harcerskie odbywają się raz na dwa lata.

Zarząd, mogący liczyć nie więcej niż 9 członków, jest wyłaniany drogą głosowania. Jak opowiada przewodniczący ZHPnL, phm Adam Błaszkiwicz, prawo głosu — mandat — mogą mieć osoby po ukończeniu 16. roku życia. Natomiast kandydować do organów władzy — Zarządu, Komisji Rewizyjnej, Sądu Harcerskiego mogą członkowie ZHPnL — zwyczajni i wspierający — mający ukończonych 18 lat.

Pracowita kadencja

Oceniając pracę Związku w ciągu ostatnich dwóch lat, przewodniczący mówi: „Pomimo głosów krytyki, z reguły na łamach prasy i w okresie tuż przed Zjazdem, jako przewodniczący stwierdzam, że ubiegła kadencja była

bardzo pracowita. W działających drużynach trwała intensywna praca. Organizacja harcerki dokonała zmian strukturalnych, drużyny pracują w hufcach. Regulaminy, zasady kategoryzacji drużyn dziewczęta opracowywały wspólnie. Część męska, mocno wykruszona, stara się odbudować drużyny. Chłopcy w tej kadencji pracowali bez naczelnika, co sprawiało niemałe trudności w działaniu. Borykamy się z ciągłym problemem braku kadry instruktorskiej — młodzież starsza, szczególnie chłopcy, często rezygnuje z pracy harcerskiej na rzecz większego luzu lub, stwierdzając, że studia i inne sprawy zabierają zbyt wiele czasu”.

A. Błaszkiwicz przytacza kolejne osiągnięcia zbliżającej się już do kresu kadencji. To, między innymi, duża liczba szkoleń zarówno na terenie Wileńszczyzny jak i w Polsce. Zawdzięczając ścisłym kontaktom ZHPnL z Mazowiecką Chorągwią Harcerzy ZHP, w rejonie sołecznikiem odbywały się ciągle szkolenia zastępowych. Latem bieżącego roku zaowocowały one wspólnym obozem na terenie Litwy. 20 przedstawicieli ze szkół rejonu wileńskiego na zaproszenie Starszoharcerskiego Kręgu

Instruktorów „Ostoja” odbyło szkolenia w Warszawie. Ponadto ponad 20 druhen i druhow brało udział w kursach, prowadzonych przez różne środowiska w Polsce. Szkolenia zastępowych, drużynowych gromad zachowujących odbywają się w hufcach, przy pomocy instruktorów z Polski.

„To są dane tylko roku ubiegłego. Inwestując w szkolenia, Zarząd oczekuje bardziej aktywnego działania w Związku” — podkreśla przewodniczący.

Zjazd – okazją do rachunku sumienia

Przed Zjazdem dało się słyszeć pewne zarzuty pod adresem Zarządu i nie tylko. Chodziło m.in. o brak informacji, dotyczącej Zjazdu, dla przedstawicieli niektórych drużyn. A. Błaszkiwicz wyjaśnia: „Zarząd zdecydował, że aktywnie w pracy Zjazdu mogą brać udział czynnie działający członkowie Związku. Inni będą musieli zadowolić się rolą obserwatora. Uważam, że to słuszne postanowienie. Druhu i Druhu, jeżeli nie jesteś poinformowany o tym co się dzieje w Związku, sprawdź czy aby nie oddaliłeś się zbyt daleko od Or-



ganizacji, czy szukając spokoju, wolnego czasu nie zapomnieliś o służbie? Nie można być harcerzem tylko od święta. Czy ignorując przez szereg lat decyzje kolejnych Zjazdów ZHPnL mamy prawo do wypowiedzenia się na temat działalności Związku? Czy drużynowy, nie respektujący rozkazów naczelnictwa, nie podlegający działającym regulaminom (o placeniu składek członkowskich, o ewidencji członków drużyn), zaniedbujący pracę w drużynie ma być tak samo traktowany przy wyłanianiu delegatów na Zjazd jak i szczerze pracujący? Czy instruktor, nie podejmując stałej służby w organizacji, ba, zdobywający podkładkę poza działającymi Komisjami Instruktorскими, ma decydować

o kształcie organizacji i kierunkach jej działalności? Zjazd jest okazją do pewnego rachunku sumienia. Ale dla dobra organizacji ten rachunek musi robić każdy, nie z góry swej nieomyślności nicnierobienia, nie w ślepym przekonaniu swej wyjątkowości, ale z pozycji dobra ogólnego przez przyzmat osobistych dokonań”. Adam Błaszkiwicz wyraża przekonanie, że obecny Zjazd wybierze władze, które potrafią sprostać zadaniom kolejnych lat działalności Związku. „Nadzieje te czerpię, między innymi, czytając ostatnie artykuły dotyczące harcerstwa na Litwie i odbywając rozmowy z „niedoinformowanymi” harcerkami i harcerzami. Cieszę się, że wielu wie jak musi być. Więc nie na darmo istniejemy jako organizacja wychowawcza. Czy tylko stać nas na codzienną, często pełną wyrzeczeń, pracę? Ufam też, że podczas Zjazdu uda się opracować mechanizm powrotu do czynnej służby byłych harcerki i harcerzy. Chociaż to takie proste, wystarczy zjawić się na comiesięczną harcerską Mszę Świętą (nie powiecie przecie, że o tym nie posiadacie informacji) i zgłosić się do roboty”.

Rozmawiała
Małgorzata Kozicz

Echo na VII Zjazd Związku Harcerstwa Polskiego na Litwie

„Wotum nieufności dla Zarządu”

VII Zjazd ZHPnL odbywający się bez zaproszenia przedstawicieli 75% środowisk harcerskich jest już faktem historycznym. Wypada tylko na wstępie złożyć wielkie gratulacje dla geniuszu p. Adama Błaszkiwicza, działacza i przewodniczącego harcerskiej organizacji.

Phm. Alina Obolewicz nazywa ten zjazd „teatrem absurdu”, gdyż 15-20 osób na 800 członków będzie przyklaskiwać Zarządowi. Dramat czy komedia? Ani jedno, ani drugie. Późność polityczna, która nie ma w „trzydziestu” Zarządu końca i hamulców. „Ośmiornica” oplotła harcerstwo, a ludziom się wydaje, że to harcerstwo jest chore, złe, skandaliczne. Nagle płacz i zawody serc, bo co się dzieje? Nic dziwnego, że Dom ZHPnL budowany na piasku zapada się coraz głębiej. Dlaczego nikt nie chciał bronić młodzieży przez lata, kiedy była wyrzucana, okradana i dyskryminowana na różne sposoby? Ależ jestem świadom, że od jesieni 1995 roku jestem pozbawiony członkostwa w organizacji ZHPnL. Rodzi się z ludzi pokrzywdzonych Wileński Hufiec Maryi im. Pani Ostrobramskiej, który skazany na śmierć, żyje i dobrze sobie radzi.

— *Ksiądz Stańczyk, nie może być członkiem organizacji ZHPnL, gdyż uchwały RL o organizacjach społecznych zabraniają. Ksiądz może sobie działać, lecz nie może być członkiem...* — wypowiada się dh. Adam Błaszkiwicz 12 października 2000 roku na Radzie Drużynowych. Było to kolejne okłamywanie młodzieży, gdyż od lipca 1998 roku według nowych uchwał RL ponownie pozwala się obcokrajowcom przynależać do organizacji społecznych. Zarząd jednak nic nie

zmienia w swoim postępowaniu, a działacze innych polskich organizacji od lat milcząco godzą się na „bezprawność”. A jak będzie dzisiaj z tym stołkiem?

Stanowisko instruktorów i drużynowych Rady WHM jest jednoznaczne: wotum nieufności dla Zarządu. Dokumentacja krytyczna na kilkadziesiąt stron mogłaby być dobrą pożywką dla Czytelnika. Lecz komu są potrzebne waśnie i intrzygi?

Problem w harcerstwie może jedynie rozwiązać Senat RP, który jest od lat głównym sponsorem dla ZHPnL. Pomoc może także mała odrobina solidarności i odpowiedzialności społecznej Konsulatu RP i organizacji, jak ZPL czy Macierz Szkolna. Bo wszyscy powinni sobie zadać pytanie, jaki jest stan młodzieżowej organizacji, która w minionym 15-leciu otrzymała od polskiego podatnika ponad 400 tys. dolarów USA, a dzisiaj „umiera w rozpacz”.

Ponad wszystkimi czy jednak jest p. Błaszkiwicz? Sądźmy, że takie ma poczucie, gdyż przed laty deklarował, że organizacja i on jako przewodniczący musi być lojalny wobec uchwał i państwa litewskiego. Kiedy wyrzucił czy kompromitował kapelanów, był lojalny, lecz skąd tyle sił, aby składać podpis w imieniu polskiej społeczności przeciwko samemu Prezydentowi RL R. Paksasowi „o dymisję”? Niezrozumiała jest też w tym kontekście postawa ubolewania p. Błaszkiwicza nad przyznaniem odznaczenia państwowego gen. Plechavičiusowi, kiedy na mogiłach Armii Krajowej z ludem modlącym chciałoby się widzieć...

Podstawą funkcjonowania organizacji jest statut. Młodzież domagała się od Zarządu statutu ZHPnL, bezskutecznie. Nikt nie chciał dać jej



oryginału, choć Zarząd ciągle zmuszał wszystkich sloganami do przestrzegania statutu. Postanowiliśmy uzyskać go w samym Ministerstwie Sprawiedliwości RL. Otrzymujemy kopię statutu ZHPnL 24 lipca 2003 r. z dopiskiem szczegółów ponownego rejestrowania. Rada WHM stwierdziła: z pism Zarządu do ministerstwa wynika kłamstwo, że Zjazd ZHPnL odbył się 3 października 2002 roku, kiedy faktycznie był 3 listopada 2001 roku, co jest świadomym przekreśleniem w celu otrzymania rejestracji poprawek w statucie, po roku spóźnienia od nakazanego ustawowo. Zarząd jednak przekazał tylko kilku osobom statut w języku polskim, którego nagłówek informuje, że przyjęty uchwałą Zjazdu ZHPnL, protokół nr 4 z dnia 6 listopada 2001 r., co w dodatku potwierdza świadomość fałszu wobec Ministerstwa Sprawiedliwości RL. Wówczas młodzież zrozumiała, dlaczego obietnice dla rodziców na obozie letnim (jez. Arinas) dh. Błaszkiwicza — przewodniczącego, dh. Kołoszewskiej — naczelniczki, że „statut dowiozą na obóz” nie zostały nigdy spełnione.

„Dawać składki” — to stały głos Zarządu. Młodzież mówi: „Wam — nigdy!” Tym bardziej, że harcerki ze szkół Mejszagoły i Jałówki od dwóch

lat domagają się pisemnie od Zarządu zwrotu pieniędzy za ciężką pracę w Warszawie. Nigdy harcerstwo od kwaterymistrzynie dh. Reginy Danowskiej nie otrzymało pisemnych rozliczeń ze składek członkowskich. Raporty komisji rewizyjnej z poprzedniego Zjazdu nie zgadzały się z danymi „Wspólnoty Polskiej”, jak również na liście wpływów nie było żadnych pieniędzy pobranych z Fundacji „Pomoc Polakom na Wschodzie” itd. Na listy i prośby nie odpisywano, a w latach 90. kluczem unikania rozliczeń przez Zarządy były przepadające dokumentacje. Ostatnim naszym szokiem u władz państwowych jest odkrycie „Fundacji Rozwoju Harcerstwa na Litwie” założonej 6 marca 1999 r., o której powstaniu nikt z delegatów Zjazdów 1999 i 2001 nie powiado-

mił, nie mówiąc już o konieczności powiadomienia delegatów o stanie konta (prezes Jarosław Niewierowicz, pracownik ambasady RL w USA). Pomijam wszelkie inne pozakładane „dobudówki”, o których z innych źródeł wiemy, że są.

Harcerstwo Polskie „Bogiem silne” jest bardzo potrzebne młodzieży Wileńszczyzny. Zdajemy sobie sprawę, że rodzina, Kościół i szkoła potęgują w młodym człowieku ideały do życia, lecz on i tak nieustannie szuka własnego miejsca w dziejach świata. Busolą wszelkich działań musi być dla nich miłość i sprawiedliwość Boża. Bądźmy dobrej myśli, że przyjdzie czas na etyczny wymiar organizacji. Czuwaj!

w imieniu Rady WHM
Ks. hm. Dariusz Stańczyk HR



PRZEDSTAWICIELSTWO W WILNIE, ROJUNOŠ KELIAS 2, TEL. (85) 2739020

Szczecin: Polska-Polonia wzajemne oczekiwania

Umowa o współpracy

W Szczecinie podpisana została umowa pomiędzy Uniwersytetem Szczecińskim a Europejską Unią Wspólnot Polonijnych. Obie strony, świadome wagi procesu wkraczania Polski do Unii Europejskiej i jednocześnie kierując się ideami jedności kultury polskiej oraz poszanowaniem wolności zdecydowały się na rozpoczęcie partnerskiej współpracy.

Europejska Unia Wspólnot Polonijnych (EUWP) objęła tym samym patronat nad utworzonym w ubiegłym roku w Szczecinie uniwersyteckim Ośrodkiem Studiów i Badań Polonijnych i będzie wspierać jego działania w: organizowaniu badań naukowych w miejscach działalności organizacji członkowskich Europejskiej Unii Wspólnot Polonijnych; rozpowszechnianiu osiągnięć pracowników i studentów Uniwersytetu Szczecińskiego w miejscach działalności swych organizacji członkowskich oraz w re-



Między Uniwersytetem Szczecińskim i Europejską Unią Wspólnot Polonijnych została podpisana umowa o współpracy. Podpisali ją prezydent EUWP Helena Miziniak i rektor US prof. dr Zdzisław Chmielewski Fot. autor

alizacji zadań ustalonych przez Radę Programową Ośrodka Studiów i Badań Polonijnych US.

US i EUWP powołały też do życia Radę Programową Ośrodka Studiów i Badań Polonijnych, na czele której stanął rektor US prof. zw. dr hab. Zdzisław Chmielewski z dwo-

ma wiceprzewodniczącymi: panią Heleną Miziniak – prezydentem EUWP i prof. dr hab. Jackiem Leńskim – kierownikiem Ośrodka Badań i Studiów Polonijnych. Umowa zawarta została na czas nieograniczony.

Leszek Wątróbski

Białoruś: Jubileusz oddziału Związku Polaków w Klecku

Za pielęgnowanie spuścizny narodowej

8 lutego Oddział Związku Polaków w Klecku obchodził swój jubileusz — 10-lecie. Wielu działaczom na rzecz krzewienia kultury i języka polskiego wręczono dyplomy uznania za oddaną pracę oraz upominki.

Na tę uroczystość, zorganizowaną w Domu Kultury w Klecku, przybyli: Andrzej Buczak, Kierownik Wydziału Konsularnego RP w Mińsku wraz z małżonką; Kazimierz Witaszczyk, attache obrony Ambasady RP na Białorusi wraz z małżonką; Józef Porzecki, wiceprezes Związku Polaków na Białorusi, przedstawiciele władzy miejscowej.

Wiktor Burdejko, prezes Oddziału ZPB w Klecku, opowiedział o historii powstania oddziału. Zaznaczył, że doszło do tego dzięki pomocy Wandy Niżewicz, byłej prezes

Nieświeskiego Oddziału ZPB. Celem było odrodzenie języka i kultury polskiej. Na samym początku Wiktor Burdejko i Antonina Sinkiewicz zaczęli uczyć języka polskiego. Wielu ich wychowanków obecnie studiuje na wyższych uczelniach na Białorusi. Obecnie w Klecku język polski jest wykładany w przedszkolu nr 1 i w Szkole Średniej nr 3. Na zajęcia fakultatywne uczęszcza ponad 50 dzieci.

Przed rozpoczęciem uroczystości zebrani mieli możliwość być na lekcji języka polskiego, prowadzonej przez Marynę Cwirko, absolwentkę Uniwersytetu Pedagogicznego w Mińsku, która dopiero od września ubiegłego roku uczy w Klecku. Po lekcji w Domu Kultury rozpoczął się koncert, który został przygotowany przez Bożenę

Iwanowską, kierowniczkę zespołu folklorystycznego „Źródło”. W jego wykonaniu zebrani zobaczyli tańce polskie oraz usłyszeli polskie piosenki.

Na zakończenie uroczystości Józef Porzecki wspólnie z Andrzejem Buczakiem wręczyli wielu działaczom na rzecz krzewienia kultury i języka polskiego dyplomy uznania za oddaną pracę. Andrzej Buczak jak zawsze nie zapomniał o dzieciach i wszystkich uczestnikach koncertu, którzy z jego rąk otrzymali słodkie upominki.

Józef Porzecki, kierując słowa wdzięczności za ofiarną pracę, zaznaczył: „To dzięki waszej pracy w terenie jesteśmy. Dziękuję wam za waszą oddaną pracę, za wytrwałość i cierpliwość, za to, że pielęgnujecie naszą spuściznę narodową”.

Australia: Obóz harcerski „Ojczyzna” — Sydney 2004 —

Ognisko pływało na wodzie

Dwa tygodnie słońca, namioty, kąpiele w rzece i wycieczka do miasta — to wszystko oczekiwało na harcerki i harcerzy podczas wspólnego obozu polonijnego w Sydney na „Bielanach”. W obozie wzięły udział hufce „Pomorze” z Brisbane, „Kraków” i „Polesie” z Sydney oraz „Podhale” z Melbourne.

Obóz, jak mówią jego uczestnicy, był wspaniałym przeżyciem. Codziennie podczas obozowiska była przerwa na pływanie w rzece Colo, która płynie przez „Bielany”. Odbywały się tu różne gry, między innymi „rugby” wodne i pierwsze w historii harcerstwa w Australii „ognisko wodne”. Ognisko zostało zbudowane i pływało na wodzie. Podczas trwania ogniska było pełno emocji i chlapania, a harcerze zrobili nawet pokaz „musztry podwodnej”.

Jednym z najbardziej utrwalonych w pamięci dni był „Dzień Odwiedzin” i to nie tylko z powodu, że harcerzom pozwolono wstać godzinę później niż zwykle. Dzień ten

był pełen różnych zajęć, gier, które były prowadzone przez wędrowniczki, a przez cały dzień była pełniona warta przy głównej bramie.

Harcerze gościli rodziców oraz skautów rosyjskich. Po wspaniałym obiedzie, przygotowanym przez rodziców, była Msza św. prowadzona przez ks. Mariana Szeptaka, który jest kapłanem hufców w Sydney. Dzień został zakończony ogniskiem i piosenkami śpiewanymi po polsku i rosyjsku. Okrzyki także były w dwóch językach!

Każdy zastęp miał przygotować jakiś pokaz lub piosenkę. Wędrownicy wpadli na genialny pomysł i zamienili swoje mundury! Tak więc wędrownicy wystąpili w granatowych spodniach, a wędrowniczki w spodenkach i rogatywkach!

W planie obozu znalazły się też wycieczki, m. in. do słynnego „Taronga Zoo”. Największą atrakcją był wyciąg z widokiem na całe miasto Sydney: na pięknie wyglądające Sydney Harbour Bridge i Opera House.



Każdy zastęp miał przygotować jakiś pokaz lub piosenkę

Fot. archiwum

USA: Hołd waszyngtońskiego Muzeum Holocaustu

Polacy zaliczeni do oswobodzicieli Żydów

Rząd amerykański kosztem aż 500 milionów dolarów zbudował w stolicy Stanów Zjednoczonych — Waszyngtonie Muzeum Holocaustu, którego pełna nazwa w języku angielskim brzmi: United States Holocaust Memorial Museum. Otwarcie muzeum nastąpiło w 1993 roku.

Muzeum, zbudowane za pieniądze podatków amerykańskich, a więc także wielomilionowej Polonii amerykańskiej, ma być hołdem narodu amerykańskiego dla kilku milionów ofiar holocaustu — ludzi, którzy zginęli w niemieckich hitlerowskich obozach koncentracyjnych lub akcjach eksterminacyjnych w powodów rasowych w latach 1933-45. Wśród ofiar hitlerowskich obozów koncentracyjnych byli głównie Żydzi. Jednak obok nich ofiarami rasowej i ludobójczej polityki hitlerizmu byli także Polacy i Cyganie, jak również

określone grupy ludzi: homoseksualiści, świadkowie Jehowy, jeńcy sowieccy i przeciwnicy polityczni. Im wszystkim, a więc także Polakom, oddaje hołd waszyngtońskie Muzeum Holocaustu, szczególnie w stałej wystawie zatytułowanej „The Holocaust”.

Stronniczość muzeum

Niemniej rzuca się w oczy stronniczość nie tylko tej wystawy, ale także działalności całego muzeum. Po prostu największy nacisk kładzie się w jego działalności na tragedię Żydów. Wypływa to nie tylko z tego, że właśnie najwięcej Żydów zginęło podczas holocaustu, ale także z tego, że muzeum jest w zasadzie kierowane przez Żydów. Stronniczość ta rzuca się w oczy, głównie w odniesieniu do polskich i cygańskich ofiar holocaustu. Były w muzeum nawet wy-

rażnie antypolskie akcenty. Wywołało to liczne protesty zainteresowanych grup, jak również polskiego Instytutu Pamięi Narodowej, które doprowadziły do usunięcia jawnych antypolskich akcentów.

Budowa Muzeum Holocaustu wywołała także protesty ze strony amerykańskich Indian i Murzynów. Twierdzili oni, że holocaust był popełniony w Europie i naród amerykański nie miał z nim nic wspólnego. Tymczasem właśnie na ziemi amerykańskiej miały miejsce dwa inne rasistowskie holocausty, przeprowadzone przez białych Amerykanów: prawie całkowita zagłada Indian i niewolnictwo Murzynów, które na przestrzeni dwóch wieków kosztowało miliony żyć ludzkich. Protesty, szczególnie Indian, doprowadziły do tego, że akurat jest budowane również w Waszyngtonie Muzeum Indian Amerykańskich.

Należy wykorzystać propagandowo

W westybulu Muzeum Holocaustu do Hall of Remembrance na ścianie jest duży napis „National Flags of the Liberators” — Flagi narodowe wyzwolicieli, czyli pogromców hitlerowskich Niemców i oswobodzicieli zniewolonych Żydów i innych narodowości, a obok niego są ustawione obok siebie flagi: Stanów Zjednoczonych, Kanady, Włoch, Nowej Zelandii, Polski, Wielkiej Brytanii, byłego Związku Sowieckiego i byłej Jugosławii.

Ten fakt powinni Polacy wykorzystywać propagandowo! Nic innego, tak jak on, nie zaprzecza głoszonej przez wrogów tezie, że Polacy wspólnie z Niemcami ponoszą

odpowiedzialność za zagładę Żydów podczas II wojny światowej. Polacy — w Muzeum Holocaustu w Waszyngtonie — zostali zaliczeni do oswobodzicieli Żydów z opresji niemieckiej!

Litwa — 504

Na koniec warto zapoznać się z listą osób państw odznaczonych do 1 stycznia 2002 roku przez Instytut Yad Va-Shem w Jerozolimie za ratowanie Żydów w czasie holocaustu podczas II wojny światowej. Na pierwszym miejscu znajduje się Polska. Polacy otrzymali 5632 dyplomy, następnie miejsca zajmują Holandia — 4464, Francja — 2171, Ukraina 1755, Belgia — 1322, Węgry — 587, Litwa — 504.

Stronę na podstawie PAP, „Wspólnota polska” i „Cyberexpres” przygotowała Wanda Zajączkowska

Co u naukowców słyhać?

Stanisław Hejbowicz: „Na wsi trzeba myśleć”

Na początek ustalmy sobie dokładnie nazwę szkoły na dzień dzisiejszy, w języku polskim. Nad wejściem napis głosi: Wileńska Wyższa Szkoła Rolnicza.

W języku litewskim niby wszystko jest jasne: „aukštesnioji”. W tłumaczeniu pojawiają się jednak pewne kłopoty. Wyższa owszem, ale – jak by tu rzec – wysokością trochę jednak od prawdziwej wyższej niższa. Kiedy odbywała się ustawowa rejestracja placówki, figurowali w oficjalnych dokumentach jako kolegium (z angielska: college). Pojawiły się jednak kolegia jako odrębny rodzaj uczelni i już nie spełnialiśmy stawianych tu warunków. Ostatnio tłumacze przysięgli przełożyli nazwę szkoły jako „niepełna wyższa” i to jest chyba, w świetle obowiązujących przepisów, termin najbardziej odpowiedni.

Tylko pierwszy rok po studiach pracował Pan poza szkołą. Od 1970 r., już 34 lata, związany jest Pan ze Szkołą Rolniczą.

W 1970 r. skompletowano pierwszą grupę techników-mechaników (poprzednio kształcono tylko agronomów i zootechników), byli potrzebni wykładowcy, przyjąłem propozycję i takowym zostałem. Choć sporo czasu zajmują mi ostatnio obowiązki administracyjne, nadal mam pół etatu. To zresztą przepisowy wymóg, ale i bez tego pracę bezpośrednio z młodzieżą wysoko sobie cenię.

Szkoła w Wojdatkach była chyba pierwszą, która bardzo skorzystała z współpracy z podobnymi placówkami w Polsce – zarówno jeśli chodzi o praktyki i kontynuowanie nauki przez absolwentów, jak i pracę naukową absolwentów.

W 1993 r. miałem wychowanków na nowym kierunku – farmerów. Byli pierwsi, którzy wyjechali do polski na praktyki do gospodarstw prywatnych w ówczesnych województwach białostockim, suwalskim i łomżyńskim.

Mogłoby się wydawać, że akurat w tych stronach rolnictwo nie jest na najwyższym poziomie.

Może w większym stopniu byłoby to słuszne w przypadku gospodarstw państwowych. Jeśli o rolnictwo prywatne chodzi, bardzo wielu ludzi z tamtych stron jeździło w czasach PRL do Stanów, tam dobrze zarabiali i przywiezione pieniądze inwestowało w swoje gospodarstwa. Stąd nasza młodzież wielu nowych i pożytecznych rzeczy mogła się od nich nauczyć. Potem ta współpraca zyskała formalne ramy, zawarliśmy szereg umów: ze Szkołą Główną Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie, Akademią Rolniczą w Lublinie, dalej były Bydgoszcz, Olsztyn, liczba partnerów rosła – ku obopólnej, ale chyba jednak większej naszej korzyści. Grupa, która pierwsza miała praktyki w Polsce, później również jako pierwsza pojechała na studia magisterskie – do Warszawy i Lublina.



Stanisław Hejbowicz: ur. w 1946 r. W 1969 r. ukończył Wydział Mechanizacji Rolnictwa Litewskiej Akademii Rolniczej w Kownie, doktorat obronił w 1993 r. w Filii Białostockiej Uniwersytetu Warszawskiego. Od 1970 r. do dziś — w Wileńskiej Wyższej Szkole Rolniczej w Wojdatkach (poprzednie nazwy: Wileńskie Agrozootechnikum, Wileński Sowchoz-Technikum, Wileńska Pomaturalna Szkoła Rolnicza), obecnie zastępca dyrektora. Autor publikacji naukowych drukowanych na Litwie, w Polsce, Czechach, Rosji i Japonii, także programów studiów według różnych zawodów. Ostatnio poważnie zainteresował się genealogią
Fot. archiwum

Z roku na rok powiększała się lista specjalności: zaczynali farmerzy, potem doszli menedżerowie, komercjanci, technolodzy rolnictwa, specjaliści mechanizacji rolnictwa, żywienia i gospodarstwa domowego, młodzi inżynierowie taboru samochodowego, a ostatnio – organizatorzy turystyki wiejskiej. Z tym, że na początku po naszej szkole przyjmowano na drugi albo nawet na trzeci rok studiów. Litewskie władze oświatowe zastrzyły jednak wymagania stawiane przy nostryfikacji dyplomów i teraz, chcąc zaliczyć przepisową liczbę godzin, trzeba podejmować studia od pierwszego roku. Razem ze studiującymi obecnie przez studia magisterskie przewinęło się blisko dwieście osób.

Mówi się, że około połowy naszej młodzieży pozostaje po studiach w Polsce. Czy jest to prawdziwe w odniesieniu do absolwentów waszej szkoły?

Zdecydowanie nie. Pozostało dosłownie tylko kilka osób. Reszta wróciła. Tu problem jest gdzie indziej. Zaostrzone warunki (konieczność odbycia, po latach nauki w naszej szkole, pełnych studiów na uczelniach w Polsce) powodują, że mniej jest chętnych poświęcenia aż tylu lat na naukę. Wielu decyduje się na szukanie pracy już po naszej szkole. To zaś sprawia, że nie zawsze dalsze studia podejmują najlepsi, co może wystawiać nam nieco gorszą opinię.

Dzięki współpracy z uczelniami w Polsce bijecie również

rekordy środowiskowe jeśli chodzi o uzyskiwane stopnie naukowe: żadne inne nasze środowisko zawodowe nie dorobiło się chyba aż tylu doktorów.

Tym się rzeczywiście możemy pochwalić: siedmiu doktorów nauk, trzy kolejne rozprawy są na ukończeniu. I to pewnie nie koniec.

Macie w tym roku około 570 uczniów i studentów we wszystkich pionach. Tymczasem rolnictwo na Litwie jest w stanie bardziej niż oplakany: dyrwany, chwasty, ruiny pokółchozowych zabudowań. Dzisiejsza młodzież nawet nie wie, co to są skierowania do pracy. Jak sobie radzą z zatrudnieniem?

Rekordową liczbę mieliśmy w ubiegłym roku: 618. Zmniejszenie się liczby uczniów i studentów wynika z tego, że został skrócony czas nauki na poszczególnych kierunkach. Szkoła nadal cieszy się popularnością. Idzie do nas sporo młodzieży, której rodziny bądź już ziemię odzyskały, bądź spodziewają się tego w najbliższej przyszłości. Taki, na przykład, pan Poźniak kształcił u nas aż trójkę dzieci. Widzi więc dla nich przyszłość związaną z pracą w rolnictwie, na wsi. Mamy jednak i młodzież z miasta, która opanowuje specjalność mechanika samochodowego, ale i rolnictwa uczy się też. Sporo nadziei wiążemy z turystyką wiejską wprowadzając do programu studiów ten nowy kierunek.

Bołący temat. W innych re-

gionach Litwy istnieje to już od dość dawna i ładnie funkcjonuje. Czego brakuje u nas: odpowiedniego myślenia, funduszy, wiedzy, pomocy władz?

Chyba wszystkiego po trosze, w dodatku i tradycji brakuje. Z pomocą SGGW robimy, co w naszej mocy: organizujemy seminaria, konferencje, staramy się przekonywać, że ten rodzaj zajęć na pewno ma przyszłość. Na razie z miernym skutkiem. Nie należy tu chyba pomijać i takiej przyczyny, że dla rolników spod Wilna dostęp do funduszy europejskich może w jakimś stopniu utrudniać ich narodowość, niedostateczne rozeznanie w przepisach, w językach.

Późnimy się z tym coraz mocniej. Zwłaszcza, że bardzo wiele wskazuje na to, iż europejscy decydenci raczej nie widzą Litwy jako państwa, które wkrótce odbuduje przemysł i w pełni wykorzysta możliwości w rolnictwie. Ma to być raczej czysta ekologicznie strefa wypoczynkowa. I właśnie to nakazywałoby podjęcie bardziej stanowczych kroków w tym kierunku, nie tylko przez środowiska akademickie. Przecież dotychczasowe tradycje nasze gospodarstwo: trochę żyłka, trochę kartofelki, owies, łąka na siano i pastwisko, ogród – już nie ma rynku żadnych szans. Przeżyć z tego od biedy można, żyć normalnie – nie sposób. Jakie ma być rolnictwo Wileńszczyzny w nowych warunkach?

Gospodarstwo niewyspecjalizowane na rynku na pewno nie będzie się liczyło. Bliska odległość od stolicy to zaleta niewielka. Jeśli ktoś, powiedzmy, posadzi 100 hektarów wczesnych ziemniaków, to nawet i 150 kilometrów od Wilna znacznie mu kosztów własnych nie podroży. Na Wileńszczyźnie zresztą warunki są inne: nie ma wielkich masywów, poletka nieduże, pagórkowate, kamieniste, nieurodzajne. Tu można wygrać na uprawach nietradycyjnych, ale żeby się na nie przestawić, potrzebna jest umiejętność szybkiego podejmowania decyzji, czasem nawet ryzyka, a nie trwanie w starych zwyczajach. Oplacalne mogą się okazać uprawy wymagające dużego nakładu robocizny, pracy ręcznej. Zmiany europejskie dadzą szansę zaradnym; opieszali, nie śledzący koniunktury na nich stracą. Turystyka wiejska wydaje się tego dowodzić. Dziś na wsi nie wystarczy ciężko pracować. Trzeba też szybko, samodzielnie i mądrze myśleć. Właśnie tego w naszej szkole uczymy.

Od wielu lat współpracuje Pan z naukowcami japońskimi. Są jakieś paralele między Wileńszczyzną a Japonią?

Współpracuję z profesorem Et-suo Yoshino ze sławistyki na Uniwersytecie Hokkaido w Sapporo i wielce sobie tę współpracę chwalebę. Profesor obronił doktorat w Polsce, stosuje w socjologii nową metodę – tzw. badań mikroskryp-

tywnych, składających się z elementów socjologicznych, ekonomicznych i historycznych. Jest to pewien specyficzny rodzaj gromadzenia i opracowywania informacji, w sporej części z przekazu ustnego. Brałem udział u boku profesora w takiej pracy na Wileńszczyźnie, badaliśmy różne grupy narodowościowe. Istotną częścią jest narysowanie najpierw drzewa genealogicznego osoby przepytywanej, a następnie spisywanie interesujących nas szczegółów z każdego kolejnego pokolenia wstecz: sprzęt domowy, inwentarz, stroje, obyczaje, obrzędy itp. Czasem trzeba było autentyczność rodowodów sprawdzać w archiwach.

Ludzie, którzy na Wileńszczyźnie pozostali, w większości nie zachowali dokumentów rodowych. Jak daleko sięga pamięć i przekaz rodzinny?

Bywało, że nawet do początku XIX wieku, i to bez żadnych źródeł pisanych.

To dobrych osiem pokoleń.

Wbrew pozorom, pamięć rodzinna jest u nas dość trwała. Inna rzecz, że jeśli się nie będzie prowadzić żadnych prac przy utrwalaniu tej pamięci, wiele ważnego odejdzie wraz z ludźmi, którzy przecież nie są wieczni.

Wygląda na to, że nas w tym Japończycy wyręczają...

Wielu dobrych rzeczy można się i od Japończyków nauczyć. Trzeba tylko chcieć. Po tamtej pracy pozostało mi mnóstwo nagrań, a w Japonii ukazała się obszerna książka, wysoko wśród specjalistów ceniona. Szkoda, że tylko po japońsku. Obecnie profesor prowadzi podobne badania na Białorusi.

Nie mogło się chyba obejść w tym szperaniu po archiwach bez zbadania dziejów własnego rodu.

Rzeczywiście, ale tu zaczęło się wszystko raczej prozaicznie – od ziemi. Żeby udowodnić prawo własności, musiałem dotrzeć do dokumentów w archiwach nie tylko wileńskich, ale też w Grodnie i Mińsku. Potrzebne papiery znalazłem, ale genealogia okazała się dziedziną wiedzy tak ciekawą, że wciągnęła mnie na dobre. Tropiąc dzieje rodu doszedłem na dziś do połowy XVII stulecia.

Czternaście pokoleń – nieźle jak na początek. A może by warto wprowadzić genealogię do programu nauki w Wojdatkach?

Profil tak jakby niezupełnie zbliżony, ale w przyszłości – kto wie?

Rozmawiał Jan Sienkiewicz

LR Litewskie Radio
zaprasza codziennie
o godz. 17 min. 30
do słuchania na falach
FM-105,1 Mhz
audycji w języku polskim
Życzymy dobrego odbioru!

W rejonie święciańskim

Czterech wyróżnionych

Pod koniec ubiegłego roku ogłoszono, że samorząd rejonowy zamierza wyróżnić najbardziej zasłużonych ludzi. I oto komisja podsumowała wyniki i ogłosiła zwycięzców.

Za rozwój infrastruktury społecznej wyróżnienie otrzymał lekarz szpitala w Święcianach Vladas Karaliūnas, który przeszło 50 lat pełnił obowiązki chirurga. Nagrodę za ożywienie ducha obywatelskiego zdobył nauczyciel Gimnazjum w Święcianach Albertas Dinda. Za najlepszego gospodarza uznano Izidoriusa Balčiūnasa oraz plastyka ludowego Juozasa Jakštasa. Wszyscy czterej wpisani zostali do księgi honorowych obywateli rejonu. Wręczono im upominki. Podobne nagrody będą wręczane co roku.

Zenon Samulewicz

W rejonie trockim

Optymalizacja sieci szkół

4 marca radni rejonu trockiego zadecydują o optymalizacji sieci szkół w rejonie trockim. W projekcie zaprezentowanym przez wydział oświaty administracji samorządu rejonu trockiego znajduje się 13 szkół, los których będzie rozstrzygany na najbliższej Radzie.

Mer rejonu trockiego Tadeusz Uźdel w rozmowie z „Kurierem” stwierdził, że obecnie trwają negocjacje koalicyjne i już w najbliższym tygodniu projekt optymalizacji sieci szkół zostanie zaprezentowany na posiedzeniu samorządowego komitetu oświaty. Mer nie wymieniał konkretnych szkół, ponieważ jak dotychczas konkretnie nie zdecydowano, które szkoły zostaną zlikwidowane, a które jedynie reorganizowane.

Konkurencja

Nowo powstała Partia Pracy posiada już 47 oddziałów w całym kraju, najliczniejszym z nich, zrzeszającym ponad 100 członków, jest oddział rejonu trockiego, przewodniczącym którego jest Kęstutis Daukšys, dyrektor spółki „Kilimai” w Landwarowie.

Uroczyste obchody

W ubiegłą sobotę koło ZPL Trok zaprosiło członków swego koła na uroczysty koncert.

W niedzielę jubileuszowe uroczystości odbywały się również w Rudziszkach, które również świętowały piękny jubileusz.

Więcej umiera niż przychodzi na świat

W ubiegłym roku w okresie od stycznia do listopada w rejonie trockim urodziło się 301 dziecko, zmarło natomiast 471 mieszkańców.

Według danych Departamentu Statystyki naszego kraju, w ubiegłym roku po raz pierwszy od 1991 r. na Litwie zwiększyła się liczba narodzin. W 2002 roku od stycznia do listopada na świat przyszło 27 705 dzieci, za ten sam okres w 2003 roku — 28 222 maleństw.

Alina Sobolewska

Wilno

Seminarium inżynierów

5 marca br. w Domu Kultury Polskiej w Winie odbędzie się seminarium „Współpraca kolejarzy Litwy i Polski po wstąpieniu do Unii Europejskiej. Połączenie linii kolejowych Wilno-Warszawa”.

W rozmowie z „KW” Jan Andrzejewski, prezes Polskiego Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Litwy, które jest organizatorem seminarium, powiedział, że celem niniejszego spotkania jest omówienie najbardziej ostrych problemów łączności kolejowej pomiędzy Litwą a Polską po przystąpieniu do Unii Europejskiej.

Na spotkanie do Wilna przybędzie między innymi Grażyna Liberadzka, członek zarządu PKP Polskich Linii Kolejowych S. A. w Warszawie, Mirosław Michalkiewicz, zastępca dyrektora Zakładu Linii Kolejowych w Białymstoku, Marian Łukasiak, dyrektor PKP S. A. Centralnego Biura Strategii Rozwoju w Warszawie, liczna delegacja specjalistów z różnych regionów Polski. Litwę na seminarium będzie reprezentował Vytautas Stasys Trumpa, kierownik Wydziału ds. Inwestycji p. o. dyrektora technicznego spółki akcyjnej „Lietuvos Geležinkeliai” (Koleje Litewskie), Stasys Dailydka, nacelnik Zarządu Przewozu Pasażerów Kolei Litewskich, Povilas Rus, wicenacelnik Zarządu Przewozu Pasażerów „LG”. Jak nas poinformowała Marija Vyšniauskienė, kierownik sekcji rozkładów jazdy spółki „Lietuvos Geležinkeliai”, pociągi litewskich linii kolejowych do Warszawy kursują co drugi dzień w nieparzyste dni miesiąca. W sezonie letnim linie te są w stu procentach opłacalne. W sezonie jesienno-zimowym, nasilenie przewozów nieco słabnie. Seminarium inżynierów poszczególnych branz stały się już tradycją, kontynuowaną przez Polskie Stowarzyszenie Inżynierów i Techników Litwy. Kilkogodzinna dyskusja ma przybliżyć przedstawicielom tej dziedziny zmiany po wejściu w skład UE. Zostaną także omówione konkretne projekty, zmierzające do doskonalenia połączeń kolejowych pomiędzy Litwą a Polską.

Inf. wł.

Zapusty w Solecznikach

Nie przeszkodził zimny wiatr



Przygrywa zespół „Buki” z Polski

Fot. Piotr Ryngiewicz

Chłodny wiatr nie ostudził zapału solczan, którzy zechcieli urządzić Zapusty. Święto zorganizowali specjaliści rejonowego Centrum Kultury.

Od rana na centralnym placu Solecznik swoje kramy rozstawili sprzedawcy wielkanocnych palm, wyrobów cukierniczych, produkcji z wikliny itp. Od razu zjawili się tu mieszkańcy Solecznik, wyszli z domu, aby obejrzeć towary, coś kupić. Dużym zainteresowaniem cieszyły się koszyki i koszyczki z wikliny. Po raz pierwszy swoim mistrzostwem zaskoczyli pedagogzy i uczniowie Szkoły im. J. Śniadeckiego w Solecznikach, którzy zaoferowali upominki własnego wyrobu: zapustne maski, serca, pocztówki, a do tego serwowali gorący bigos.

Zapusty nazywane są też

Ostatkami. To pora wesołych zabaw i balów, kończących okres karnawałowy, ostatnia okazja wyszalenia się przed 40-dniowym postem. Słomiana Marzanna, spalona na znak odchodzącej zimy, żywe drzewko symbolizujące pola i łąki, które wkrótce się zazielenią, częstowanie blinami i pączkami — im huczniejsze, tym lepszy urodzaj. Wszystko to było na Zapustach w Solecznikach.

Program koncertowy prowadziła znana i lubiana na Wileńszczyźnie ciotka Franukowa (Anna Adamowicz), która swoimi żartami i dowcipami do łez śmieszyła publiczność. Zapal i dobry nastrój prowadzącej udzielił się zebrany, wesoło podrygującym w takt muzyki, nucącym znajome melodie. Na zaimprowowanej scenie tego dnia

oprócz kapeli wiejskiej Solecznickiego Domu Kultury wystąpiły zespoły z Polski: kapela ludowa „Buki” z Lublina, kapela Jana Suchodoły z Łomży. Zadebiutował też niedawno powstały zespół Cyganów z Ejszyszek. W przerwach koncertowych dla widzów były organizowane różnorodne konkursy i zabawy, jak wbijanie gwoździ, piłowanie i rąbanie drzewa, przebieranie grochu i fasoli oraz siekanie kapusty. Do każdej z gier chętnych było aż za dużo. Aktywność i spryt zwycięzców nagradzano atrakcyjnymi, zapustnymi nagrodami. Nie zabrakło też stoisk z kolorowymi balonami, watą cukrową, napojami i słodyczkami, a także tradycyjnym szaszłykiem, który rozgrzewał uczestników święta.

Piotr Ryngiewicz

Bez piosenki życie marne, a z piosenką będzie „harne”

Zapusty w Podbrodziu

W piątek 20 lutego Podbrodzie rozpoczęło zabawę zapustową.

W podbrodzkiej szkole średniej odbyła się zabawa dla najmłodszych. Uczniowie 1-4 klas zgrupowali się w sali na wspólną zabawę. Jak wiadomo, nie ma zapustów bez Cyganek i pączków, więc Cyganeczki Zosia i Frania zabawiały tych najmłodszych.

Zabawie towarzyszyły piosenki, tańce i zabawy, i oczywiście pozdrowienia Zapusta. Zabawę przygotowały dwie sympatyczne panie Irena Urbonavičienė i Alicja Pieślak. Po programie wszystkich czekała dyskoteka. Dzieci się bawiły na całego.

W sobotę w tej samej sali odbyła się zabawa dla rodziców i członków ZPL rejonu święciańskiego. Ponad 100 osób zgromadziło się w pięknie urządzonej sali.

Program przygotowany przez Wioletę Skwarcową i Marię Litwin mile zaskoczył wszystkich zebranych. Cyganki i Zapust zabawiały zebranych przez cały wieczór.

Występy zespołu „Ritmas” pod kierownictwem Zyty Skłubowskiej porwały do tańca nawet dziadków



Co to za zapusty bez wesołych Cyganek?

Fot. autor

i babcie. Podobała się wiązanka obyczajowa, łącząca w sobie różne style taneczne, od walczyka do rock and rolla. Był tam sułtan z Turcji i Pan z Podbrodzia, który „nie wie kto on taki, czy on Polak, czy Ruski, czy on szlachcic białoruski”. Artyści piosenką „4 razy po 2 razy” zakończyli program.

— Kończąc czas powszechnej rozpusty i opuszczając smaczne mięsopusty, najadłem się wiele

pierogów i chrustu. Chcę życzyć wszystkim miłych zapustów — tak właśnie żegnał się Zapust opuszczając bal. Pałeczkę przejęli muzycy z zespołu „Wilniuki”, którzy pięknym graniem bawili zebranych do późna.

We wtorek odbyły się zapusty w Podbrodzkim Domu Dziecka, przy miejskim Centrum Kultury była uroczyste spalona Marzanna.

Mark Bisikirskij

Powołać Komitet Przeciwno Zniesławieniom!

W patriotycznym oburzeniu

Czasy mamy ciężkie i niebezpieczne. Za każdym krzykiem czyha wróg, szerzą się prowokacje, pomówienia, padają oszczerstwa, kalumnie latają jak kartacze, a podstęp i zdrada u bram. Z tym trzeba stanowczo walczyć. Ucząc się od innych narodów, bardziej doświadczonych. Żydzi mają od dawna swój światowy komitet do walki ze zniesławieniami.

W patriotycznym oburzeniu na wredność komentarzy, domysłów i pogłosek, sianych przez co poniektórych odszczepieńców i udających Polaków indywidualuów (pomyśleć tylko: niektórzy nawet z prowincji!) – proponuję podobnie ciało powołać i u nas. Bo proszę tylko posłuchać, czego tylko ludzie nie wygadują.

Wydała AWPL komunikat w sprawie orderu, jaki prezydent Paksas przyznał generałowi Plechavičiusowi (połowa tekstu to akapit żywcem wyrwany z wcześniejszego artykułu w „K. W.” na tenże temat autorstwa niżej podpisanego, ale żadnych pretensji nie mam, niech to będzie mój wkład do walki). Z komunikatu wynika jasno: prezydent niewinny, tylko ludzie Landsbergisa. Lista z nazwiskami generała i jego podkomendnych została prezydentowi podsunęta i to jest prowokacja!

Wszystko niby dokładnie wytłumaczone, że Landsbergis swotocz, dawno wszystkim wiadomo, a jednak nie, znajdzie się taki jeden z drugim i dawaj snuć niebłagonadożne rozważania: nisko jednak ten Paksas ceni Polaków i całą Wileńszczyznę, która na niego głosowała, jeśli ważniejsze jest



dla niego zdobycie poparcia litewskich nacjonalistów i pohlterowskich niedobitków. Zawołał, co prawda, po kilku dniach do siebie szefa AWPL, przytulił, pogadał serdecznie, ale orderu dla równowagi nie dał. Jak też nikomu z Polaków, obywateli Litwy, wśród setek odznaczonych w dniu święta. Ot i służ panu wierne...

A drugi kombinuje: no dobrze, podpuścili prezydenta, oszukali. Ale wtedy co to za prezydent, którego na każdym kroku ktoś oszukuje, lecz ze zmianami w naszym ustawodawstwie, które zezwalają każdemu pracującemu obywatelowi na odpisanie 2 proc. od podatku i przeznaczenie tej kwoty na cele charytatywne. Otóż proszę sobie wyobrazić, że są wśród nas takie wyrzutki, takie judasze, co same chciałyby decydować, na co te 2 proc. przeznaczyć. I to kto – nauczyciele! I to gdzie – na prowincji!! Kazał dyrektor odpisać na ZPL – to odpisuj i nie gadaj. Też przyjdzie komu do głowy: na kościół, na sierociniec, na własną szkołę wreszcie! A ZPL co będzie robił? To właśnie ZPL, na wspólnym posiedzeniu z AWPL, zadecyduje, komu

dać, a komu nie dać, bo taka jest funkcja władz. Zechcą na kościół – dadzą na kościół. Nie zechcą – to nie. A w dodatku, co za nachalny brak koleżeństwa i solidarności zawodowej: może ten dyrektor na włosku już wisi, bo tylko szkoła się zajmuje, a w pracy społeczno-politycznej zupełnie się nie udziela, czego przecież władze tolerować nie mogą. Płaćcie więc, nauczyciele, bo pracę stracić łatwo. I nie nauczyciele też.

I wam będzie zapłacone. No właśnie: kolejna prowokacja. Ten i ów (mają ludzie pamięć...) zaczyna sobie przypominać kampanię wyborczą szefa AWPL, jak publicznie, bo w telewizji, obiecał: dostanie Wileńszczyzna 11 milionów dolarów, ja się o to już postarałem, zostały tylko formalności. Ledwie trzy i pół roku minęło, a tu już są tacy niecierpliwi, którzy odważą się pytać, gdzie te obiecane miliony. Czyż to nie szkodnictwo? Albo zaczynają się domagać, żeby ich szef pouczył, jak do tych europejskich pieniędzy podejść, w jaki sposób szukać. Bezcelność i tylko. Won z partii, z całą rodziną, państwo Subotowiczowie! Będziecie wiedzieli, jak szefowi pytania zadawać, książeczki pisywać, inteligencja taka owaka. Z tymi, co piszą, nie spytawszy, co pisać można, to zawsze tylko kłopot.

Jest jednak coś, na czym twardo oprzeć się można, komu można spokojnie zaufać: prowincja. 80 proc. prowincji jest za Paksasem, a na Wileńszczyźnie nawet więcej – twierdzi szef AWPL. To siła, to masa.

Co za swotocz mówi, że ciemna?!
Jan Sienkiewicz

Co za swotocz mówi, że ciemna?!
Jan Sienkiewicz

Co za swotocz mówi, że ciemna?!
Jan Sienkiewicz

Gospodarczy temat tygodnia

Dolarowe fiasko

W tym tygodniu przebywała z wizytą na Litwie delegacja komitetu finansów niemieckiego Bundestagu, pojawiła się więc okazja podzielić się opinią o sytuacji gospodarczej naszej części świata. Spotkanie, szczerze mówiąc, optymizmu nie dodało.



Naturalnie, po standardowych formalnościach temat rozmowy przeszedł na kurs euro do dolara USA, w tej materii, niestety, niemieccy koledzy naszych obaw nie podzielili.

Przewodniczący komitetu finansów niemieckiego parlamentu spokojnie zauważył, że od końca II wojny światowej niemiecka marka w stosunku do USD ciągle się wzmacniała, dlatego też obecna sytuacja ich wcale nie niepokoi. Niemcy przyzwyczaili się do silnej własnej waluty, a to akurat oni są podstawowym motorem Unii Europejskiej, tak więc jakiegokolwiek reakcji z Frankfurtu (siedziba Banku Europejskiego) oczekiwać raczej nie należy. Tym bardziej że, szczerze mówiąc, nie bardzo co się da zrobić.

Z innej strony, dla USA sytuacja taka jest wygodna, ich eksport bowiem tanieje, co powoduje możliwości jego zwiększenia, a to oznacza dodatkowe wpływy do budżetu. Dokładnie taka sama sytuacja, jaka była w 70-tych latach z Japonią. Stąd też gromkie oświadczenia Greenspana o wzmocnieniu amerykańskiej waluty są raczej dla publiczności, w interesie najsilniejszego państwa na świecie

jest akurat osłabianie własnej waluty. Fakt.

Są jeszcze i inne, bardziej obiektywnie przyczyny obecnego stanu kursu walut. Amerykanie obecnie mają jeden z największych deficytów budżetowych od czasów II wojny światowej, nie wzmaga to zaufania do amerykańskiej waluty, co ją naturalnie osłabia. W tej sytuacji wpływy z eksportu są dla państwa bardzo ważne, dlatego też wzmocnienie dolara jest co najmniej niepożądane.

Praktycznie wszystkie państwa na świecie lokują swe rezerwy walutowe za granicą. Dotąd dużą część tych rezerw stanowiły dolary USA, tak bywało i na Litwie. Obecnie nastąpił moment, kiedy finansisci dużych instytucji państwowych zaczynają się zastanawiać, czy dolar USA jest aż tak dobrą inwestycją. Zaczynają kupować euro, co jest logiczne, bowiem w tej chwili jest to najtwardsza waluta na świecie.

Co to oznacza? Wzmożony popyt podnosi cenę towaru, dlatego też dzisiaj euro jest drogie, bo każdy chce go kupić. Automatycznie dolary tanieją, bowiem są sprzedawane. Proces ten nie jest krótki, w dodatku w grę wchodzi suma rzędu setek milionów euro, stąd jeszcze jeden element osłabiający dolara.

Moim zdaniem, do jesiennych wyborów prezydenckich w USA większych zmian w temacie eurodolar nie będzie, tak więc drobni ciułacze, którzy najbardziej ucierpieli na tym walutowym kataklizmie, powinni uzbroić się w cierpliwość.

Tylko skąd ją wziąć?
Artur Płokszt

Regulamin V Międzynarodowego Festiwalu Piosenki Polskiej Dzieci i Młodzieży Szkolnej „Rudziszki-2004”

Festiwal jest imprezą otwartą dla wszystkich, kto lubi śpiew i polską piosenkę.

1. Cel imprezy:

- Prezentacja dorobku artystycznego solistów;
- Popularyzacja śpiewania polskich piosenek i ukierunkowanie właściwego rozszerzenia repertuaru;
- Wymiana pomysłów, doświadczeń w zakresie upowszechniania śpiewu wśród dzieci;
- Promowanie dziecięcej twórczości artystycznej.

Organizatorzy imprezy — Polska Macierz Szkolna oraz Rudziska Szkoła Średnia.

Adres organizatorów:

Polska Macierz Szkolna

oraz

Włodzimierz Saszenko

— dyrektor festiwalu

ul. Naugarduko 76

LT-2006 Wilno

tel. 8 5 233 32 25

tel. kom. 8 698 19365,

e-mail: macierzszkolna@one.lt

ul. Kriaušiu 4 B

LT-4600 Rudziszki

tel. 8 528 57732

tel. kom. +370 685 13732.

e-mail: mewa@takas.lt

2. W festiwalu udział biorą dzieci śpiewające (soliści), wykonujące szeroko rozumianą muzykę rozrywkową.

3. Soliści prezentują się w czterech kategoriach wiekowych:

v 1 kategoria – dzieci do 11 lat

v 2 kategoria – dzieci od 11 do 14 lat

v 3 kategoria – dzieci od 14 do 16 lat

v 4 kategoria — młodzież do lat 18

4. Kandydaci nadsyłają na adres organizatorów do dnia 12.03.2004 r. kasety z nagraniem dwóch wykonywanych przez siebie piosenek i szczegółowo wypełnione zgłoszenie według załączonego wzoru. Mile widziane są utwory autorskie i niepublikowane.

5. O zakwalifikowaniu, terminie i szczegółach festiwalu uczestnicy zostaną poinformowani do 2 kwietnia 2004 roku.

6. Uczestnicy festiwalu otrzymają dyplomy, upominki i nagrody ufundowane przez sponsorów i organizatorów.

Organizatorzy

Pierwsza Polska Unia Kredytowa serdecznie zaprasza swoich Członków na Walne zebranie, które odbędzie się 28 marca br. o 11.00 w Domu Kultury Polskiej przy ul. Naugarduko 76 w Wilnie

Porządek zebrania:

1. Sprawozdanie Zarządu PPUK
2. Sprawozdanie Komitetu Kredytowego PPUK
3. Sprawozdanie Rady Nadzorczej PPUK
4. Sprawozdanie rewidenta PPUK
5. Potwierdzanie sprawozdawczości finansowej za rok 2003
6. Potwierdzanie i podział dochodu za rok 2003
7. Zatwierdzanie kosztorysu na rok 2004
8. Zmiana statutu
9. Wybory do Rady Nadzorczej PPUK
10. Wybory do Zarządu PPUK
11. Wybory do Komitetu Kredytowego PPUK

Sprawozdanie Zarządu i inne dokumenty dotyczące wyników działalności PPUK oraz projekt decyzji zebrania udostępniane są w biurze Pierwszej Polskiej Unii Kredytowej przy ul. Dominikańskiej 8/11 w Wilnie (tel. 231 36 15)

Zarząd Pierwszej Polskiej Unii Kredytowej



ELEPHAS

KNYGYNAS • KSIĘGARNIA

Vilnius, Olandų 11, tel. 215 30 55, poczta el. elephas@takas.lt

Wśród osób, które nadesłały wypowiedzi na temat:

“Jakie książki chcę znaleźć na półkach księgarni „ELEPHAS?”

zostaną wylosowane 3 nagrody – encyklopedie multimedialne.

Na listy i e-maile czekamy do końca lutego br.



KONKURS

(Zam. 012)

Puńsk — to kilka ulic na krzyż, cztery bary, sklepy, które można policzyć na palcach i brak jakichkolwiek zajęć

Mała Litwa czy mała Polska

W odległości około 200 km od Wilna, tuż za polsko-litewską granicą znajduje się Puńsk: mała, senna miejscowość, przeżywająca swoje wzloty i upadki, radości i smutki. Życie tu zawsze toczyło się leniwie, własnym, spokojnym torem, spełnione jednak jakimś, powiedzialbym rytmicznym biciem życia. Noce tu są piękne. Pod wpół zasnutym chmurami niebem, gdy pasma światła księżycowego padają na domy i czarny asfalt, zaczynający wtedy błyszczeć matowym srebrem, a wokół nie ma ani żywej duszy — wtedy można naprawdę poczuć się wolnym człowiekiem.

Do bólu znane są tu wszystkie domy, ulice, chodniki... i pod pięknym nocą ukryta szara rzeczywistość małych miasteczek. Kilka ulic na krzyż, cztery bary, sklepy, które można policzyć na palcach i brak jakichkolwiek zajęć. Nie, nie mam na myśli bezrobocia. W Puńsku i okolicznych wsiach większość ludzi zajmuje się rolnictwem lub pracuje zawodowo w rodzinnym miasteczku i w bardziej odległych miastach.

Ironicznie mógłbym nazwać to polskim South parkiem, ewenementem wśród miasteczek polskich. To jednak też nie jest zbyt trafne określenie. Puńsk bowiem w osiemdziesięciu procentach zamieszkiwany jest przez Litwinów, tak zwaną mniejszość narodową, co raczej nie bardzo pasuje do wcześniej wspomnianych 80 procentów.

Nie zmienia się nic...

„Kiedyś było inaczej”, mawia mój dziadek. No tak, tyle tylko, że to jego „inaczej” brzmi jak docinek dla teraźniejszości, brzmi jak „lepiej”. Mowa oczywiście o socjalizmie. Zdaje się, że taki pogląd na rządy sowieckich zakorzeniony jest dość głęboko w świadomości wielu starszych ludzi. „Zwłaszcza, że tu, na pograniczu, nikt zbyt nie przejmował się rusyfikacją, a i sowieci nie dokuczali tak moc-

no”. O języku litewskim, oczywiście, nie było nawet mowy. Językiem urzędowym pozostawiono polski. W naszej starej szkole na górze, z wielkim placem i akademikiem po drugiej jego stronie, nikt nie zabraniał uczyć się polskiego. Były tworzone projekty, by zapewnić pracę, dostateczny byt materialny dla każdego. I były one realizowane. Większą uwagę zwracano na ludzi starych i samotnych, dokładano wszelkich starań, by nie pozostawić ich na ulicy. Niemal nie istniało bezrobocie, zdarzały się nawet przypadki karania za unikanie pracy. To do tego tęsknią ci, którzy przeżyli okres ludu pracującego. Każdy miał zajęcie, za to odpowiednie wynagrodzenie i to już było coś, coś namacalnego. Nie było takiego strachu i pesymizmu. Patrząc w przyszłość wielkimi, pełnymi zwątpienia oczyma, nikt nie pytał siebie: „I co teraz, skończyłem edukację, a co dalej?”. Cudowną, zapewne, zdawała się też bezpłatna opieka medyczna i jakiś letarg. „Wiedziałeś, że nic się nie zmienia, przynajmniej tu, u nas” — potwierdza, kiwając głową i lekko się uśmiechając wójt gminy Puńsk.

Historia tej cichej miejsciny jest dość długa, muszę dodać — i dość barwna, o czym przekonałem się po rozmowie z panią Julią Racis — magistrem historii i długoletnią nauczycielką tegoż przedmiotu.

... Dawno, dawno temu

Większość ziem puńskowskich i sejneńskich, jak wiadomo, zamieszkiwane były przez Jaćwingów. Choć dzisiaj jedyną tego pamiątką jest skansen, zbudowany dla turystów na obrzeżach miasteczka. Jadąc od centrum (jeśli cokolwiek można nazwać centrum Puńska, to rynek przy kościele), na drugim skrzyżowaniu trzeba skrócić w prawo. Omijając wtedy parę sklepów, „dom nauczyciela” (blok mieszkalny) i przedszkole, znajdujące się po prawej stronie ulicy, jechać należy ciągle prosto, tą samą, gdzie-



Puńsk jest małą, senną miejscowością, gdzie życie toczy się leniwie, własnym niepowtarzalnym rytmem

gdzie obsadzoną brzoškami ulicą. Za „nowym osiedlem”, tak nazywanym przez miejscowych, przed samym znakiem oznaczającym koniec terenu zabudowanego, stoi kopia osady plemion Jaćwingów — skansen. W okolicznych wioskach również dumnie prezentują się pradawne góry zamkowe. Największe z nich, to góry obronne w Jeglińcu i Szurpiłach, położone w malowniczym krajobrazie, przy błękitnych jeziorach i otoczone lasem. Usypane siłą ludzkich rąk góry, teraz łyse lub zarośnięte drzewami, bez śladów dawnej świetności.

Jak uczy nas historia, Jaćwingowie ciągle najeżdżani byli przez Krzyżaków, którzy po pokonaniu plemion pruskich zajęli się naszymi pradziadami. W taki oto sposób w XIII wieku prawdziwi Jaćwingowie zostali pokonani i większość wyginęła. Nasuwa się pytanie: czemuż Litwa nie wyciągnęła pomocnej ręki dla swych pobratymców?! Otóż dlatego, że dokładnie w tym samym czasie zamordowany został król Mendog i Litwa sama znalazła się na skraju rozsypanki. Czyżby teoria wielkiego spisku już w XIII wieku? Dopiero po wielkiej bitwie pod Grunwaldem Krzyżacy podpisują pakt z Litwą, na mocy którego, wszystkie ziemie Jaćwingów oddane zostają Wielkiemu Księstwu Litwy.

Krótką lekcją historii

„Tu gdzie mieszkamy, kiedyś były wielkie puszcze i wiadomo jest, że wielki książę Vytautas bardzo lubił polować w tych lasach. Często nawet zatrzymywał się w Wigrach na czas polowania” — z dumą opowiada pani Julia Racis. Co do samego Puńska, to wszystko przez królową Bonę. Ona to bowiem, po Unii Lubelskiej rozpoczęła reformę wólków (rozdzielanie ziem), tym samym sprowadzając dostojników polskich na te tereny.

Niech się tak stanie

Jeden z nich, Stanisław Zaliwski „wpadł na pomysł” założenia miasta. Najpierw jednak trzeba było dostać „autograf króla”. To nie stało się Zaliwskiemu na przeszkodzie, od króla Zygmunta Augusta III Wazy dostaje dekret praw miejskich i osada staje się miastem Puńsk, w herbie którego do dziś dumnie widnieje św. Piotr.

Perypetii nie koniec, a początek

Kościół puńskowski, stojący przy wspomnianym wcześniej rynku, to ładny okaz architektury neogotyckiej. Otoczony drzewami i rzędami specjalnie dobranych cisów, tworzących małą alejkę, od ulicy po same bramy muru kościelnego. Kościół zbudowany w formie krzyża, już wiele lat stoi spokojnie nad brzegiem jeziora, zwrócony do niego tyłem. To już trzeci kościół w tej miejscinie. Pierwsze, drewniane, świątynie tak i nie zaznały spokoju. Gdzie stał pierwszy dom Boży, kto go zbudował i jak wyglądał nikt nie wie. Wiadomo tylko, że spłonął podczas pożaru. Przesądni nawet mawiali, że właśnie od tego wszystko się zaczęło... Postanowiono, że miasteczko nie może nie mieć kościoła. Szybko zbudowano nowy, pozwól sobie powiedzieć — drewniany pierwowzór dzisiejszej budowli świętej. Stała ona nawet w tym samym miejscu, nad brzegiem jeziora. Nie trwało to zbyt długo. Ponieważ, o ile wiadomo z pozostałych dokumentów historycznych, któregoś lata znów rozszalał się pożar niosąc ze sobą wiele ofiar i niemal połowę miasteczka. Do tego, na początku XV wieku przez Puńsk przewija się epidemia. Masowo giną ludzie, całe rodziny, a nawet mniejsze, okoliczne wioski znikają z powierzchni ziemi. Podczas pogrzebów w kościele stoi nawet 10-15 trumien. Ludzie chowają jed-

ni drugich, nie zwracając już uwagi na to, czy zmarły był ich sąsiadem, bratem, czy całkiem obcą osobą.

Być może, z tych właśnie powodów Puńsk rezygnuje z praw miejskich, a jego rozwój zatrzymuje się w martwym punkcie.

Koła historii toczą się dalej, czyli z rąk do rąk

Po trzecim podziale Polski i Litwy, tereny Puńska przypadły Prusom. Później, gdy Napoleon Bonaparte tworzy księstwo polskie, Puńsk włączony zostaje do Księstwa Warszawskiego. Wielkiemu — małemu człowiekowi, też nie udaje się utrzymać swego imperium. Tak więc podczas Kongresu Wiedeńskiego te same ziemie (Puńsk i okolice) włączone zostają do, wtedy już, Królestwa Polskiego i stają się całkowicie zależne od carów Rosji. Po wybuchu I wojny światowej zarówno Polsce jak i Litwie zapala się isierka nadziei. Aż w końcu oba narody odzyskują to, co jest tak ważne — niepodległość. Spory jednak nie milkną. Tym razem między Polską i Litwą o mały kawałek granicy, biegnący równo osiem kilometrów od Puńska. Spór ten, albo raczej małą wojnę, wygrywa Polska, rezultatem 10:11 w 1920 roku, raz na zawsze kończąc walkę między sąsiadami.

Brzmi to, może śmiesznie, ale jest prawdziwe i udokumentowane, że ziemie te 11 razy przechodziły z rąk polskich do litewskich i z powrotem. Choć od tamtego czasu nic się już nie zmieniło, to nawet teraz, po niemal dziewięćdziesięciu latach w Puńsku da się wyczuć lekko napiętą atmosferę między tu mieszkającymi Polakami i Litwinami. Łatwo zauważyć też fakt, że z każdym pokoleniem to napięcie czuć coraz mniej, a stare rany obu narodów w końcu się zagajają.

Gintautas Degutis
Puńsk
Fot. autor



W Puńsku działa nowoczesny Dom Kultury Litewskiej

PRODUKCJA I MONTAŻ

- Maksymalna izolacja ciepła i dźwiękowa
- Optymalna izolacja wody i powietrza
- Długowieczność
- Wyjątkowa śnieżna biel
- Łatwy dostęp
- Gwarancja

RC system
ALUMINIUM / WYKONANIE

VELANSTA™
Okna, drzwi plastikowe i aluminiowe, ogrody zimowe

UAB „Velansta”, Pyltines 17a 2016 Vilnius,
tel. / faks (8-5) 246 22 46, kom. 8 685 93800

(Zam. 278)

KSIĘGARNIA NA RUDNICKIEJ

zaprasza i proponuje

- słowniki
- lekturę szkolną
- podręczniki
- ściągły
- zeszyty
- opracowania tematyczne
- literaturę piękną
- książki historyczne
- literaturę dla dzieci
- towary kancelaryjne

Dostarczamy każde wydanie książkowe ukazujące się w Polsce

Można tu nabyć oraz zaprenumerować "Kurier Wileński".
Cena prenumeraty 14 Lt miesięcznie

Księgarnia przyjmuje ogłoszenia drobne do "Kuriera Wileńskiego"
Czekamy na Was: Poniedziałek - Piątek 10 - 19; Sobota 10 - 17; Niedziela 10-15
Rūdninkų 20, Vilnius, tel. 261 02 66, p. eł. lenbor@one.lt

TAXI 2 34 33 44

(Zam. 195)

Centrum szkoleniowe „Żinija”

(ul. Vilniaus 22, II p. gab. 6, tel. 262 80 21)

Zaprasza:

- * Maturzystów — do przygotowania się do państwowych egzaminów dojrzałości.
- * Dorosłych i młodzież
- na naukę różnych języków obcych;
- doskonalenie urzędowego języka litewskiego, przygotowanie się do egzaminów wszystkich kategorii kwalifikacyjnych.

Gwiazdy mówią, że ...

BARAN. Początek tygodnia niesie przyływ energii i chęć zajęcia się od dawna odkładanymi sprawami. Do środy precyzyjnie zaplanuj dalsze posunięcia w pracy, pomyśl też o finansach.

BYK. Twój urok działa zarówno w pracy, jak i w domu. Jeśli myślisz o Baranie, daj mu to teraz do rozmyślenia. Ktoś zaproponuje Ci szalona wyprawę — uwierz, to Ci się spodoba.

BLIŹNIĘTA. Los uśmiecha się do Ciebie. Umiesz się dostosować — i trzeba będzie to zrobić. Walkę o słuszną sprawę zostaw chwilowo innym. W pracy rób to, co do Ciebie należy, resztę się nie przejmuj.

RAK. Przekładaj się urokom swobody i miłości, ale nie podejmuj zobowiązań, których nie chcesz później dotrzymać. Daj dojsć czasem do głosu rozsądkowi.

LEW. Miej się na baczności. W środę i czwartek nie angażuj się w ważne sprawy, bo wyznik Twoich zabiegów może być przeciwny do zamierzonego. Grozi Ci uleganie iluzjom i niewłaściwa ocena faktów.

PANNA. Pojawi się w Twoim otoczeniu Ktoś, kto zawróci Ci w głowie. Rozsądek nie musi brać góry nad uczuciami, choć jego szczypota nie zaszkodzi. Masz szansę na wspólną przygodę, a może na coś więcej.

WAGA. Początku tygodnia nie zaliczysz do udanych. Uważaj, nie ulegaj fascynującym znajomościom, bo mogą wyjść na jaw Twoje dawne, niezbyt ładne czyny. W pracy nie trać z oczu swoich zadań, bo zawistni cziniwąją.

SKORPION. Nie grozi Ci munda ani smutek. Znajdziesz się w wirze dobrych zabaw, imprez i spotkań. Praca nabierze tempa, możliwe są krótsze podróże w ciekawe zakątki świata. Warto zdobyć się na odrobinę ryzyka, jeśli chcesz zająć lepszą pozycję zawodową.

STRZELEC. Nie będziesz narzekać na brak zajęć. Nowe propozycje zaskoczą Cię, musisz mieć trochę czasu na ich przemyślenie.

W pracy doceni Cię Byk, a Wodnik zechce zaoferować coś nowego. W domu coś się zmieni, ale nie wiadomo, czy po Twej myśli.

KOZIOROŻEC. W tym tygodniu uważaj na ludzi, którzy będą Ci dawać dobre rady. Nie wszyscy są Ci życzliwi, nie wszyscy wiedzą, co dla Ciebie dobre. Ufaj Blizniakowi, on Cię nie zawiedzie. Z daleka jedzie gość, może aż zza oceanu?

WODNIK. Połóż uszy po sobie i czekaj. Twój partner sam nie wie czego chce — być może właśnie chce być z Tobą? W weekend możesz przemyśleć sprawę — czy naprawdę nie masz innego wyjścia z uczuciowego balastu?

RYBY. Czekaj, Ciekawość w tygodniu kontynuacji myśli o Tobie i spróbuje nawiązać bliższe kontakty. Twoja obecność w dziwnym miejscu pracy o nietypowej porze może się szczęśliwa. W piątek uważaj, by nie powieździeć partnerowi zbyt wiele.

NIEDZIELA 29. II

TV3 10.00

Bez baterii



Dramat, USA, 1987, reż. Matthew Robbins, wyk. Hume Cronyn, Jessica Tandy

Gdy w Nowym Jorku na Manhattanie postanowiono zbudować olbrzymie centrum społeczne, budowlani zaczęli burzyć wszystkie zaważające nowemu projektowi domy. Mieszkańcy jednego z domów ośmielili się sprzeciwić i doczekali się całej lawiny pogroźek oraz okrutnej przemocy. Uralowac ich mogli najwyżej przybylsze. I oto nagle w niebie zjawily sie

nieduże latające talerze...

TV3 20.20

Flinstonowie

Komedia, USA, 1994, reż. Brian Levant, wyk. John Goodman, Rick Moranis

Zdarzyło się coś niesłychanego — Fred Flinston został wiceprezydentem spółki, w której był zwykłym kamieniarzem. Nawet nie podejrzewał, że jego szef zamierzał porządnie się wzbogacić i całą brudną robotę wykonać rękami Freda, który nie miał o niczym zielonego pojęcia. Tymczasem jednak Fred jest bardzo zadowolony z nowego stanowiska: ma własny gabinet i nawet własną bardzo piękną sekretarkę. I oto nagle wszystko się zaczyna psuć w jego życiu...

LNK 20.15

Jak będzie, tak będzie

Komedia, USA, 1997, reż.

ANONSE

James L. Brooks, wyk. Jack Nicholson, Helen Hunt. Jest to wesoła historia o ekscentrycznym pisarzu, który nie cierpi ludzi z otoczenia i któremu los daje okazję zaopiekowania się małym pieskiem, ponieważ jego gospodarz plastik homoseksualista trafił do szpitala poturbowany przez złodziei. Zwierzątko tak zmieniło życie samotnika, że zaczyna więcej uwagi poświęcać kelnerce, która go codziennie obsługuje, opiekuje się ciężko chorym dzieckiem i w żaden sposób nie może znaleźć odpowiedniego męża.

TVPI 22.50

Thelma i Louise

Dramat, USA, 1991, reż. Ridley Scott, wyk. Susan Sarandon, Geena Davis

Thelma jest żoną sprzedawcy dywanów, który wyłudowuje na niej swoje frustracje. Louise pracuje w miejscowym barze jako kelnerka. Obie zostawiają swych nieciekawych partnerów

i same wyjeżdżają na weekend do wynajętego domku w górach. Kiedy zatrzymują się na pierwszym odpoczynku w przydrożnym barze, Thelma o mało nie pada ofiarą gwałtu. Z opresji ratuje ją przyjaciółka, zabijając przy tym napastnika.

TV4 19.30

To musiałeś być ty

Komedia, USA, 2000, reż. Steven Feder, wyk. Natasha Henstridge, Michael Vartan. Charles zamierza się ożenić i przybywa do Nowego Jorku, aby się przygotować do wesela. Zamieszkał w hotelu i tego samego wieczora zapoznał się z Anną Pen, która również przybyła do Nowego Jorku, aby poczynić zakupy przed swym weselem. Zamierza posłubić zamożnego szefa spółki reklamowej Davida. Charles i Anna z miejsca poczuli do siebie sympatię, a po wspólnej kolacji rozumieli, że niełatwo będzie się rozstać.



doświadczenie i odpowiedzialność

grupowe ubezpieczenie PRACOWNIKÓW

Jest to nowoczesne ubezpieczenie, o którym pomyśleliśmy w trosce o bezpieczeństwo Wasze i Waszych bliskich

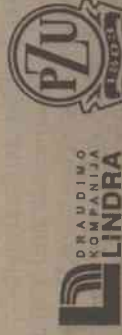
J. Jasinskio g. 16, 01112 Vilnius
tel. +370 5 2496070, faks. +370 5 2496112

Przedstawicielstwa:

w Kownie, Kłajpedzie, Poniewieżu, Szawiachi,
Mariampolu, Olicie, Uclianie, Tauragach

Nasi partnerzy

(Zam. 074)



PONIEDZIAŁEK I. III

TV3 12.15

Powrót do przyszłości I

Komedia przyg., USA, 1985, reż. Robert Zemeckis, wyk. Michael J. Fox, Christopher Lloyd
Jest to pierwsza część trylogii znanego reżysera pochodzenia litewskiego. Szalony naukowiec każe się cofnąć młodemu człowiekowi o 30 lat wstecz, aby pomóc swemu

TVN7 21.10

Dziecięce lzy



Dramat, USA, 1985, reż. Gilbert Cates, wyk. Peter Coyote, Lindsay Wagner
Joanne van Buren jest psychologiem pracującym w ośrodku pomocy społecznej. Musi zająć się sprawą sześćdziesięcioletniego Erica Townsenda, którego znaleziono nieprzytomnego w mieszkaniu 200. Ślady na ciele wskazują, że był molestowany seksualnie. Podejrzenie pada na ojca chłopca. Eric zostaje zabrany z domu, a sprawa zajmuje się policja. Można się jednak wątpić. Joanne postanawia dolożyć wszelkich starań, aby sprawiedliwość stała się zadość.

TV4 21.45

Operacja „Kozła”

Komedia, Polska, 2000, reż. Konrad Szolajki, wyk. Ołaf Lubaszenko, Ewa Gawryluk
Baletnica Teatru Wielkiego w Moskwie Wiera Tichonowa jest jednocześnie superlatną agentką KGB, gdy trzeba

wykonać bardzo trudne i ważne zadanie, wybór szefa zawsze pada na Wierę. Tym razem zadanie jest takie: w Warszawie mieszka młody, ale bardzo perspektywiczny naukowiec Horn, który w swoim laboratorium bada metody transmisji świadomości i już osiągnął doskonałe wyniki. KGB za wszelką cenę pragnie ujawnić tajemnicę eksperymentów Horna. Uroczą Wiera doskonale nadaje się do tego zadania — trzeba tylko znaleźć naukowca do łóżka. Operacja ma doskonały początek i odbywa się zgodnie z planem, ale tajne służby przewidziały nie wszystkie okoliczności. Młody naukowiec postanowił wykorzystywać nową znajomą do swych badań.

WTOREK 2. III

TV3 23.00

Herbata z Mussolinim



Dramat, W. Brytania, Włochy, 1999, reż. Franco Zeffirelli, wyk. Cher Judi Dench
Włochy tuż przed drugą wojną światową. Angielskie arystokratki prowadzą żywot spokojny i beztroski, sądząc, że opiekuje się nimi sam Mussolini. Wszak sam obiecał przy herbatce strzec kobiety przed wszelkim zagrożeniem. Wkrótce jednak dyktator zapomniał o wszystkich tajemnicach...

TVP1 21.20

Śmiertelna zdrada

Film sensac., Kanada, 2003, reż. Jason Hreno, wyk.

Nicolette Sheridan, Andrew Jackson
Mąż Donny, Jeff, otrzy-
mał propozycję wyjazdu służbowego za ocean. Wbrew woli żony skorzystał z niej. Osamotniona kobieta nawiązała romans z Adamem. Jednak powrót męża obudził w niej wyrzuty sumienia. Chcąc ratować małżeństwo, zerwała z kochankiem. Ten nie zamierzał rezygnować. Gdy zaczęła go unikać, przesłał mężowi kasety z nagraniem ich intymnego spotkania. Zdradzony mąż opuścił ją, zabierając córkę. Zrozpaczona kobieta, usiłując zniszczyć Adama, dotarła do informacji z przeszłości. Zrozumiała, że grozi jej śmiertelne niebezpieczeństwo.

TVN7 21.10

Wojna w Pentagonie



Komedia, USA, 1998, reż. Richard Benjamin, wyk. Kelsey Grammer, Cary Elwes.
Młody wojskowy, pułkownik Burton, zostaje skierowany do pracy w Pentagonie. Jest to szczyt jego marzeń, wkrótce jednak odkrywa aferę związaną z budową najnowocześniejszego czołgu. Realizowany latami projekt nadal tkwi w martwym punkcie, bo czołg wciąż nieodpowiednio...
Dociekliwość młodego żołnierza stanie się przyczyną jego poważnych kłopotów.

TVN7 21.10

Środa 3. III

Ludzie miasta
Thriller, USA, 1996, reż. Harold Becker, wyk. Al Pacino, John Cusack
Historia młodego idealisty,

który dzięki swojemu mentorowi poznaje kulisy butanego świata polityki. Kevin jest zastępcą powszechnie szanowanego burmistrza Johna Pappasa. Harmonie ich pracy burzy strzelanina, w której oprócz znanego policjanta i pewnego gangstera ginie także sześćdziesięcioletnie dziecko. Młody zastępca postanawia przeprowadzić śledztwo na własną rękę. Niespodziewanie w trakcie dochodzenia zaczyna odkrywać wiele dziwnych faktów.

TVP1 21.20

Zabójcza Lolita



Dramat, USA, 1992, reż. Bradford May, wyk. Noelle Parker, Ed Marinaro
Film ma formę rozbudowanej retrospekcji. Oczekująca w areszcie na proces Amy Fisher nagrywa na dyktafon wspomnienia. Spotkała Joeya a po raz pierwszy w warsztacie, skąd odbierała samochód. Przystojny brunet wywarł na niej wrażenie, ona też mu się spodobała. Zaczęli się spotykać. Joey zabrał Amy na przejazdówkę łodzi, potem na kolację do eleganckiej restauracji. Zachwycona dziewczyna rzuciła pracę w sklepie odzieżowym. Została kochanką Joeya. Wkrótce okazało się, że jest żoną, lecz nie ma zamiaru się rozwodzić.

ITV 23.05

Ludzkie zasoby

Dramat, Francja, 1999, reż.

TANGO

9.55 Teleskop	10.10, 18.00 S. „Tajna sprawa”	11.40 Tangoama	13.00, 20.55 Humor obywateli	13.10 Komedia „Opowiadki z podziemia. Kwasy dom publiczny”	14.35 S. „Złota raczka”	15.00 Gra „Hazard SMS”	17.00 Interaktywny show	18.45 Film anim.	19.30 Tangoama	21.10 Program muz.	21.35 Muzyka	22.00 Komedia „Rok trzynasty”	23.35 Znajomość SNS	0.35 Teleskop
---------------	--------------------------------	----------------	------------------------------	--	-------------------------	------------------------	-------------------------	------------------	----------------	--------------------	--------------	-------------------------------	---------------------	---------------

TYPOLONIA

7.00 Biuletyn Europy	7.15 Kawa czy herbata	9.00 Wiadomości	9.11 Pogoda	9.13 Wzrostka 17	9.25 „Złotopolski” — telenowela	9.50 Eurotel — magazyn	10.00 S. anim. „Cuchel Cesarz”	10.10 „Przybyły z Kapturzy” — program	10.35 S. „Mokły”	11.00 Evelina	11.15 „Orle gniazda” — film dok.	11.45 „Prawdziwy koniec wielkiej wojny” — wchłwof
----------------------	-----------------------	-----------------	-------------	------------------	---------------------------------	------------------------	--------------------------------	---------------------------------------	------------------	---------------	----------------------------------	---

PIĄTEK 5. III

12.05 Tygodnik polityczny	12.50 Miniatury filmowe do muzyki klasycznej: Aria królowej Nocy z 1 aktu opery „Czarodziejski fielt”	12.55 Miniatura filmowa do muzyki klasycznej: Aiałaska G-dur	13.00 Wiadomości	13.10 Forum Polonijne	13.55 Hity serialy	14.10 S. „Sukces”	15.05 Czarno-Czarno	16.00 Wiadomości	16.10 S. komed. „Ba-bab, czyli zielono mi”	16.35 Telewizyjny przewodnik po kraju. Para w Polskę: żury — magazyn	17.00 „Złotopolski” — telenowela	17.25 Artystyczne zhabzenia w Teżowe — reportaż	17.35 Szereg prowincjonalny	18.00 Telexpress	18.20 Gość Jedynki	18.35 S. „Mokły”	19.05 Czarno-Czarno	19.05 Film fab. „Zawodni wojni” — telenowela
---------------------------	---	--	------------------	-----------------------	--------------------	-------------------	---------------------	------------------	--	--	----------------------------------	---	-----------------------------	------------------	--------------------	------------------	---------------------	--

WYDOSTANIE

8.30 S. komed. „Detektywi na tropie”	9.00 S. komed. „Niki”	9.30 „Mała księżniczka” — telenowela	10.20 „Wiosenna namiętność” — telenowela	11.15 „Młodość i nienawiść” — telenowela	12.10 S. przyg. „Przygody Supermana”	13.05 „Mała księżniczka” — telenowela	13.55 Teleskop	15.25 „Wiosenna namiętność” — telenowela	16.20 „Młodość i nienawiść” — telenowela	17.10 S. komed. „Zawodni — glna”	17.40 S. komed. „Niki”	18.10 S. sensac. „Rebelanci”	19.10 S. przyg. „Przygody Supermana”	20.10 S. komed. „Detektywi na tropie”	20.40 S. komed. „Zawodni — glna”
--------------------------------------	-----------------------	--------------------------------------	--	--	--------------------------------------	---------------------------------------	----------------	--	--	----------------------------------	------------------------	------------------------------	--------------------------------------	---------------------------------------	----------------------------------

TVP1

21.10 „Przerwany blues” — film obcy	23.05 „Christy — wybór sera” — miniserial obcy	0.50 Tyłko dla dorosłych — program erot.	1.50 „Christy — wybór sera” — miniserial obcy	7.00 Teleskop	7.15 Kawa czy herbata, w tym	Wiadomości — o 8.00	9.00 Wiadomości	9.11 Pogoda	9.13 Wzrostka 17	9.20 S. „Moda na sukces”	9.45 S. anim. „Sion Benjamin”	10.15 Jedynka — program dla dzieci	10.40 Bajeczki Jedynki — program dla dzieci	10.55 S. anim. „Cochne”	11.05 Program dla dzieci	11.15 S. „Nash Bridges”	12.05 „Lovers” — film dok.	13.00 Wiadomości	13.10 Agrobiznes	13.20 To trzeba wiedzieć	13.25 Wielkie sprzątanie
-------------------------------------	--	--	---	---------------	------------------------------	---------------------	-----------------	-------------	------------------	--------------------------	-------------------------------	------------------------------------	---	-------------------------	--------------------------	-------------------------	----------------------------	------------------	------------------	--------------------------	--------------------------

21.35 Młodzi się — program poradniowy	21.55 Hity satelity	22.10 S. „Sukces”	23.05 Szereg prowincjonalny — magazyn	23.30 S. komed. „Ba-bab, czyli zielono mi”	24.00 Paronami	0.20 Sport-telegram	0.23 Prognoza pogody	0.30 Porozmawiajmy	1.30 Monitor Wiadomości	21.10 „Przerwany blues” — film obcy	23.05 „Christy — wybór sera”	0.50 Tyłko dla dorosłych — program erot.	1.50 „Christy — wybór sera” — miniserial obcy	7.00 Teleskop	7.15 Kawa czy herbata, w tym	Wiadomości — o 8.00	9.00 Wiadomości	9.11 Pogoda	9.13 Wzrostka 17	9.20 S. „Moda na sukces”	9.45 S. anim. „Sion Benjamin”	10.15 Jedynka — program dla dzieci	10.40 Bajeczki Jedynki — program dla dzieci	10.55 S. anim. „Cochne”	11.05 Program dla dzieci	11.15 S. „Nash Bridges”	12.05 „Lovers” — film dok.	13.00 Wiadomości	13.10 Agrobiznes	13.20 To trzeba wiedzieć	13.25 Wielkie sprzątanie
---------------------------------------	---------------------	-------------------	---------------------------------------	--	----------------	---------------------	----------------------	--------------------	-------------------------	-------------------------------------	------------------------------	--	---	---------------	------------------------------	---------------------	-----------------	-------------	------------------	--------------------------	-------------------------------	------------------------------------	---	-------------------------	--------------------------	-------------------------	----------------------------	------------------	------------------	--------------------------	--------------------------

Centrum Dzieci i Młodzieży Litwy na różne imprezy świadczy usługi techniczne — wyznajmy je pomieszczenia, sprzęt nagłośnieniowy, oświetleniowy i wideo.
Centrum dysponuje dwoma kawiarniami oraz hotelern. Dodatkowa informacja pod nr. tel.: 272 16 82, 8 611 12765, Antanas šakalis, Vilna Getimne. Adres: al. Konstytucji 25, pokój 217, Wilno LT-2600

DISKUSJA

10.55 Budowa samochodu	11.20 Broń wojenna	12.15 Niezwykłe maszyny	13.10 Powrót do 51 strefy	14.05 Polować kres zagładzie	15.00 Rekiny	16.00 Wyscig na bieżun	17.00, 2.00 Pola bitwy	19.00 Wsypisko 20.00 Bez diagnozy	21.00 Wielkie bitwy	21.30 Mściciele	21.30, 22.30 Zapasy	23.00 Ekspertki medycyny sądowej	24.00 Śmigłowce
------------------------	--------------------	-------------------------	---------------------------	------------------------------	--------------	------------------------	------------------------	-----------------------------------	---------------------	-----------------	---------------------	----------------------------------	-----------------

WROZENIE ★★ Znajdź odpowiedź!

Jak młyna woha drit?
Czy Artur miał kochankę?
Dlaczego tak mi się nie powodzi?
Zadaj swe pytania!

1. Najlepsze informacje KW GADALKA, jakie pytanie ma przyśłać: KW GADALKA. Będzie białe, co wolisz!
2. Wysyłaj na numer: **1352**

KALKULATOR MIŁOŚCI ★★

Myslisz, że doskonale pasujesz do siebie.
Przekonał się sam...

1. Najlepsze informacje KW LOVE, jakie pytanie i ile pytań ma przyśłać: KW LOVE. Mała, Andrijs!
2. Wysyłaj na numer: **1352**

CYFERALOSU ★★

Znajdujemy twoją kosmiczną cyfrę! Zgadujemy twój charakter...
Poznaj szybkoje!

1. Najlepsze informacje KW LOSU, jakie pytanie i ile pytań ma przyśłać: KW LOSU. Tamara Marowa!
2. Wysyłaj na numer: **1352**

Smieszni głosowe audiointernacie

- Przez wszystkie telefony komórkowe i stacjonarne!**
- 2042 - propozycja wzięcia udziału w reklamie
 - 2003 - telefon z karcieci przyciska
 - 2029 - telefon z organizacją "razem republika"
 - 2015 - pęchła rura wodociągowa
 - 2048 - telefon za służby ochrony
 - 2045 - ceny prezant urodzinowy (kiedyś głos)
 - 2021 - telefon z firmy zamkowej
 - 2049 - zawiadomienie o wygnaniu
 - 2007 - telefon do mężczyzny atrakcyjnego w łóżku
 - 2006 - zaproszenie na randkę (telefon od nieznośnej)
 - 2005 - przeprosiny (serdecznie)
 - 2019 - filmuje Cię ukryta kamera "Insekt głosi"
 - 2046 - ceny prezant urodzinowy (małki głos)
 - 2022 - telefon z wytwórni filmowej
 - 2050 - wiersz "Kochaniem ciębie..."
 - 2043 - szczyt wiofny w wojny miszki Mozdowej

Abv otrzymać audiointernacie

1. Aby wysłać przyciski i audyointernacie (BP) nadaj krótką informację KW (przeważa BP (przeważa) kod pozostawiaj informację (przeważa) numer, telefon przyciska (na przykład: KW BP 2007 3708888888). By zamykać na swój numer - KW (przeważa) BP (przeważa) kod wybranej informacji (na przykład KW BP 2007)
2. Wysyłaj na numer: **1350**

OSOBISTE LOGO

Wymyśl sam!

LENIA

SYMBOLS

1. Napisz informację KW V, wybierając rodzaj litery od F1 do F9. Litery są symbolem. Wzrost KW V F5. LEWA!

2. Wysyłaj na numer: **1352**

KOMÓRKOWE ROZRYWKI

OBRAZKI ★★

Jest czymś zadowolony przyleciał!

1. Napisz informację KW P, jakie pytanie i ile pytań ma przyśłać: KW P. TUSAS 3708888888
2. Wysyłaj na numer: **1352**

LOGO ★★

Umiesz wybrać najlepszel!

1. Napisz informację KW P, jakie pytanie i ile pytań ma przyśłać: KW P. TUSAS 3708888888
2. Wysyłaj na numer: **1352**

Abv otrzymać obrazy

1. Napisz informację KW P, jakie pytanie i ile pytań ma przyśłać: KW P. TUSAS 3708888888
2. Wysyłaj na numer: **1352**

Abv otrzymać logoty

1. Napisz informację KW P, jakie pytanie i ile pytań ma przyśłać: KW P. TUSAS 3708888888
2. Wysyłaj na numer: **1352**

KOLOROWE ZASTAWKI

Abv otrzymać kolorową zastawkę

1. Napisz informację KW W, jakie pytanie i ile pytań ma przyśłać: KW W. NIFIG 3708888888
2. Wysyłaj na numer: **1350**

MELDIE SUPERDZWONKI

Abv otrzymać superdzwonek

1. Napisz informację KW M, jakie pytanie i ile pytań ma przyśłać: KW M. DCS 3708888888
2. Wysyłaj na numer: **1352**

KOMÓRKOWE ROZRYWKI

ABY OTRZYMAĆ KOLOROWĄ ZASTAWKĘ

1. Napisz informację KW W, jakie pytanie i ile pytań ma przyśłać: KW W. NIFIG 3708888888
2. Wysyłaj na numer: **1350**

ABY OTRZYMAĆ SUPERDZWONEK

1. Napisz informację KW M, jakie pytanie i ile pytań ma przyśłać: KW M. DCS 3708888888
2. Wysyłaj na numer: **1352**

ABY OTRZYMAĆ KOLOROWĄ ZASTAWKĘ

1. Napisz informację KW W, jakie pytanie i ile pytań ma przyśłać: KW W. NIFIG 3708888888
2. Wysyłaj na numer: **1350**

ABY OTRZYMAĆ SUPERDZWONEK

1. Napisz informację KW M, jakie pytanie i ile pytań ma przyśłać: KW M. DCS 3708888888
2. Wysyłaj na numer: **1352**

21:45 Komedia „Co się stało z Haroldem Smithem”	11:05 Sekrety zdrowia — magazyn	19:45 Skarbiec — magazyn	12:40 Kwartals na kawie
23:25 Komedia „Oszusta”	11:25 Kwartals na kawie	19:50 Wzrost — magazyn	13:00 Wiadomości
	11:40 Brzech: Mile z tego pocztka... — magazyn	20:15 Doktrynka	13:10 Wzrost — magazyn
	11:55 Lina spocznia	20:30 Wiadomości	13:20 Wzrost — magazyn
9:55 Teleskop	12:20 „45 lat z Neptunem na ekranie” — film dok.	20:50 Sport	13:30 Wzrost — magazyn
10:10, 18:00 S. „Tajna sprawa”	12:45 Kronika	21:05 Pogoda	13:40 Ska-bic — magazyn
11:40 Tangrama	12:55 Kronika	21:08 Pogoda	13:50 Ska-bic — magazyn
13:00 S. „Ami”	13:00 Wiadomości	21:10 „Złoty” dla kierowców	14:00 Ska-bic — magazyn
14:35 Komputer	13:10 Byc Polakiem — reportaż	21:10 „Złoty” dla kierowców	14:10 Ska-bic — magazyn
15:00 Gra „Hazard SMS”	13:40 Ska-bic — magazyn	21:10 „Złoty” dla kierowców	14:20 Ska-bic — magazyn
17:00 Interaktywny show	14:10 Teatr Jednego Aktora	21:10 „Złoty” dla kierowców	14:30 Ska-bic — magazyn
19:30 Tangrama	14:45 „Kiniarz” — film dok.	21:10 „Złoty” dla kierowców	14:40 Ska-bic — magazyn
20:55 Ekstremalny humor	15:10 Szyjne koncerty	21:10 „Złoty” dla kierowców	14:50 Ska-bic — magazyn
21:10 S. „V.I.P.”	16:00 Wiadomości	21:10 „Złoty” dla kierowców	15:00 Ska-bic — magazyn
22:00 Komedia „Wesele Betsy”	16:10 Raj — magazyn	21:10 „Złoty” dla kierowców	15:10 Ska-bic — magazyn
23:40 Znajomok SMS	16:30 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	15:20 Ska-bic — magazyn
0:40 Teleskop	16:35 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	15:30 Ska-bic — magazyn
	16:40 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	15:40 Ska-bic — magazyn
	16:45 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	15:50 Ska-bic — magazyn
	16:50 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	16:00 Ska-bic — magazyn
	16:55 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	16:10 Ska-bic — magazyn
	17:00 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	16:20 Ska-bic — magazyn
	17:05 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	16:30 Ska-bic — magazyn
	17:10 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	16:40 Ska-bic — magazyn
	17:15 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	16:50 Ska-bic — magazyn
	17:20 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	17:00 Ska-bic — magazyn
	17:25 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	17:10 Ska-bic — magazyn
	17:30 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	17:20 Ska-bic — magazyn
	17:35 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	17:30 Ska-bic — magazyn
	17:40 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	17:40 Ska-bic — magazyn
	17:45 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	17:50 Ska-bic — magazyn
	17:50 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	18:00 Ska-bic — magazyn
	17:55 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	18:10 Ska-bic — magazyn
	18:00 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	18:20 Ska-bic — magazyn
	18:05 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	18:30 Ska-bic — magazyn
	18:10 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	18:40 Ska-bic — magazyn
	18:15 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	18:50 Ska-bic — magazyn
	18:20 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	19:00 Ska-bic — magazyn
	18:25 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	19:10 Ska-bic — magazyn
	18:30 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	19:20 Ska-bic — magazyn
	18:35 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	19:30 Ska-bic — magazyn
	18:40 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	19:40 Ska-bic — magazyn
	18:45 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	19:50 Ska-bic — magazyn
	18:50 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	20:00 Ska-bic — magazyn
	18:55 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	20:10 Ska-bic — magazyn
	19:00 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	20:20 Ska-bic — magazyn
	19:05 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	20:30 Ska-bic — magazyn
	19:10 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	20:40 Ska-bic — magazyn
	19:15 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	20:50 Ska-bic — magazyn
	19:20 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	21:00 Ska-bic — magazyn
	19:25 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	21:10 Ska-bic — magazyn
	19:30 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	21:20 Ska-bic — magazyn
	19:35 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	21:30 Ska-bic — magazyn
	19:40 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	21:40 Ska-bic — magazyn
	19:45 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	21:50 Ska-bic — magazyn
	19:50 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	22:00 Ska-bic — magazyn
	19:55 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	22:10 Ska-bic — magazyn
	20:00 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	22:20 Ska-bic — magazyn
	20:05 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	22:30 Ska-bic — magazyn
	20:10 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	22:40 Ska-bic — magazyn
	20:15 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	22:50 Ska-bic — magazyn
	20:20 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	23:00 Ska-bic — magazyn
	20:25 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	23:10 Ska-bic — magazyn
	20:30 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	23:20 Ska-bic — magazyn
	20:35 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	23:30 Ska-bic — magazyn
	20:40 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	23:40 Ska-bic — magazyn
	20:45 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	23:50 Ska-bic — magazyn
	20:50 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	24:00 Ska-bic — magazyn
	20:55 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	24:10 Ska-bic — magazyn
	21:00 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	24:20 Ska-bic — magazyn
	21:05 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	24:30 Ska-bic — magazyn
	21:10 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	24:40 Ska-bic — magazyn
	21:15 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	24:50 Ska-bic — magazyn
	21:20 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	25:00 Ska-bic — magazyn
	21:25 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	25:10 Ska-bic — magazyn
	21:30 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	25:20 Ska-bic — magazyn
	21:35 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	25:30 Ska-bic — magazyn
	21:40 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	25:40 Ska-bic — magazyn
	21:45 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	25:50 Ska-bic — magazyn
	21:50 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	26:00 Ska-bic — magazyn
	21:55 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	26:10 Ska-bic — magazyn
	22:00 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	26:20 Ska-bic — magazyn
	22:05 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	26:30 Ska-bic — magazyn
	22:10 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	26:40 Ska-bic — magazyn
	22:15 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	26:50 Ska-bic — magazyn
	22:20 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	27:00 Ska-bic — magazyn
	22:25 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	27:10 Ska-bic — magazyn
	22:30 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	27:20 Ska-bic — magazyn
	22:35 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	27:30 Ska-bic — magazyn
	22:40 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	27:40 Ska-bic — magazyn
	22:45 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	27:50 Ska-bic — magazyn
	22:50 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	28:00 Ska-bic — magazyn
	22:55 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	28:10 Ska-bic — magazyn
	23:00 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	28:20 Ska-bic — magazyn
	23:05 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	28:30 Ska-bic — magazyn
	23:10 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	28:40 Ska-bic — magazyn
	23:15 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	28:50 Ska-bic — magazyn
	23:20 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	29:00 Ska-bic — magazyn
	23:25 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	29:10 Ska-bic — magazyn
	23:30 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	29:20 Ska-bic — magazyn
	23:35 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	29:30 Ska-bic — magazyn
	23:40 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	29:40 Ska-bic — magazyn
	23:45 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	29:50 Ska-bic — magazyn
	23:50 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	30:00 Ska-bic — magazyn
	23:55 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	30:10 Ska-bic — magazyn
	24:00 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	30:20 Ska-bic — magazyn
	24:05 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	30:30 Ska-bic — magazyn
	24:10 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	30:40 Ska-bic — magazyn
	24:15 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	30:50 Ska-bic — magazyn
	24:20 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	31:00 Ska-bic — magazyn
	24:25 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	31:10 Ska-bic — magazyn
	24:30 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	31:20 Ska-bic — magazyn
	24:35 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	31:30 Ska-bic — magazyn
	24:40 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	31:40 Ska-bic — magazyn
	24:45 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	31:50 Ska-bic — magazyn
	24:50 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	32:00 Ska-bic — magazyn
	24:55 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	32:10 Ska-bic — magazyn
	25:00 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	32:20 Ska-bic — magazyn
	25:05 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	32:30 Ska-bic — magazyn
	25:10 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	32:40 Ska-bic — magazyn
	25:15 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	32:50 Ska-bic — magazyn
	25:20 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	33:00 Ska-bic — magazyn
	25:25 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	33:10 Ska-bic — magazyn
	25:30 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	33:20 Ska-bic — magazyn
	25:35 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	33:30 Ska-bic — magazyn
	25:40 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	33:40 Ska-bic — magazyn
	25:45 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	33:50 Ska-bic — magazyn
	25:50 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	34:00 Ska-bic — magazyn
	25:55 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	34:10 Ska-bic — magazyn
	26:00 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	34:20 Ska-bic — magazyn
	26:05 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	34:30 Ska-bic — magazyn
	26:10 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	34:40 Ska-bic — magazyn
	26:15 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	34:50 Ska-bic — magazyn
	26:20 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	35:00 Ska-bic — magazyn
	26:25 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	35:10 Ska-bic — magazyn
	26:30 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	35:20 Ska-bic — magazyn
	26:35 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	35:30 Ska-bic — magazyn
	26:40 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	35:40 Ska-bic — magazyn
	26:45 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	35:50 Ska-bic — magazyn
	26:50 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	36:00 Ska-bic — magazyn
	26:55 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	36:10 Ska-bic — magazyn
	27:00 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	36:20 Ska-bic — magazyn
	27:05 Podróże kulinarne	21:10 „Złoty” dla kierowców	36:30 Ska-bic — magazyn
	27:10 Podróże kulinarne		



18.35 Szukam pracy
19.30 Wiadomości
20.00 Program S
20.30 W święcie
kina
21.00 Dokumentalistyka
światowa
22.00 Panorama
22.30 Styl
23.15 Wędrówki
kulinarne
11.10 Dla wsi
11.40 36.6
12.10 Wieczorny
autograf
13.05 Koncert
15.00 Podróż
15.30 Koncert
17.20 Wiadomości (ros.)
17.30 Niech
żyje klasyka
18.00 Film anim.
18.30 Wiadomości
18.45 S. „Kornisz Rex”
19.35 Poglądy
kierowcy świata
14.35 Filmy anim.
16.50 S. „Brzydka Betty”
17.45 S. „Ziemia nadziei”
18.45 Wiadomości
19.10 Wybact
20.00 Rowerowy show
20.25 Narodowa liga muzyczna
21.45 Wywiad dnia
22.00 Wiadomości
22.35 S. „Sześć stóp
pod ziemią”
23.40 Samochody i ludzie
0.10 ULTRA
0.35 ABC zdrowia
14.15 Retrospektywa
16.00 Filmy anim.
17.25 Rysyńska ulica
17.40 Słowo chrześcijanina
17.55 Pytanko
18.10 Magazyn wojskowy

8.00, 18.05 S. „Witkacie
namietności IV”
9.15 S. „Lokatorzy”
9.50 Komedie
11.25 S. „Upał w Los Angeles”
12.20 Śmieszanka
13.20 Program toz.
14.00 Thriller „Zbliżowie”
16.00 Melodramat
17.50 Kopciuszek 2004
17.55 Proba władzy
19.15 Kamera VRS
20.00 Dzik
20.20 Pora zmierechu
21.20 Dramat
23.20 Kopciuszek 2004
23.25 Przeglad sportowy
0.40 Rozrywki SMS
2.40 Telegra „Kozbiierz mnie”
5.00-6.35 DW
6.40 Telesklep
6.55 Filmy anim.
7.45 Pomoc TV
8.15 Nomena
9.15 S. „Dzikuska”
10.15 S. „Wiginia”
11.10 TV „Lietuvos rytas”
12.00 Film fant. „Park jurajski”
14.15 Program dla dzieci
15.40 S. „Salomea”
16.40 S. „Dzikuska”
17.40 Nomena
18.45 Wiadomości
19.10 Film dok. „Ekpa”
20.00 Pomoc TV
20.30 1 kontra 1
21.30 S. „CSI: kryminolodzy”

22.00 Z Wilna
22.20 Film fab. „Aniel”
23.50 Program roz.
8.30 Bujny zdrowi
9.00 Program
Uniwersytetu
Szawelskiego
9.30 Twó w wychowaniek
17.05 Film fab. „Wszystko
będzie dobrze”
18.55 Proponujemy!
19.00 Labirynt gier
19.30 Świat książek
20.00 Proponujemy!
20.05 Film fab. „Aktorzy”
22.00 Wspomniał świat mody
na świecie
11.15 Kino, kino, kino
11.40 Hazard SMS
15.45 S. „Aniub”
17.10 Dramat
„Cudowna miła”
18.40 S. „V.I.P.”
19.30 Komputerowe cwała
19.55 Program muz.
20.20 Magazyn muz.
21.10 Muzyka
22.00 Horror „Opowieści
z podziemia.
Krwawy
dorm publiczny”
23.35 Znajomość SMS
1.35 Telesklep
7.00 S. „Na dobre
i na złe”
8.05 Echa tyg-ndnia
(program
w języku
młogowym)

18.45 Dramat
cena mleka
20.15 Dramat „Bez
winny winny”
21.55 Komedie
„Nieuleczalni”
23.30 Komedie
„Prosto do piekła”
1.00 Kanat
dla dorosłych
8.40 Wieści
9.00 Wiadomości
9.11 Pogoda
9.15 Telewizyjny
przewodnik
po kraju
— magazyn
9.35 Znamo
10.05 5-10-15
— program
dla młodych
widzów
10.30 S. anim. „Marco
i Gina”
11.00 Mówi się...
— program
poradnikowy
11.20 „Pamiętaj
o mnie”
— film sensac.
11.40 Podróż
kulinarne
12.05 Książki
z górnej półki
— magazyn
12.20 „Klan”
— telenowela
13.30 Wideoetka
Dorosłego
Człowieka
14.00 Wiadomości
14.10 S. „Strachy”
15.25 Tam gdzie
jestem
16.00 S. „Święta
wojna”
16.30 S. „Zielona
miłość”
18.00 Telexpress
18.20 Sportowy
Express
18.30 S. „Na dobre
i na złe”
19.20 S. „Na kłopoty
malp”
16.55 Film fab.
„I znów Aniskin”
19.10
Film fab.
„Ostatni
Mohikanin”
21.20
Przeglad
wydarzeń
międzynarodowych
21.50 Film fab. „Dzieci
wieku”
0.10 Film fab.
„Moskiewskie kontak-
ty”
8.35 Dla dzieci 10.20
„Kala mala”
10.40
Tajemnica zielonej
komnaty 11.00, 14.00,

21.00 „Dziki koty”
— komedia
23.05 „Gruski na
wierzbie” — komedia
1.00 „Christy — Powrót
do Carter Gap”
— film obycz.
7.30 Rok w ogrodzie
— magazyn
8.00 Agrolinia
9.00 Wiadomości
9.11 Pogoda
9.15 Podróżnik:
Miałaj kłris
— magazyn
turyistyczny
9.35 Lippy & Messy
— język
angielski dla dzieci
9.39 Ziarno
— program
redakcji kulturalnej
dla dzieci i rodziców
10.05 5-10-15
— program
dla młodych widzów
10.30 S. „Legenda Tarzana”
10.55 S. „Zorro”
11.50 Kolejka —
komedia obycz.
21.00 „Dziki koty”
— komedia
23.05 „Gruski na
wierzbie” — komedia
1.00 „Christy — Powrót
do Carter Gap”
— film obycz.
7.30 Rok w ogrodzie
— magazyn
8.00 Agrolinia
9.00 Wiadomości
9.11 Pogoda
9.15 Podróżnik:
Miałaj kłris
— magazyn
turyistyczny
9.35 Lippy & Messy
— język
angielski dla dzieci
9.39 Ziarno
— program
redakcji kulturalnej
dla dzieci i rodziców
10.05 5-10-15
— program
dla młodych widzów
10.30 S. „Legenda Tarzana”
10.55 S. „Zorro”
11.50 Kolejka —
komedia obycz.



6.00 Dzień dobry
8.00 Film dok. „Michał
Jackson: nr 1”
8.50 Filmy anim.
10.15 Film dok.
10.40 Drogi.
Samochody.
Ludzie
11.10 Dla wsi
11.40 36.6
12.10 Wieczorny
autograf
13.05 Koncert
15.00 Podróż
15.30 Koncert
17.20 Wiadomości (ros.)
17.30 Niech
żyje klasyka
18.00 Film anim.
18.30 Wiadomości
18.45 S. „Kornisz Rex”
19.35 Poglądy
Barkusa
20.25, 21.59 Loteria
„Perlas”
20.30 Panorama
21.00 Klub prasowy
22.00 Niezłoshwie
22.45 Nowości
domu kultury
23.00 Wiadomości
23.05 Dramat
„Ludzkie zasoby”
14.15 Retrospektywa
16.00 Filmy anim.
17.25 Rysyńska ulica
17.40 Słowo chrześcijanina
17.55 Pytanko
18.10 Magazyn wojskowy

18.35 Szukam pracy
19.30 Wiadomości
20.00 Program S
20.30 W święcie
kina
21.00 Dokumentalistyka
światowa
22.00 Panorama
22.30 Styl
23.15 Wędrówki
kulinarne
11.10 Dla wsi
11.40 36.6
12.10 Wieczorny
autograf
13.05 Koncert
15.00 Podróż
15.30 Koncert
17.20 Wiadomości (ros.)
17.30 Niech
żyje klasyka
18.00 Film anim.
18.30 Wiadomości
18.45 S. „Kornisz Rex”
19.35 Poglądy
kierowcy świata
14.35 Filmy anim.
16.50 S. „Brzydka Betty”
17.45 S. „Ziemia nadziei”
18.45 Wiadomości
19.10 Wybact
20.00 Rowerowy show
20.25 Narodowa liga muzyczna
21.45 Wywiad dnia
22.00 Wiadomości
22.35 S. „Sześć stóp
pod ziemią”
23.40 Samochody i ludzie
0.10 ULTRA
0.35 ABC zdrowia
14.15 Retrospektywa
16.00 Filmy anim.
17.25 Rysyńska ulica
17.40 Słowo chrześcijanina
17.55 Pytanko
18.10 Magazyn wojskowy

22.00 Z Wilna
22.20 Film fab. „Aniel”
23.50 Program roz.
8.30 Bujny zdrowi
9.00 Program
Uniwersytetu
Szawelskiego
9.30 Twó w wychowaniek
17.05 Film fab. „Wszystko
będzie dobrze”
18.55 Proponujemy!
19.00 Labirynt gier
19.30 Świat książek
20.00 Proponujemy!
20.05 Film fab. „Aktorzy”
22.00 Wspomniał świat mody
na świecie
11.15 Kino, kino, kino
11.40 Hazard SMS
15.45 S. „Aniub”
17.10 Dramat
„Cudowna miła”
18.40 S. „V.I.P.”
19.30 Komputerowe cwała
19.55 Program muz.
20.20 Magazyn muz.
21.10 Muzyka
22.00 Horror „Opowieści
z podziemia.
Krwawy
dorm publiczny”
23.35 Znajomość SMS
1.35 Telesklep
7.00 S. „Na dobre
i na złe”
8.05 Echa tyg-ndnia
(program
w języku
młogowym)

18.45 Dramat
cena mleka
20.15 Dramat „Bez
winny winny”
21.55 Komedie
„Nieuleczalni”
23.30 Komedie
„Prosto do piekła”
1.00 Kanat
dla dorosłych
8.40 Wieści
9.00 Wiadomości
9.11 Pogoda
9.15 Telewizyjny
przewodnik
po kraju
— magazyn
9.35 Znamo
10.05 5-10-15
— program
dla młodych
widzów
10.30 S. anim. „Marco
i Gina”
11.00 Mówi się...
— program
poradnikowy
11.20 „Pamiętaj
o mnie”
— film sensac.
11.40 Podróż
kulinarne
12.05 Książki
z górnej półki
— magazyn
12.20 „Klan”
— telenowela
13.30 Wideoetka
Dorosłego
Człowieka
14.00 Wiadomości
14.10 S. „Strachy”
15.25 Tam gdzie
jestem
16.00 S. „Święta
wojna”
16.30 S. „Zielona
miłość”
18.00 Telexpress
18.20 Sportowy
Express
18.30 S. „Na dobre
i na złe”
19.20 S. „Na kłopoty
malp”
16.55 Film fab.
„I znów Aniskin”
19.10
Film fab.
„Ostatni
Mohikanin”
21.20
Przeglad
wydarzeń
międzynarodowych
21.50 Film fab. „Dzieci
wieku”
0.10 Film fab.
„Moskiewskie kontak-
ty”
8.35 Dla dzieci 10.20
„Kala mala”
10.40
Tajemnica zielonej
komnaty 11.00, 14.00,

21.00 „Dziki koty”
— komedia
23.05 „Gruski na
wierzbie” — komedia
1.00 „Christy — Powrót
do Carter Gap”
— film obycz.
7.30 Rok w ogrodzie
— magazyn
8.00 Agrolinia
9.00 Wiadomości
9.11 Pogoda
9.15 Podróżnik:
Miałaj kłris
— magazyn
turyistyczny
9.35 Lippy & Messy
— język
angielski dla dzieci
9.39 Ziarno
— program
redakcji kulturalnej
dla dzieci i rodziców
10.05 5-10-15
— program
dla młodych widzów
10.30 S. „Legenda Tarzana”
10.55 S. „Zorro”
11.50 Kolejka —
komedia obycz.



18.35 Szukam pracy
19.30 Wiadomości
20.00 Program S
20.30 W święcie
kina
21.00 Dokumentalistyka
światowa
22.00 Panorama
22.30 Styl
23.15 Wędrówki
kulinarne
11.10 Dla wsi
11.40 36.6
12.10 Wieczorny
autograf
13.05 Koncert
15.00 Podróż
15.30 Koncert
17.20 Wiadomości (ros.)
17.30 Niech
żyje klasyka
18.00 Film anim.
18.30 Wiadomości
18.45 S. „Kornisz Rex”
19.35 Poglądy
kierowcy świata
14.35 Filmy anim.
16.50 S. „Brzydka Betty”
17.45 S. „Ziemia nadziei”
18.45 Wiadomości
19.10 Wybact
20.00 Rowerowy show
20.25 Narodowa liga muzyczna
21.45 Wywiad dnia
22.00 Wiadomości
22.35 S. „Sześć stóp
pod ziemią”
23.40 Samochody i ludzie
0.10 ULTRA
0.35 ABC zdrowia
14.15 Retrospektywa
16.00 Filmy anim.
17.25 Rysyńska ulica
17.40 Słowo chrześcijanina
17.55 Pytanko
18.10 Magazyn wojskowy

22.00 Z Wilna
22.20 Film fab. „Aniel”
23.50 Program roz.
8.30 Bujny zdrowi
9.00 Program
Uniwersytetu
Szawelskiego
9.30 Twó w wychowaniek
17.05 Film fab. „Wszystko
będzie dobrze”
18.55 Proponujemy!
19.00 Labirynt gier
19.30 Świat książek
20.00 Proponujemy!
20.05 Film fab. „Aktorzy”
22.00 Wspomniał świat mody
na świecie
11.15 Kino, kino, kino
11.40 Hazard SMS
15.45 S. „Aniub”
17.10 Dramat
„Cudowna miła”
18.40 S. „V.I.P.”
19.30 Komputerowe cwała
19.55 Program muz.
20.20 Magazyn muz.
21.10 Muzyka
22.00 Horror „Opowieści
z podziemia.
Krwawy
dorm publiczny”
23.35 Znajomość SMS
1.35 Telesklep
7.00 S. „Na dobre
i na złe”
8.05 Echa tyg-ndnia
(program
w języku
młogowym)

18.45 Dramat
cena mleka
20.15 Dramat „Bez
winny winny”
21.55 Komedie
„Nieuleczalni”
23.30 Komedie
„Prosto do piekła”
1.00 Kanat
dla dorosłych
8.40 Wieści
9.00 Wiadomości
9.11 Pogoda
9.15 Telewizyjny
przewodnik
po kraju
— magazyn
9.35 Znamo
10.05 5-10-15
— program
dla młodych
widzów
10.30 S. anim. „Marco
i Gina”
11.00 Mówi się...
— program
poradnikowy
11.20 „Pamiętaj
o mnie”
— film sensac.
11.40 Podróż
kulinarne
12.05 Książki
z górnej półki
— magazyn
12.20 „Klan”
— telenowela
13.30 Wideoetka
Dorosłego
Człowieka
14.00 Wiadomości
14.10 S. „Strachy”
15.25 Tam gdzie
jestem
16.00 S. „Święta
wojna”
16.30 S. „Zielona
miłość”
18.00 Telexpress
18.20 Sportowy
Express
18.30 S. „Na dobre
i na złe”
19.20 S. „Na kłopoty
malp”
16.55 Film fab.
„I znów Aniskin”
19.10
Film fab.
„Ostatni
Mohikanin”
21.20
Przeglad
wydarzeń
międzynarodowych
21.50 Film fab. „Dzieci
wieku”
0.10 Film fab.
„Moskiewskie kontak-
ty”
8.35 Dla dzieci 10.20
„Kala mala”
10.40
Tajemnica zielonej
komnaty 11.00, 14.00,

18.45 Dramat
cena mleka
20.15 Dramat „Bez
winny winny”
21.55 Komedie
„Nieuleczalni”
23.30 Komedie
„Prosto do piekła”
1.00 Kanat
dla dorosłych
8.40 Wieści
9.00 Wiadomości
9.11 Pogoda
9.15 Telewizyjny
przewodnik
po kraju
— magazyn
9.35 Znamo
10.05 5-10-15
— program
dla młodych
widzów
10.30 S. anim. „Marco
i Gina”
11.00 Mówi się...
— program
poradnikowy
11.20 „Pamiętaj
o mnie”
— film sensac.
11.40 Podróż
kulinarne
12.05 Książki
z górnej półki
— magazyn
12.20 „Klan”
— telenowela
13.30 Wideoetka
Dorosłego
Człowieka
14.00 Wiadomości
14.10 S. „Strachy”
15.25 Tam gdzie
jestem
16.00 S. „Święta
wojna”
16.30 S. „Zielona
miłość”
18.00 Telexpress
18.20 Sportowy
Express
18.30 S. „Na dobre
i na złe”
19.20 S. „Na kłopoty
malp”
16.55 Film fab.
„I znów Aniskin”
19.10
Film fab.
„Ostatni
Mohikanin”
21.20
Przeglad
wydarzeń
międzynarodowych
21.50 Film fab. „Dzieci
wieku”
0.10 Film fab.
„Moskiewskie kontak-
ty”
8.35 Dla dzieci 10.20
„Kala mala”
10.40
Tajemnica zielonej
komnaty 11.00, 14.00,

21.00 „Dziki koty”
— komedia
23.05 „Gruski na
wierzbie” — komedia
1.00 „Christy — Powrót
do Carter Gap”
— film obycz.
7.30 Rok w ogrodzie
— magazyn
8.00 Agrolinia
9.00 Wiadomości
9.11 Pogoda
9.15 Podróżnik:
Miałaj kłris
— magazyn
turyistyczny
9.35 Lippy & Messy
— język
angielski dla dzieci
9.39 Ziarno
— program
redakcji kulturalnej
dla dzieci i rodziców
10.05 5-10-15
— program
dla młodych widzów
10.30 S. „Legenda Tarzana”
10.55 S. „Zorro”
11.50 Kolejka —
komedia obycz.



18.35 Szukam pracy
19.30 Wiadomości
20.00 Program S
20.30 W święcie
kina
21.00 Dokumentalistyka
światowa
22.00 Panorama
22.30 Styl
23.15 Wędrówki
kulinarne
11.10 Dla wsi
11.40 36.6
12.10 Wieczorny
autograf
13.05 Koncert
15.00 Podróż
15.30 Koncert
17.20 Wiadomości (ros.)
17.30 Niech
żyje klasyka
18.00 Film anim.
18.30 Wiadomości
18.45 S. „Kornisz Rex”
19.35 Poglądy
kierowcy świata
14.35 Filmy anim.
16.50 S. „Brzydka Betty”
17.45 S. „Ziemia nadziei”
18.45 Wiadomości
19.10 Wybact
20.00 Rowerowy show
20.25 Narodowa liga muzyczna
21.45 Wywiad dnia
22.00 Wiadomości
22.35 S. „Sześć stóp
pod ziemią”
23.40 Samochody i ludzie
0.10 ULTRA
0.35 ABC zdrowia
14.15 Retrospektywa
16.00 Filmy anim.
17.25 Rysyńska ulica
17.40 Słowo chrześcijanina
17.55 Pytanko
18.10 Magazyn wojskowy

22.00 Z Wilna
22.20 Film fab. „Aniel”
23.50 Program roz.
8.30 Bujny zdrowi
9.00 Program
Uniwersytetu
Szawelskiego
9.30 Twó w wychowaniek
17.05 Film fab. „Wszystko
będzie dobrze”
18.55 Proponujemy!
19.00 Labirynt gier
19.30 Świat książek
20.00 Proponujemy!
20.05 Film fab. „Aktorzy”
22.00 Wspomniał świat mody
na świecie
11.15 Kino, kino, kino
11.40 Hazard SMS
15.45 S. „Aniub”
17.10 Dramat
„Cudowna miła”
18.40 S. „V.I.P.”
19.30 Komputerowe cwała
19.55 Program muz.
20.20 Magazyn muz.
21.10 Muzyka
22.00 Horror „Opowieści
z podziemia.
Krwawy
dorm publiczny”
23.35 Znajomość SMS
1.35 Telesklep
7.00 S. „Na dobre
i na złe”
8.05 Echa tyg-ndnia
(program
w języku
młogowym)

18.45 Dramat
cena mleka
20.15 Dramat „Bez
winny winny”
21.55 Komedie
„Nieuleczalni”
23.30 Komedie
„Prosto do piekła”
1.00 Kanat
dla dorosłych
8.40 Wieści
9.00 Wiadomości
9.11 Pogoda
9.15 Telewizyjny
przewodnik
po kraju
— magazyn
9.35 Znamo
10.05 5-10-15
— program
dla młodych
widzów
10.30 S. anim. „Marco
i Gina”
11.00 Mówi się...
— program
poradnikowy
11.20 „Pamiętaj
o mnie”
— film sensac.
11.40 Podróż
kulinarne
12.05 Książki
z górnej półki
— magazyn
12.20 „Klan”
— telenowela
13.30 Wideoetka
Dorosłego
Człowieka
14.00 Wiadomości
14.10 S. „Strachy”
15.25 Tam gdzie
jestem
16.00 S. „Święta
wojna”
16.30 S. „Zielona
miłość”
18.00 Telexpress
18.20 Sportowy
Express
18.30 S. „Na dobre
i na złe”
19.20 S. „Na kłopoty
malp”
16.55 Film fab.
„I znów Aniskin”
19.10
Film fab.
„Ostatni
Mohikanin”
21.20
Przeglad
wydarzeń
międzynarodowych
21.50 Film fab. „Dzieci
wieku”
0.10 Film fab.
„Moskiewskie kontak-
ty”
8.35 Dla dzieci 10.20
„Kala mala”
10.40
Tajemnica zielonej
komnaty 11.00, 14.00,

18.45 Dramat
cena mleka
20.15 Dramat „Bez
winny winny”
21.55 Komedie
„Nieuleczalni”
23.30 Komedie
„Prosto do piekła”
1.00 Kanat
dla dorosłych
8.40 Wieści
9.00 Wiadomości
9.11 Pogoda
9.15 Telewizyjny
przewodnik
po kraju
— magazyn
9.35 Znamo
10.05 5-10-15
— program
dla młodych
widzów
10.30 S. anim. „Marco
i Gina”
11.00 Mówi się...
— program
poradnikowy
11.20 „Pamiętaj
o mnie”
— film sensac.
11.40 Podróż
kulinarne
12.05 Książki
z górnej półki
— magazyn
12.20 „Klan”
— telenowela
13.30 Wideoetka
Dorosłego
Człowieka
14.00 Wiadomości
14.10 S. „Strachy”
15.25 Tam gdzie
jestem
16.00 S. „Święta
wojna”
16.30 S. „Zielona
miłość”
18.00 Telexpress
18.20 Sportowy
Express
18.30 S. „Na dobre
i na złe”
19.20 S. „Na kłopoty
malp”
16.55 Film fab.
„I znów Aniskin”
19.10
Film fab.
„Ostatni
Mohikanin”
21.20
Przeglad
wydarzeń
międzynarodowych
21.50 Film fab. „Dzieci
wieku”
0.10 Film fab.
„Moskiewskie kontak-
ty”
8.35 Dla dzieci 10.20
„Kala mala”
10.40
Tajemnica zielonej
komnaty 11.00, 14.00,

21.00 „Dziki koty”
— komedia
23.05 „Gruski na
wierzbie” — komedia
1.00 „Christy — Powrót
do Carter Gap”
— film obycz.
7.30 Rok w ogrodzie
— magazyn
8.00 Agrolinia
9.00 Wiadomości
9.11 Pogoda
9.15 Podróżnik:
Miałaj kłris
— magazyn
turyistyczny
9.35 Lippy & Messy
— język
angielski dla dzieci
9.39 Ziarno
— program
redakcji kulturalnej
dla dzieci i rodziców
10.05 5-10-15
— program
dla młodych widzów
10.30 S. „Legenda Tarzana”
10.55 S. „Zorro”
11.50 Kolejka —
komedia obycz.



18.35 Szukam pracy
19.30 Wiadomości
20.00 Program S
20.30 W święcie
kina
21.00 Dokumentalistyka
światowa
22.00 Panorama
22.30 Styl
23.15 Wędrówki
kulinarne
11.10 Dla wsi
11.40 36.6
12.10 Wieczorny
autograf
13.05 Koncert
15.00 Podróż
15.30 Koncert
17.20 Wiadomości (ros.)
17.30 Niech
żyje klasyka
18.00 Film anim.
18.30 Wiadomości
18.45 S. „Kornisz Rex”
19.35 Poglądy
kierowcy świata
14.35 Filmy anim.
16.50 S. „Brzydka Betty”
17.45 S. „Ziemia nadziei”
18.45 Wiadomości
19.10 Wybact
20.00 Rowerowy show
20.25 Narodowa liga muzyczna
21.45 Wywiad dnia
22.00 Wiadomości
22.35 S. „Sześć stóp
pod ziemią”
23.40 Samochody i ludzie
0.10 ULTRA
0.35 ABC zdrowia
14.15 Retrospektywa
16.00 Filmy anim.
17.25 Rysyńska ulica
17.40 Słowo chrześcijanina
17.55 Pytanko
18.10 Magazyn wojskowy

22.00 Z Wilna
22.20 Film fab. „Aniel”
23.50 Program roz.
8.30 Bujny zdrowi
9.00 Program
Uniwersytetu
Szawelskiego
9.30 Twó w wychowaniek
17.05 Film fab. „Wszystko
będzie dobrze”
18.55 Proponujemy!
19.00 Labirynt gier
19.30 Świat książek
20.00 Proponujemy!
20.05 Film fab. „Aktorzy”
22.00 Wspomniał świat mody
na świecie
11.15 Kino, kino, kino
11.40 Hazard SMS
15.45 S. „Aniub”
17.10 Dramat
„Cudowna miła”
18.40 S. „V.I.P.”
19.30 Komputerowe cwała
19.55 Program muz.
20.20 Magazyn muz.
21.10 Muzyka
22.00 Horror „Opowieści
z podziemia.
Krwawy
dorm publiczny”
23.35 Znajomość SMS
1.35 Telesklep
7.00 S. „Na dobre
i na złe”
8.05 Echa tyg-ndnia
(program
w języku
młogowym)

18.45 Dramat
cena mleka
20.15 Dramat „Bez
winny winny”
21.55 Komedie
„Nieuleczalni”
23.30 Komedie
„Prosto do piekła”
1.00 Kanat
dla dorosłych
8.40 Wieści
9.00 Wiadomości
9.11 Pogoda
9.15 Telewizyjny
przewodnik
po kraju
— magazyn
9.35 Znamo
10.05 5-10-15
— program
dla młodych
widzów
10.30 S. anim. „Marco
i Gina”
11.00 Mówi się...
— program
poradnikowy
11.20 „Pamiętaj
o mnie”
— film sensac.
11.40 Podróż
kulinarne
12.05 Książki
z górnej półki
— magazyn
12.20 „Klan”
— telenowela
13.30 Wideoetka
Dorosłego
Człowieka
14.00 Wiadomości
14.10 S. „Strachy”
15.25 Tam gdzie
jestem
16.00 S. „Święta
wojna”
16.30 S. „Zielona
miłość”
18.00 Telexpress
18.20 Sportowy
Express
18.30 S. „Na dobre
i na złe”
19.20 S. „Na kłopoty
malp”
16.55 Film fab.
„I znów Aniskin”
19.10
Film fab.
„Ostatni
Mohikanin

NIEDZIELA 29. II



Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like 'Świąteczne myśli', 'Film anim.', 'Dokumentalika', 'Kuchnia', 'Lewor piewoz', etc.

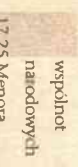


Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like 'wspólnot narodowych', '17.25 Memoria', '17.35 Świąteczne myśli', etc.

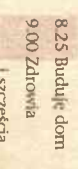


Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '8.25 Budulec dom', '9.00 Zdrowie i szczęścia', '10.00 Śmiechanka', etc.

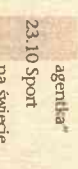


Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '23.10 Sport na świeczie', '23.40 Telesklep', '8.00 Teatr dla dzieci', etc.

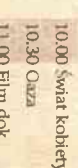


Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '10.00 Świat kobiety', '10.30 Oaza', '11.00 Film dok.', etc.



Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '10.00 Świat kobiety', '10.30 Oaza', '11.00 Film dok.', etc.



Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '10.00 Świat kobiety', '10.30 Oaza', '11.00 Film dok.', etc.



Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '10.00 Świat kobiety', '10.30 Oaza', '11.00 Film dok.', etc.



Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '10.00 Świat kobiety', '10.30 Oaza', '11.00 Film dok.', etc.



Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '10.00 Świat kobiety', '10.30 Oaza', '11.00 Film dok.', etc.

WTOREK 2. III



Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like 'Świąteczne myśli', 'Film anim.', 'Dokumentalika', 'Kuchnia', 'Lewor piewoz', etc.

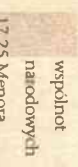


Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like 'wspólnot narodowych', '17.25 Memoria', '17.35 Świąteczne myśli', etc.

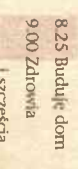


Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '8.25 Budulec dom', '9.00 Zdrowie i szczęścia', '10.00 Śmiechanka', etc.

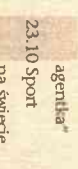


Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '23.10 Sport na świeczie', '23.40 Telesklep', '8.00 Teatr dla dzieci', etc.

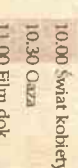


Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '10.00 Świat kobiety', '10.30 Oaza', '11.00 Film dok.', etc.



Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '10.00 Świat kobiety', '10.30 Oaza', '11.00 Film dok.', etc.



Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '10.00 Świat kobiety', '10.30 Oaza', '11.00 Film dok.', etc.



Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '10.00 Świat kobiety', '10.30 Oaza', '11.00 Film dok.', etc.



Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '10.00 Świat kobiety', '10.30 Oaza', '11.00 Film dok.', etc.

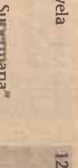


Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '10.00 Świat kobiety', '10.30 Oaza', '11.00 Film dok.', etc.



Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '6.30 Telesklep', '7.00 Film anim.', '7.30 Nasze talentowane dzieci', etc.

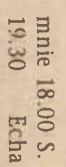


Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '19.30 Echa tygodnia', '20.00 S. „Agent bezpieczeństwa”', etc.

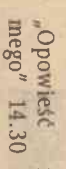


Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '18.00 S. „Młody”', '19.30 Echa tygodnia', etc.

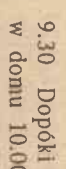


Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '9.30 Dopóki wszyscy w domu', '10.00 Zgadnij melodie', etc.



Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '9.30 Dopóki wszyscy w domu', '10.00 Zgadnij melodie', etc.



Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '9.30 Dopóki wszyscy w domu', '10.00 Zgadnij melodie', etc.

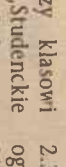


Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '9.30 Dopóki wszyscy w domu', '10.00 Zgadnij melodie', etc.

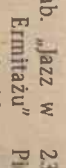


Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '9.30 Dopóki wszyscy w domu', '10.00 Zgadnij melodie', etc.

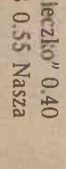


Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '9.30 Dopóki wszyscy w domu', '10.00 Zgadnij melodie', etc.



Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '9.30 Dopóki wszyscy w domu', '10.00 Zgadnij melodie', etc.

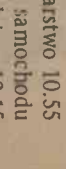


Table with 2 columns: Time and Program Name. Includes programs like '9.30 Dopóki wszyscy w domu', '10.00 Zgadnij melodie', etc.



ALE DOWCIP!

– Na granicy:
– Proszę pokazać bagaż!
– Ale ja nie mam bagażu!
– Nic na to nie poradzę,
przepisy to przepisy, obo-
wiązują wszystkich!

Na Marsie jest woda!



Na Czerwonej Planecie jest woda! Tak wynika z informacji przesłanych na Ziemię kilkanaście dni temu przez europejską sondę Mars Express. Okazuje się, że na południowym biegunie obserwowanej planety znajduje się dużo lodu. Badacze przypuszczają, że około 3,5 mld lat temu to młode wówczas ciało niebieskie podobne było do Ziemi i woda płynęła tam obficie. Ustaleń tych dokonano za pomocą specjalnego urządzenia skonstruowanego przez polskich inżynierów z warszawskiego Centrum Badań Kosmicznych Polskiej Akademii Nauk. Przyrząd ten zamontowany jest na pokładzie sondy i bada powierzchnię i atmosferę Marsa.

CZY WIECIE, ŻE...

W Meteorze, w środkowej Grecji istnieją skalne pustelnie. Około 600 lat temu, na wysokich skałach zaczęto budować klasztory – miejsca medytacji i modlitwy chrześcijańskich mnichów. Wydają się całkowicie niedostępne, jakby zawieszane w powietrzu. Dopiero niedawno dobudowano prowadzące do nich stopnie. Przed wiekami droga w górę wiodła po sznurowanych drabinkach.

Wasza Pucutka



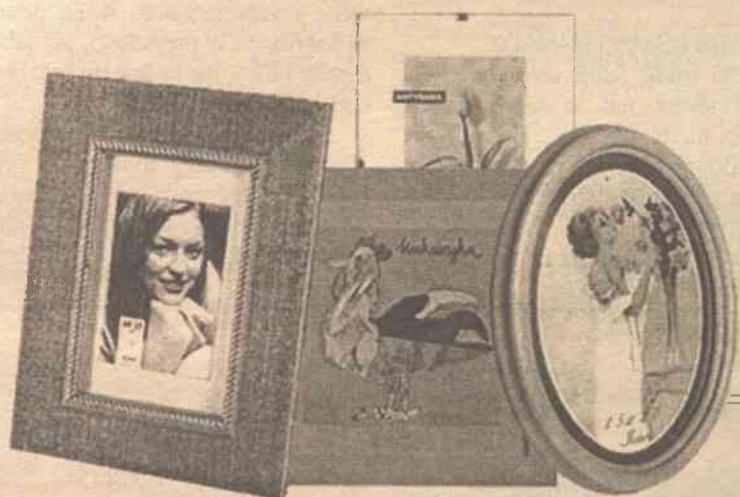
Widziałam skrzata dzisiaj w parku
przysiadł cichutko pod wielkim klonem
z radości cały rozpromieniony
szukał od wiatru cieplejszej strony.
Krzyczał wesoło, że już nie długo
przyjdzie nam gościć wspaniałą damę,
której to przyjszcia oczekujemy
i bardzo chętnie witać chcemy.
Wołał radośnie, że za dni kilka
przyjdzie tu wiosna cała w motylkach
trzeba więc sprzątać śniegi i lody
by nie stanowił żadnej przeszkody.
Już pierwsze pąki widać na brzozie
już pierwszy dzieciół stuknął w korze
Nieśmiało krokus i sasanka
ujrzały słońce tego ranka.



Jest jeszcze chłodno by na dobre
biegać po kołdrze trawy mokrej
lecz gdy ociepli się na dobre
będzie nam wtedy bardzo dobrze.
Olsnieni pięknem bzów i malw
wsluchani w ptaków piękny śpiew
będziemy czuć aromat ziemi
co się wokół pawiem mieni.
Czy ten fenomen naturalny
nie jest czasami za genialny?
Jest, jest z pewnością to jakiś cud
by widzieć tyle piękna cnot.
Tak więc zauważ to co wokół
wabi cię piękna aureola
tylko na ziemi jest możliwe
by móc przeżywać takie chwile.

Zrób to sam

Wybieramy ładne zdjęcie i w zależności od jego kształtu wybieramy rodzaj i wielkość ramki (może być okrągła, owalna, prostokątna lub ośmiokątna). Odpowiednio przycinamy fotografię. Dobierając karton, materiał, bibułkę dbamy o to, żeby kolorystycznie harmonizowały ze zdjęciem.



Ramka owalna

Z kolorowego kartonu wycinamy 2 owale takiej wielkości, żeby były o około centymetr większe od fotografii. Na jeden z nich naklejamy równiutko na środku zdjęcie. Przygotowujemy 2 pasy bibułki (np. różne odcienie tego samego koloru) o wymiarach 3x100cm i 4x100cm. Od spodu owalu z naklejonym zdjęciem przyklejamy węższy pasek bibułki w taki sposób, żeby utworzyła „falbankę”. Następnie przyklejamy w identyczny sposób drugi pasek (ponieważ jest szerszy, jego brzeg będzie wystawał dalej od tego pierwszego). Pamiętajmy o umocowaniu петельki do zawieszenia, a następnie przyklejamy od tyłu drugi owal z kartonu, który będzie zasłaniał miejsce przyklejenia bibułki.

Ramka kwadratowa

Z kolorowego kartonu wycinamy kwadrat takiej wielkości, żeby był o 1,5-2cm większy od fotografii. Dobieramy bibułkę w odpowiednim kolorze, tnijemy na kawałki 5x5 cm i zwijamy w kuleczki, które naklejamy blisko siebie na obrzeżu ramki. Z włóczki robimy петельkę i przyklejamy od spodu ramki lub przewlekamy przez dwie dziurki i związujemy z tyłu.

Ramka ośmiokątna

Z kolorowego kartonu wycinamy ośmiokąt (jego boki nie muszą być równe, może być dosyć „wysoki i wąski”) takiej wielkości, żeby był o 1,5-2cm większy od fotografii. Dobieramy bibułkę w odpowiednim kolorze, tnijemy na paski 6x4 cm, składamy wzdłuż na połowę, lekko naciągamy i ciasno zwijamy w różyczki, które naklejamy blisko siebie na obrzeżu ramki. Z włóczki robimy петельkę i przyklejamy od spodu ramki lub przewlekamy przez dwie dziurki i związujemy z tyłu.

Klub kawalarzy Pocopotka

GUMKOSZTUCZKA

Lubicie gumę do żucia? Ba, kto by jej nie lubił?! Jedni uwielbiają smak truskawkowy, inni miętowy, a co niektórzy jabłkowy. A wiecie jak fajowo można popisać się przed kolegami częstując ich gumą? Otóż:

– Poczęstować cię gumą? – pytasz.

– Tak – odpowiada kolega.

– Mówisz i masz! – wykrzykujesz i z opakowania, które trzymasz, bez niczyjej pomocy wyskakują tafelki gumy!

Czy tak naprawdę bez pomocy? Nie do końca. Najpierw trzeba wsadzić go do specjalnego pudełka.

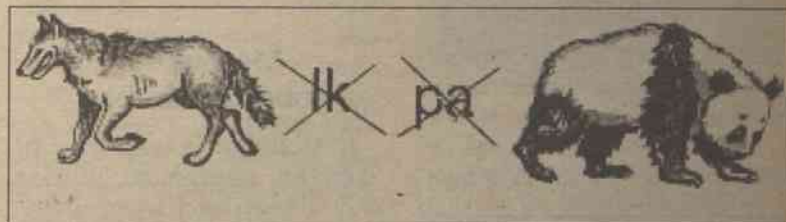
DZIAŁANIE I – do drugiej gumy od końca przyczepcie taśmą klejącą kawałek nitki.

DZIAŁANIE II – przewleczone tę nitkę pod ostatnią gumę.

DZIAŁANIE III – zróbcie małą dziurkę w opakowaniu. Przeciągnijcie przez nią nitkę. Zawiążcie supełek, który zabezpieczy ją przed wysuwaniem.

DZIAŁANIE IV – podając opakowanie z gumą koledze, pociągnijcie delikatnie za nitkę i... guma wyskoczy sama!

R E B U S



**ŽAISLŲ
KARALYSTĖ**
handel hurtowy i detaliczny

□ □ □ □ □ ■

10-19 10-16

Nasza dewiza:
*wszystko dla twórczości
i rozwoju dzieci*

UAB BILDERA
Rygos g. 1, Vilnius
tel./fax: (8-5) 238 71 95
e-mail: info@bildera.lt
http://www.bildera.lt

Studium Mody Dziecięcej i Tańca „Bona Familia”

Niczym zgodna, piękna rodzina

Poczucie piękna, gustu, nieobojętność wobec swego wyglądu i zachowania powinniśmy zaszczepić naszym dzieciom już od najmłodszych lat. Studium Mody Dziecięcej i Tańca „Bona Familia”, działające w Wilnie od dwóch lat, łączy w sobie ideę instytucji, która nie ogranicza się wyłącznie do eksponowania mody dla najmłodszych.

Studium podstawowy nacisk kładzie na estetyczną, wysublimowaną oprawę choreograficzną i reżyserską pokazów mody dla dzieci. Właśnie to ukierunkowanie wyróżnia „Bona Familia” spośród innych podobnych studiów, prowadzących działalność na terenie Litwy. Do studium, pracującym w pomieszczeniu Litewskiego Radia i Telewizji przy ulicy Konarskio 49, (tel.: +370 6980 5353) obecnie uczęszcza 30 dzieci w wieku od 3,5 lat do 14 lat. Do trzech grup wiekowych uczęszczają dzieci w wieku przedszkolnym, uczniowie klas początkowych i dzieci nastoletnie.

— Aranżujemy minispektakle, trwające po 4-5 minut. Nasze pokazy to nie zwykłe défilery, podczas których dzieci tylko się przechadzają na scenie. Mali modele ze studium w sposób teatralizowany, z wykorzystaniem specjalnych trików choreograficznych, demonstrują rozmaite tematy kolekcji. Kolekcja dyktuje styl aranżacji spektaklu połączonego z tańcem. A więc jeśli to będzie kolekcja ubrań z jeansu — muzyka i taniec będzie w stylu country. Kolekcjom mody



Odświętną kolekcję „Chcę, by zima była różowa” demonstrują pięcioletnie modelki
Fot. archiwum

dnia dzisiejszego towarzyszą tańce współczesne — opowiada Mariana Slenienė, kierownik „Bona Familia”. Dzieci należące do studium już po dwóch miesiącach zajęć wychodzą na scenę. Na podium pracuje cały zespół na raz. Tę samą kolekcję pokazują zarówno czteroletnie maluchy jak też

ich starsi koledzy i koleżanki.

Dla studia stroje projektuje Rasa Sinkevičienė. Jest to znana projektantka mody dla dzieci. Ubiera wiele estradowych zespołów dziecięcych. Teraz pracuje nad kolekcją „O la-la” i „Buknele”. Jednakże zaprojektowana przez Sinkevičienė odzież nie jest

przeznaczona wyłącznie do pokazów scenicznych. Są to wygodne, ładne i modne stroje. Dzieciom podobają się ciepłe i zgrane tonacje poszczególnych zestawów ubraniowych, faktura tkanin. W opinii rodziców Studium Mody i Tańca jest bardzo potrzebne dla ich dzieci. Wielu rodziców, zwłaszcza mam, jest bardzo zaangażowanych w działalność studium. Dzieci nie mniej są zainteresowane pracą w studium, albowiem tutaj nie tylko mogą się czuć ważnymi. Studium pomaga pozbyć się im wrodzonej nieśmiałości.

— Może ktoś nie ma najlepszego kontaktu z klasą, ktoś nie jest tolerowany przez rówieśników. Tutaj się spotykają z wyrozumiałością pracujących choreografów, muzyków. Studium działa jak swoista terapia psychologiczna. Przyjmujemy wszystkie dzieci, nie patrząc na drobne mankamenty fizyczne. Pragnąc stać się artystą, dziecko nie może sobie pozwolić, żeby wyjść na scenę zgarbionym — twierdzi Pani Mariana.

„Bona Familia” sprzyja ogólnemu rozwojowi swoich podopiecznych, oferując im fantastyczne zajęcia. Jeśli dziecko potrafi ładnie wyjść na scenę i zaprezentować siebie przed widownią, to w przyszłości, już jako dorosła osoba, nie będzie się bało obcowania z ludźmi.

Po tym jak zaprzestał działalności „Top modeliukas”, studium o podobnym ukierunkowaniu, zebrała się grupa entuzjastów, głównie rodziców uczęszczających do studium

dzieci, którzy za niewielką opłatą (50 Lt miesięcznie) zaczęli pracować z dziećmi. Dzieci z „pięknej rodziny”, bo tak się tłumaczy z języka włoskiego nazwa studium, spędzają na zajęciach 12 godzin akademickich miesięcznie. Dwa lata z rzędu mali modele z Wilna wyjeżdżali na Festiwal „Tęcza Jurmały” na Łotwę. Studium Mody Dziecięcej i Tańca „Bona Familia” jest laureatem wielu konkursów międzynarodowych, republikańskich. Zaś nominacje, jakie najbardziej sobie ceni kierownictwo studium to głównie wyróżnienia za najlepszą wież muzyki z kolekcją, za najlepszą reżyserię, choreografię. Oprócz działalności bezpośredniej w studium, „Bona Familia” jest organizatorem różnorodnych festiwali w kraju i za granicą. Wraz z początkiem marca rozpoczyna się sezon wytężonej pracy na różnych scenach. Przez małoletnimi modelkami — międzynarodowy festiwal choreograficzny na Białorusi. A najbliższe plany? „Wszystkie pierwsze miejsca we wszystkich konkursach” — optymistycznie odpowiada Mariana Slenienė.

27 marca br. o godz. 14.00 w klubie „Terminalas” z udziałem pirata Flintasa i słynnego Vaiduokliasa odbędzie się wieczór z okazji 2-ich urodzin Studium Mody Dziecięcej i Tańca, na który wszystkich chętnych zaprasza kierownictwo „Bona Familia”. Zapowiada się wesoła i porwijająca zabawa!

Irena Mikulewicz

Z myślą o przyszłości

Zanim wyimigrujecie...

Jeśli myślicie o imigracji i zastanawiacie się, czy należy imigrować, być może przyda Wam się kilka porad przedstawicieli międzynarodowej spółki „OzLink” na Litwie. Motywy skłaniające do imigracji zazwyczaj są dwa:

* pragnienie ucieczki od aktualnych problemów;

* pragnienie otrzymania tego, czego nie sposób otrzymać w kraju zamieszkania.

Dlaczego chcecie wyjechać

I. Zastanówcie się, co Was nie zadowala w kraju zamieszkania. Pomyślcie, co można zrobić w Waszej sytuacji, aby rozstrzygnąć te problemy. Ważne jest aby to, w imię

czego chcecie imigrować, warte było włożonego wysiłku. Np. problemy ekologiczne. W krajach byłego ZSRR jest wiele regionów o niesprzyjającej sytuacji ekologicznej.

Inną przyczyną jest pragnienie wywiezienia dzieci w bezpieczniejsze miejsce. Jeszcze jedna przyczyna jest charakterystyczna dla ludzi nierodzonej narodowości kraju zamieszkania — nacjonalizm w życiu codziennym.

Tym niemniej, zazwyczaj ludzie wyjeżdżają raczej nie dlatego, że ich coś wypycha, ile kierowani chęcią osiągnięcia w życiu czegoś większego.

Możliwość dobrego zarobku

1. Możliwość dobrego zarobku i dobrobytu materialnego. Tu wiele zależy od następujących czynników:

* czy będziecie mieli możliwość dobrze opłacanej pracy, czy pozwoli Wam na to Wasz status;

* jakie istnieje zapotrzebowanie w kraju imigracji na Waszą specjalność;

* jeśli nie możecie pracować według specjalności, czy zadowolili Was wynagrodzenie na tych stanowiskach, które możecie zająć;

2. Możliwość życia w komfortowym środowisku. Pojęcie komfortowego środowiska m. in. zakłada istnienie następujących czynników:

* bezpieczeństwo, włącznie z niskim poziomem przestępczości,

wysoka niezawodność środowisk technicznego i technologicznego, czystość ekologiczna, kontrola jakości produktów itp.;

* wysoki poziom opieki społecznej;

* tolerancyjny stosunek ze strony otoczenia,

3. Zapewnienie przyszłości dzieci;

4. Możliwość uzyskania obywatelstwa.

Wybierzcie kraj

II. Wybierzcie kraj, do którego zamierzacie wyimigrować i zastanówcie się, czy zadowala Was ten kraj.

Zanim wyjedziecie do jakiegoś kraju, powinniście wiedzieć, czy otrzymacie kartę stałego pobytu, czy też tylko zezwolenie na tymczasowy wjazd. Zezwolenie na tymczasowy pobyt o wiele łatwiej jest otrzymać, jednakże należy uświadomić sobie, że udajecie się do tego kraju na określony czas i nie możecie mieszkać w nim tyle, ile zechcecie. Faktycznie więc będziecie mieszkali tam nielegalnie.

Dlatego więc wybierając kraj, myślcie o przyszłości, nie tylko o dniu dzisiejszym.

Konsultacje fachowców

III. Jeśli postanowiliście imigrować, radzimy korzystać z usług specjalistów, którzy pomogą Wam w procesie imigracji. Nie zdawajcie się

na własne siły, samodzielnie możecie popełnić wiele błędów.

Straty i zyski

Wyjeżdżając do innego kraju z wizą imigracyjną nie stajecie się obywatelem tego kraju i nie tracicie obywatelstwa kraju własnego. Weźmy dla przykładu Kanadę. Po otrzymaniu wizy imigracyjnej, otrzymujecie status stałego mieszkańca, lecz nie obywatelstwo Kanady. Oznacza to, że macie prawo żyć i pracować na terytorium Kanady. Musicie przy tym płacić w Kanadzie podatki, w zamian za co możecie korzystać z tych programów socjalnych, z których korzystają obywatele Kanady. Swoją drogą zyskujecie bardzo wiele. Główny zysk, jaki możecie otrzymać — to status wykwalifikowanego specjalisty w Kanadzie, co się materializuje w postaci stabilnej sytuacji finansowej i wysokich gwarancji socjalnych. Jeszcze kilka plusów.

* Zdobywacie doświadczenie pracy w spółkach zachodnich.

* Zdobywacie doświadczenie życia na Zachodzie, poszerzacie swój horyzont.

* Nawiążecie znajomości w Kanadzie, stosunki związane z pracą.

* Jeśli spędzicie w Kanadzie ponad 3 lata, otrzymacie obywatelstwo kanadyjskie i będziecie mogli mieszkać gdzie zechcecie, pozostając obywatelem Kanady.

Atrakcyjne miejsce

Jeśli uważnie się zastanowimy nad warunkami imigracji do różnych krajów świata, to się okaże, że Kanada, mimo wszystkich swych minusów, jest jednym z najbardziej atrakcyjnych miejsc.

1. Kanada prowadzi aktywną politykę imigracyjną.

Kanada jest jednym z nielicznych krajów, realnie prowadzących politykę ściągania imigrantów.

2. Po pomyślnym przejściu procesu imigracyjnego otrzymacie bezterminową kartę stałego pobytu. Oznacza to, że nie będziecie musieli jej przedłużać. Możecie mieszkać na terytorium Kanady do końca swych dni. Co prawda, możecie stracić kartę stałego pobytu w razie złamania prawa kanadyjskiego bądź regulaminu zamieszkania na stałe. Status stałego mieszkańca automatycznie daje Wam zezwolenie na podjęcie pracy.

3. Uzyskanie obywatelstwa.

Po upływie 3 lat zamieszkania w Kanadzie macie prawo złożyć podanie na otrzymanie obywatelstwa kanadyjskiego. Obywatelstwo otrzymują praktycznie wszyscy.

4. Tolerancyjny stosunek do imigrantów.

Kanada korzystnie się wyróżnia wśród innych krajów tym, że jej mieszkańcy są bardzo tolerancyjni wobec imigrantów.

Robert Mickiewicz

Poważnie myślcie o imigracji!

Wasz drugi dowód osobisty może być USA, Kanady, Australii lub Nowej Zelandii. Konsultanci spółki nieodpłatnie ocenią Wasze możliwości, załatwią dokumenty, pomogą otrzymać kartę stałego pobytu. Pomoc w adaptacji i zatrudnieniu. Przedstawicielstwo spółki działa na Litwie od roku 1998.

Dokonajcie słusznego wyboru i zmieńcie swoje życie już teraz!

Adres: ul. Pušų 36, Vilnius LT-08116, tel. +3705 212 03 72, poczta el.: oz-link@post.omnitel.net; http://www.immigration.lt

Bezduzna maszyna obnaży słabe strony kierowców

Nadjeżdża bezpieczny samochód przyszłości

Nie pozwoli ci: zasnąć, patrzeć na boki, zjechać nagle na sąsiedni pas jezdni, nieprawidłowo wyprzedzić, przekroczyć prędkości. A kiedy się zamyślisz, delikatnie cię skarci.

Ten pojazd stworzono w jednym celu — ma jak ognia unikać wypadków drogowych. Dlatego wyposażono go w liczne urządzenia elektroniczne — radary, komputery, kamery, czujniki. Będą pomagały kierowcy, ale też patrzyły mu na ręce, a nawet w oczy. Niektórzy konstruktorzy nazywają go kokonem, zwracając uwagę na podobieństwo do osłon, które chronią przed światem zewnętrznym młode i niezdolne do samodzielnego życia larwy.

Czy to znaczy, że jako kierowcy wciąż tkwimy w stadium larwalnym? Niektórzy z pewnością — uważają twórcy nowych aut, wskazując na tragiczne statystyki śmiertelności na drogach. Dlatego, przekonują, potrzebny jest samochód, który zaopiekuje się kierowcą.

"Kokony" wyjechały z garaży

Pierwsze „kokony” wyjechały już z garaży, ale dopiero za dwadzieścia lat pojawią się w salonach sprzedaży. Na razie po drogach krąży tylko pojedyncze egzemplarze testowe. Ale z roku na rok poziom „opiekuńczości” samochodów będzie rósł. Przykładem jest nowe Volvo S40, które w stresujących momentach blokuje telefon komórkowy, by kierowca mógł się skupić na jeździe.

Większość pomysłów, które składają się na koncepcję „kokonu”, nie jest — co ciekawe — nowych. Do niedawna jednak koncerny wołały inwestować raczej w te usprawnienia, które zabezpieczają kierowcę i pasażerów przed skutkami wypadku, niż takie, które



Volvo SCC (Safety Concept Car) to prototyp bezpiecznego samochodu przyszłości. Nafaszerowano go nowinkami technicznymi, z których wiele wejdzie do użytku w ciągu kilku lat
Fot. archiwum

zmniejszają ryzyko samej kolizji. Liczyły się solidne nadwozia, sprawne hamulce, mocne pasy czy niezawodne poduszki.

Takie podejście sprawdzało się jeszcze 10-15 lat temu. Dzięki temu w krajach, gdzie samochodów jest najwięcej, liczba osób zabitych na drogach znacznie spadła w okresie 1960-90. Jednak poprzednia dekada była pod tym względem okresem stagnacji, przynajmniej w USA. Choć samochody są coraz lepsze, ludzi ginie wciąż dużo.

Wszystkie wielkie koncerny uznały, że pora uruchomić produkcję „opiekuńczych” aut. Dlaczego? Po pierwsze, sprzęt elektroniczny — kamery, czujniki, radary — jest dziś dziesiątki razy tańszy niż 10-15 lat temu. Po drugie, wymyślenie czegoś zaskakującego w tradycyjnych obszarach rywalizacji graniczy dziś z cudem. Po trzecie, klienci przywiązują coraz większą wagę do bezpieczeństwa jazdy.

Nakazem chwili stało się stworzenie auta, które pomagaloby kierowcy w uniknięciu wypadku. Od samochodu nowej generacji wymaga się aktywności. W trudnych chwilach powinien on ingerować w jazdę. Te interwencje można po-

dzielić na dwie kategorie. Pierwsze będą skierowane do kierowcy. To on podejmie ostateczną decyzję. Samochód zaproponuje mu jedynie najlepsze rozwiązanie. Ale będą też ingerencje odbywające się bez wiedzy lub woli kierowcy.

Najlepszy przyjaciel

Łatwo sobie wyobrazić pierwszy rodzaj aktywności opiekuńczego samochodu. Będziesz informowany, że pędzisz zbyt szybko, że w złym momencie wykonujesz manewr, że źle parkujesz, że patrzysz nie tam, gdzie powinieneś. Tu pojawia się problem natury psychologicznej: nie każdemu taki nadzór będzie się spodobać. Kierowcy, z których większość jest przekonana, że ich umiejętności są wyższe od przeciętnej, mogą poczuć się nieswojo. Bezduzna maszyna obnaży ich słabe strony, obędzie ze złudzeń. Kto kupi sobie takiego cerbera?

Producenci samochodów, którzy zdają sobie sprawę z tego zagrożenia, chcą przekonać kierowców, że „kokon” to nie złośliwy belfer, lecz najlepszy przyjaciel. Prowadzone obecnie testy mają pokazać, jak człowiek znosi kontakt z wymaga-

jącym pojazdem. Do współpracy zaproszono psychologów, by pomogli w opracowaniu przyjaznego sposobu komunikowania się maszyny i człowieka.

Wszystko dla naszego dobra

Po co jednak przejmować się człowiekiem? Lista jego wad jako kierowcy jest długa — bywa irracjonalny, przemęczony, kapryśny, jego oczy i ręce nie są doskonałe, popełnia idiotyczne błędy, powodując tragiczne kraski. Lepiej wziąć własne sprawy w swoje ręce, w tym przypadku — koła.

Samochody już jakiś czas temu zaczęły się, można rzec, wywalać spod naszego panowania. Jednak dopiero „kokony” będą same rozstrzygały, czy poddać się woli człowieka, czy też postąpić po swojemu. W tym drugim przypadku będziemy jak dotychczas przyciskali pedały i kręcili kierownicę, ale każdą naszą czynność oceni komputer. On też wyda ostateczne polecenia pojazdowi.

To będzie wybawienie dla tych osób, które niezbyt pewnie czują się za kierownicą. Jednak innym może się nie spodobać utrata pełnej kontroli nad samochodem. W zamian jednak będą jeździli oszczędniej, przyjemniej i bezpieczniej.

A my? Ależ to wszystko dla naszego dobra — uspokajają eksperci. Tłumaczą, że bezpieczna jazda wymaga uwzględnienia coraz większej liczby informacji. Paradoks polega na tym, że przeciążony nimi kierowca będzie mniej uważny. Dlatego z ulgą zda się na komputer. Odpadnie nam konieczność podejmowania wielu decyzji. Z czasem będzie ich coraz mniej. W końcu być może zostaną tylko dwie — uruchomienie samochodu i wskazanie mu kierunku jazdy. Ciekawe, czy posłucha?

Czy 156 Crosswagon to model niszowy?

Romeo na cztery koła

Niewielu wie, że historia modeli Alfa Romeo wyposażonych w napęd na 4 koła ma już ponad 50 lat. AR51 — 1900 — model zaprojektowany w 1951 roku dla armii nie doczekał się jednak zbyt wielu następców. Choć więc Alfa Romeo wcześniej zaczęło stosować napęd na cztery koła, to jednak nigdy nie upowszechnił się on w autach tej marki.

Czy 156 Crosswagon, debiutujący podczas targów w Genewie, to model niszowy, czy ma szanse na popularność? Model Crosswagon zaprojektowano w Arese Style Centre. Styliści starali się zachować jak najwięcej z lekkości Sportwagon, choć auto ze względu na zupełnie inne zawieszenia musi wyglądać całkiem inaczej. To tak, jakby w bardzo pięknym i eleganckim bucie chcieć wstawić grubą podeszwę. But ten sam, a wygląda nieco inaczej. By



156 Crosswagon raczej nie będzie błdzić po prerii
Fot. archiwum

grubsze opony nie raziły, nadano przednim i tylnym zderzakom masywniejszy wygląd. Wewnątrz zmieniono zbyt wiele — zamontowano tylko w widocznym miejscu kompas, który wyznaczać ma kierunek samochodu nie skazanego na podążanie wytyczoną drogą. Zabieg traktować trzeba, rzecz jasna, w kategoriach tzw. bajeru — bo 156 Crosswagon raczej nie będzie błdzić po prerii.

Od 1 marca parkowanie w Wilnie znów płatne

Skończyła się idylla

Koniec z beztroskim życiem stołecznych kierowców — od 1 marca za parkowanie w Wilnie znów trzeba będzie płacić. Rada Samorządu m. Wilna pobieranie opłat powierzyła samorządowej spółce „Susisiekimo paslaugos”.

Opłata podstawowa za półgodzinne parkowanie wyniesie 1 lit, za godzinę zapłacimy 2 lity. Opłata abonamentowa za parkowanie na zastrzeżonym, wydzielonym stanowisku postojowym całodobowo za miesiąc kalendarzowy wyniesie 125 litów. Ceny parkowania mają więc tradycyjnie zachęcać do krótkiego zajmowania płatnych miejsc.

Mieszkańcy stolicy, posiadający pozwolenie na bezpłatne parkowanie obok własnych domów, muszą się zwrócić do spółki „Susisiekimo paslaugos” i je przedłużyć. Jeżeli tego nie uczynią, pozwolenie nie będzie ważne i będą zmuszeni płacić za parkowanie. Od opłat zwolnieni będą przybyli na wyzwanie straży, policja, pogotowie, pogotowie

gazowe, także inne służby awaryjne.

Osoby niepełnosprawne zaparkują bezpłatnie za okazaniem odpowiednich dokumentów. Przy konsulatach i ambasadach ich pracownikom wydzielonych zostanie do 5 bezpłatnych stanowisk. Opłaty nie będą pobierane także na parkingach należących do urzędów państwowych. Niestety, parkować tam mogą tylko pracownicy tych urzędów.

Kierowcom, którzy nie zapłacą za parking, zostaną zablokowane koła samochodów. Nie będziemy już wrzucać monet do parkomatów, tylko pieniążki wręczymy pracownikom spółki „Susisiekimo paslaugos”. Jak dowiedział się „Kurier”, spółka zatrudniła dodatkowo stu ludzi do pobierania opłat za parkowanie.

Szerszą informację o opłatach za parkowanie w Wilnie można zasięgnąć w „Susisiekimo paslaugos” pod numerem 270 93 39.

Walenty Dunowski

Dookoła koła

Najbardziej sportowa limuzyna



Audi zaprezentuje wkrótce wydłużoną wersję modelu A8 z dwunastocylindrowym silnikiem. To najbardziej sportowa na świecie luksusowa limuzyna. Dwanaście cylindrów, 450 KM (331 kW) i 580 Nm — wzrost o 30 KM i 20 Nm w porównaniu z poprzednikiem — oznacza niezwykłą moc i doskonałe osiągi. Na sprint od 0 do 100 km/h nowe Audi A8 L 6.0 quattro potrzebuje tylko 5,2 s, a w ciągu zaledwie 17,4 s przyspiesza od 0 do 200 km/h. Dwunastocylindrowy silnik pozwala osiągnąć elektronicznie ograniczoną prędkość maksymalną 250 km/h w czasie krótszym niż 30 s.

Ferrari Aurea



Na targach w Genewie (2 marca 2004 roku) zobaczymy nowy model Ferrari! Będzie to pojazd stworzony przez grupę projektantów, absolwentów Uniwersytetu we Florencji. Założyli oni studio stylistyczne DGF Design, a ich ostatni projekt — Aurea, przypadł do gustu przedstawicielom Ferrari, dzięki czemu w Genewie model ten wystąpi jako Ferrari Aurea. Ferrari Aurea wyposażono w 500-konny silnik V8 wykorzystywany w modelu 360 Modena. Dzięki niemu pojazd osiąga prędkość maksymalną 325 km/h, a od 0-100 km/h przyspiesza w 3,9 sekundy. Cały samochód waży 1250 kg i mierzy 4,47 m długości, 1,15 m wysokości i 2 m szerokości.

Fiesta ST!



Pod koniec 2004 roku do sprzedaży ma trafić sportowa wersja Forda Fiesty, oznaczona — doskonale znanymi wszystkim miłośnikom wyczynowych samochodów — literkami ST. Będzie to 3-drzwiowy pojazd dysponujący 2,0-litrowym silnikiem Duratec o mocy 150 KM, który zadebiutował parę lat temu „na pokładzie” Mondeo. Fiesta ST powstała ramie w ramie z prawdziwie rajdowym egzemplarzem Fiesty Junior WRC, który na co dzień będzie startował w eliminacjach mistrzostw świata w klasie Super 1600.

Siatkarze „Polonii”, Wilno umocnili się na czwartej pozycji

Do awansu pozostał jeden krok

"Polonia" Wilno miała bardzo udany początek sezonu, w którym wygrała cztery pierwsze mecze. Niestety, później nadszedł kryzys w grze, w dodatku ekipę prześladowała plaga kontuzji. Efektem tego było przegranie kolejnych czterech meczów. Jednak forma zaczęła rosnać, czego efektem było wygranie dwóch meczów, umocnienie się na czwartej pozycji. Do awansu do finałowej czwórki pozostał zaledwie jeden krok.

Zwycięską serię siatkarze "Polonii" przerwali w meczu z mistrzem Litwy, zespołem "Oklikema" Wilno. Mecz rozpoczął się wyrównaną walką, później "Polonia" odskoczyła rywalom i utrzymywała dystans aż do wyniku 23:20. Ostatnich pięć punktów zdobył jednak bardziej rutynowany rywal i wygrał pierwszego seta. W drugim nawiązać walkę nie udało się — "Polonia" przegrała 12:25. W trzecim secie "Oklikema" prowadziła aż do wyniku 19:24. Mając nóż na gardle "Polonia" zdobywa pięć punktów, ale jednak doświadczenie (średnia wieku "Oklikemy" jest o 10 lat większa od "Polonii") było górą i końcowy wynik brzmiał 25:27.

"Polonia": Radosław Adamowicz 19 punktów, Oleg Czebialis

11, Andrius Gaidys 8, Siergiej Rodin 2, Dmitrij Kowrygin 2, Jewgienij Dudko, Ruslan Kodź, Artūras Pozdniakovas, Siergiej Martemianow, Ludosław Adamowicz, Maksim Czebialis po 0. Edgaras Dapkus nie grał. Oprócz tego "Polonia" 6 punktów zdobyła blokiem, a rywale popełnili 12 błędów.

Grypa triumfuje

Później "Polonia" wybrała się do Szawle, gdzie ją czekała "Elga-Startas". Największym "wygranym" tego dnia była grypa, która uszczupliła skład "Polonii" o trzech podstawowych graczy. Po męczącej podróży "Polonia" nie zdołała nastawić się na mecz i przegrała w trzech setach (11:25, 20:25, 19:25).

"Polonia": Oleg Czebialis 10, Siergiej Martemianow 6, Siergiej Rodin 3, Andrius Gaidys 3, Artūras Pozdniakovas 2, Dmitrij Kowrygin 2, Ludosław Adamowicz 2, Jewgienij Dudko, Edgaras Dapkus po 0. "Polonia" 5 punktów zdobyła blokiem, a rywale popełnili 17 błędów.

Kolejnym rywalem "Polonii" był zespół "Tituvėnū Antivis" Kelmė — trzeci grand w litewskiej lidze. Mecz w Wilnie był wyrównany, ale to goście mieli trochę więcej szczęścia i to oni wygrali mecz w trzech setach (21:25, 26:28, 24:26).

"Polonia": Radosław Adamowicz 13 punktów, Oleg Czebialis 13, Aleksander Antochin 6, Dmitrij Kowrygin 3, Siergiej Martemianow 3, Andrius Gaidys 3, Maksim Czebialis 1, Jewgienij Dudko (libero), Siergiej Rodin, Ludosław Adamowicz po 0. "Polonia" 7 punktów zdobyła blokiem, a rywale popełnili 21 błędów oraz 1 punkt uznano dla "Polonii" za karę żółtą kartką dla rywali.

Kryzys

Kryzys najwyraźniej w grze "Polonii" był widoczny w pierwszym meczu drugiej rundy. Stołeczni siatkarze podejmowali zespół "Aukštaitija" Poniewież. W pierwszej rundzie w Poniewieżu "Polonia" nie pozostawiła rywalom żadnej szansy, teraz zaś, odwrotnie, szansę rywale wykorzystali (20:25, 21:25, 20:25).

"Polonia": Radosław Adamowicz 12 punktów, Aleksander Antochin 11, Oleg Czebialis 16, Siergiej Rodin 4, Dmitrij Kowrygin 4, Siergiej Martemianow 3, Maksim Czebialis 3, Jewgienij Dudko (libero), Ludosław Adamowicz po 0. "Polonia" 4 punktów zdobyła blokiem, a rywale popełnili 14 błędów.

Zła passa została przełamana w następnym meczu, gdzie rywalem "Polonii" była stołeczna drużyna "VU-Technolux". Drużyna ta powstała przed tym sezonem i była typowana na szary koniec, ale udało się im dwie sensacje — wygrane z "Atletasem" Kowno i "Aukštaitiją" Poniewież. Tak więc przed meczem było trochę obaw o wynik, ale bez potrzeby. Siatkarze "Polonii" wyraźnie odzyskali wigor i wynik ani chwili nie wzbudzał wątpliwości. Łatwe zwycięstwo 3:0 (25:11,

25:17, 25:20).

"Polonia": Radosław Adamowicz 11 punktów, Siergiej Rodin 8, Siergiej Martemianow 7, Maksim Czebialis 3, Dmitrij Kowrygin 3, Artur Najmowicz 2, Jewgienij Dudko, Ruslan Kodź po 0. Ludosław Adamowicz nie grał. "Polonia" 7 punktów zdobyła blokiem, a rywale popełnili 32 błędy oraz otrzymali 2 żółte kartki.

Powrót do wysokiej formy

Prawdziwym sprawdzianem formy miał być mecz z "Ažuolasem" Wilno — głównym rywalem o czwartą pozycję, pozwalającą zagrać w rundzie finałowej. Poza tym gracze obu drużyn bardzo dobrze znają się, często są partnerami na treningach, a pierwszy mecz to był prawdziwy pięciusetowy dreszczowiec. Więc walka zapowiadała się nadzwyczaj ciekawa. Na zapowiedziach skończyło się, "Polonia" bowiem wręcz zdeklasowała rywali. Mocne podanie (12 punktów zdobyto bezpośrednio z podania), doskonała gra na bloku — tak potężnej gry "Polonii" dawno już się nie oglądało. Końcowy wynik 3:0 (25:12, 25:16, 25:18).

"Polonia": Radosław Adamowicz 18 punktów, Oleg Czebialis 11, Siergiej Martemianow 7, Siergiej Rodin 6, Dmitrij Kowrygin 3, Artur Najmowicz 1, Jewgienij Dudko 0, Ruslan Kodź, Artūras Pozdniakovas, Andrius Gaidys, Ludosław Adamowicz, Maksim Czebialis nie grali. Oprócz tego "Polonia" 17 punktów zdobyła blokiem, a rywale popełnili 12 błędów.

Za cztery kolejki do końca rundy podstawowej "Polonia" umocniła się na czwartej pozycji, a najbliż-

szy rywal ma trzy punkty straty. Tak więc tylko kataklizm (albo nie-doświadczenie najmłodszej drużyny mistrzostw) nie pozwoli "Polonii" zagrać w rundzie finałowej. A tam wszystko może się wydarzyć, szczególnie jeżeli "Polonia" zagra jak w meczu z "Ažuolasem".

Kolejny mecz "Polonia" gra w Wilnie w sali łukiskiej szkoły w sobotę o godz. 12.00 z "LKKA-Atletasem", a następny w niedzielę o godz. 15.00 w sali Uniwersytetu Pedagogicznego z "Oklikemą" Wilno.

Wyniki mistrzostw Litwy: "Aukštaitija" Poniewież — "Elga-Startas" Szawle 2:3, "Polonia" Wilno — "Oklikema" Wilno 0:3 (23:25, 12:25, 25:27), "Ažuolas" Wilno — "LKKA-Atletas" Kowno 3:1, "Tituvėnū Antivis" Kelmė — "VU-Technolux" Wilno 3:0, "Oklikema" — "Ažuolas" 3:0, "Elga-Startas" — "Polonia" 3:0 (25:11, 25:20, 25:19), "Tituvėnū Antivis" — "Aukštaitija" 3:0, "VU-Technolux" — "LKKA-Atletas" 3:2, "Polonia" — "Tituvėnū Antivis" 0:3 (21:25, 26:28, 24:26), "Ažuolas" — "Elga-Startas" 0:3, "LKKA-Atletas" — "Oklikema" 0:3, "Aukštaitija" — "VU-Technolux" 2:3, "LKKA-Atletas" — "Elga-Startas" 0:3, "Ažuolas" — "Tituvėnū Antivis" 2:3, "Polonia" — "Aukštaitija" 0:3 (20:25, 21:25, 20:25), "VU-Technolux" — "Oklikema" 0:3, "Aukštaitija" — "Ažuolas" 3:1, "Tituvėnū Antivis" — "LKKA-Atletas" 3:0, "Elga-Startas" — "Oklikema" 2:3, "Polonia" — "VU-Technolux" 3:0 (25:11, 25:17, 25:20), "Oklikema" — "Tituvėnū Antivis" 3:0, "LKKA-Atletas" — "Aukštaitija" 3:0, "Ažuolas" — "Polonia" 0:3 (12:25, 16:25, 18:25), "VU-Technolux" — "Elga-Startas" 0:3.

Andrzej Łakis

Liga siatkarska Litwy

	M	W	P	Sety	Pkt
1. „Oklikema” Wilno	10	9	1	28:7	19
2. „Elga-Startas” Szawle	10	8	2	28:10	18
3. „Tituvėnū Antivis” Kelmė	10	8	2	26:10	18
4. „Polonia” Wilno	10	6	4	18:15	16
5. „Ažuolas” Wilno	10	3	7	14:23	13
6. „Aukštaitija” Poniewież	10	3	7	14:24	13
7. „VU-Technolux” Wilno	10	2	8	6:28	12
8. „LKKA-Atletas” Kowno	10	1	9	10:27	11

Puchar UEFA — porażka Groclinu

Gra bez głowy

Groclin Dyskobolia Grodzisk Wlkp. przegrał z Girondins Bordeaux 0:1 (0:0) w pierwszym meczu trzeciej rundy piłkarskiego Pucharu UEFA.

Polska ekipa sprawiła spory zawód. Gra bez głowy przez większą część meczu nie mogła przynieść sukcesu. Porażka 0:1 do minimum ogranicza szanse na awans. Piłkarze Groclinu nie wykorzystali faktu, że goście od 30. minuty grali w dziesiątkę. Sędzia wyrzucił z boiska Eduardo Costę po tym jak ten uderzył piłką w twarz Ivice Krizaneca. Zwycięstwo Bordeaux dała bramka Marouane Chamakh w 90. minucie spotkania.

Wyniki pierwszych meczów trzeciej rundy Pucharu UEFA:

Spartak Moskwa — Real Mallorca 0:3 (0:0) Bramki: Samuel Eto'o (67), Antonio Gonzalez (80), Jesus Perera (85).

Valerenga Oslo — Newcastle United 1:1 (0:1) Bramki: dla Valerengi — Runar Normann (54); dla Newcastle Craig Bellamy (39).

Groclin Grodzisk Wlkp. — Girondins Bordeaux 0:1 (0:0) Bramka: Marouane Chamakh (90). Czer-

wona kartka: Eduardo Costa (30, Bordeaux).

Gaziantepspor — AS Roma 1:0 (0:0) Bramka: Yusuf Simsek (19).

Olympique Marsylia — Dnipro Dnipropietrowsk 1:0 (0:0) Bramka: Didier Drogba (55-karny).

Perugia — PSV Eindhoven 0:0

Galatasaray Sztambuł — Villarreal 2:2 (1:2) Bramki: dla Galatasaray — Murat Erdogan (26), Cesar Prates (52); dla Villarreal — Sonny Anderson (7), Juan Roman Riquelme (22).

AC Parma — Genclerbirligi Ankara 0:1 (0:0) Bramka: Josip Skoko (60).

AJ Auxerre — Panathinaikos Ateny 0:0

Broendby Kopenhaga — FC Barcelona 0:1 (0:0) Bramka: Ronaldinho (63).

Club Brugge — Debrecen 1:0 (1:0) Bramka: Rune Lange (40).

Celtic — Teplice 3:0 (2:0) Bramki: Henrik Larsson — dwie (3, 90), Chris Sutton (12).

FC Liverpool — Lewski Sofia 2:0 (0:0) Bramki: Steven Gerrard (67), Harry Kewell (70).



Henrik Larsson, napastnik ekipy Celtic Glasgow (w powietrzu), w spotkaniu z czeskim zespołem Teplice strzelił dwie bramki Fot. EPA-ELTA

Sochaux — Inter Mediolan 2:2 (0:1) Bramki: dla Sochaux — Pierre-Alain Frau — dwie (59, 81); dla Interu — Christian Vieri (8), Alvaro Recoba (61).

Valencia — Besiktas Sztambuł 3:2 (2:2) Bramki: dla Valencii — Mohamed Sissoko (25), Fabian Cannobbio (43), David Navarro (90); dla Besiktasu — Daniel Pancu — dwie (17, 39).

Benfica Lizbona — Rosenborg Trondheim 1:0 (0:0) Bramka: Zlatko Zahovic (60).

Rewanże zostaną rozegrane 3 marca.

Wszystkich kibiców koszykówki serdecznie zapraszamy na turniej koszykarski o Puchar „Kuriera Wileńskiego”, który odbędzie się 13 marca bieżącego roku w sali sportowej Szkoły Średniej im. Jana Pawła II. W turnieju udział wezmą drużyny sześciu szkół polskich: Gimnazjum im. Adama Mickiewicza, Szk. Śr. im. Wł. Syrokomli, Szk. Śr. im. J. I. Kraszewskiego, Szk. Śr. im. Sz. Konarskiego, Szk. Śr. im. M. Balińskiego w Jaszunach i organizator imprezy — Szk. Śr. im. Jana Pawła II. Przedstawiciele drużyn są zapraszani na spotkanie organizacyjne, które odbędzie się 3 marca o godz. 17.00 w Szk. Śr. im. Jana Pawła II w Wilnie, Karoliniškės, Druskio 11/7 w pokoju 101. Więcej informacji można uzyskać pod numerem tel. 8 670 670 00.



W sobotę, 28 lutego, o godz. 15.00 w sali sportowej Wileńskiego Uniwersytetu Pedagogicznego w ramach halowych mistrzostw Litwy w piłce nożnej (przedostatnia — decydująca tura) FK Bekentas Wilno zmierzy się z Aukštaitiją Poniewież i Alytisem Olita. Czy wileński zespół, który zapewnił już sobie w mistrzostwach co najmniej trzecie miejsce, zdoła pokonać rywali i pokusić się o tytuł mistrza Litwy? Dowiesz się o tym, przychodząc na sobotnie arcyciekawe spotkanie. Wszystkich kibiców serdecznie zapraszamy na mecz! Wstęp wolny.

Na podstawie doniesień PAP i BNS
stronę przygotował Walenty Dunowski

INFORMATOR

Niedzielne msze św. w języku polskim

W kościołach wileńskich

Kościół pw. św. Teresy (Ostra Brama), ul. Aušros Vartų 14, tel. (8-5) 212 35 13, godz. 9.00, 13.00, 17.30;
 Kościół pw. Ducha Świętego (poddominikański), ul. Dominikonų 8, tel. (8-5) 262 95 95, godz. 8.00, 9.00, 10.30, 12.00, 13.30, 18.00;
 Kościół pw. Franciszkanów, ul. Trakų, godz. 11.30;
 Kościół pw. Wszystkich Świętych, ul. Rudnikų 20, tel. (8-5) 261 74 34, godz. 10.30;
 Kościół pw. św. św. Piotra i Pawła, ul. Antakalnio 1, tel. (8-5) 234 02 29, godz. 8.30, 13.00;
 Kościół pw. św. Bartłomieja, Užupio, godz. 12.00;
 Kościół pw. św. Rafała, ul. Upės 1, tel. (8-5) 272 41 64, godz. 9.00, 13.00;
 Kościół pw. Niepokalanego Poczęcia NMP, ul. Selių 17, (8-5) 273 31 62, godz. 8.30, 13.00;
 Kościół pw. bł. Jerzego Matulewicza, pl. Matulevičiaus, tel. (8-5) 243 10 80, godz. 14.00;
 Kościół pw. św. Jana Bosko (Lazdynai), ul. Erfurto 3, tel. (8-5) 244 76 66, godz. 9.30, 13.00;
 Kościół pw. Serca Jezusowego, ul. Gerosios Vilties 17, tel. (8-5) 263 28 98, godz. 8.30 13.00;
 Kościół pw. Chrystusa Króla (Kolonja Wileńska), ul. Švarioji 3, tel. (8-5) 267 25 75, godz. 9.00;
 Kościół pw. św. Kazimierza (Nowa Wilejka), ul. Palydovo 15, tel. (8-5) 267 16 50, godz. 9.00, 13.00;
 Kościół pw. Odnalezienia Krzyża św. (Kalwaria Wileńska), ul. Kalvarijų 225 tel. (8-5) 269 74 69, godz. 9.00, 13.30;
 Kościół pw. Królowej Pokoju, ul. Parko 15, godz. 10.00, godz. 14.00;
 Kościół pw. św. Józefa, ul. Tolmienkiemio 4, tel. (8-5) 230 82 56, godz. 10, 13, 17.30.

W kościołach Wileńszczyzny

Balingródek — kościół pw. Opatrzności Boskiej, godz. 11.00;
 Bezdany — kościół pw. Najświętszej Maryi Matki Miłosiernej Ostrobramskiej, godz. 12.00;
 Butrymańce — kościół pw. św. Michała, godz. 9.00 i 13.00;
 Dukszy — kościół pw. św. Anny, godz. 9.30;
 Ejszyski — kościół pw. Wniebowstąpienia Pańskiego, tel. (8-380) 5 67 27, godz. 8.30, 12.00, 18.00;
 Grzegorzewo — kaplica pw. Ducha Świętego, godz. 12.00;
 Jaszuny — kościół pw. św. Anny, tel. (8-380) 5 56 78, godz. 11.00;
 Kamionka — kościół pw. św. Teresy, godz. 10.30;
 Kiena — kościół pw. Matki Bożej Miłosierdzia, godz. 11.00;
 Koleśniki — kościół pw. Niepokalanego Poczęcia NMP, tel. (8-380) 4 83 80, godz. 12.00;
 Kowalczyki — kościół pw. Miłosierdzia Bożego, godz. 9.45;
 Korkożyski — kościół pw. św. Piotra i Pawła, godz. 12.00;
 Landwarów — kościół pw. Zwiastowania NMP, tel. (8-528) 2 81 41, godz. 10.00;
 Ławaryszki — kościół pw. św. Jana Chrzciciela, godz. 7.30, 12.00;
 Małe Soleczniki — kościół pw. św. Jerzego, godz. 13.30;
 Mejszagola — kościół pw. Wniebowzięcia NMP, tel. (8-5) 249 44 93, godz. 11.00;
 Mickuny — kościół pw. Wniebowzięcia NMP, tel. (8-5) 238 63 97, godz. 7.00, 11.00;
 Miedniki — kościół pw. Trójcy św., tel. (8-5) 259 72 96, godz. 9.00, 12.15;
 Mościszki — kaplica pw. Matki Bożej Królowej Rodzin, godz. 10.00;
 Niemenczyn — kościół pw. św. Michała Archanioła, tel. (8-5) 237 26 52, godz. 9.00, 10.30;
 Podborze — kościół pw. Wniebowzięcia NMP, godz. 11.00;
 Podbrzezie — kościół pw. Serca Jezusowego, tel. (8-5) 258 62 18, godz. 12.15;
 Połuknie — kościół pw. św. Jana, godz. 9.00;
 Porudomino — kościół pw. Przemienienia Pańskiego, godz. 10.30;
 Podbrodzie — kościół pw. św. Józefa, tel. (8-387) 5 4 5 14, godz. 13.30;
 Powiewiórka — kościół pw. św. Kazimierza, godz. 9.00;
 Rudomino — kościół pw. M. B. Dobrej Rady, tel. (8-5) 234-04-41, godz. 8.00, 12.00;
 Rudniki — kościół pw. Trójcy św., tel. (8-380) 4 79 22, godz. 11.00;
 Rudziszki — kościół pw. Najświętszego Serca Jezusa, tel. (8-528) 5 74 74, godz. 13.00;
 Rukojnie — kościół pw. św. Michała Archanioła, tel. (8-5) 235 20 68, godz. 9.00, 11.30;
 Rzesza — kościół pw. św. Stanisława, tel. (8-5) 246 93 55, godz. 8.00, 11.30;
 Skojdziszki — kaplica pw. św. Faustyny, tel. (8-5) 234 04 41, godz. 15.00;
 Soleczniki — kościół pw. św. Piotra, godz. 10.00, 12.00;
 Sużany — kościół pw. św. Feliksa, tel. (8-5) 255 02 36, godz. 11.00;
 Suderwa — kościół pw. Trójcy Świętej, tel. (8-5) 249 02 87, godz. 11.00;
 Szumsk — kościół pw. św. Michała Archanioła, tel. (8-5) 253 21 91, godz. 8.00, 12.15;
 Turgiele — kościół pw. Wniebowzięcia NMP, tel. (8-380) 4 13 30, godz. 9.00;
 Troki — kościół pw. Nawiedzenia NMP, tel. (8-528) 5 16 56, godz. 10.00;
 Stare Troki — kościół pw. Zwiastowania Pańskiego i św. Benedykta, tel. (8-528) 6 65 00, godz. 13.00;
 Wojdaty — kościół pw. Nawrócenia św. Pawła, tel. (8-5) 3 52 715), godz. 11.00 16.00;
 J. T.

TEATRY

Opery
 A. Vienuolio 1, tel. 262 07 27, <http://www.opera.lt>
 28.02 o godz. 18.00 opera w języku włoskim „Turandot” z udziałem Ireny Milkevičiūtė, Sigutė Stonytė. Dyrygent — Stefan Lano ze Szwajcarii.
Rosyjski
 J. Basanavičiaus 13, tel. 262 05 52
 28.02, godz. 18.00 — „Miła Pamela”. 29.02 o godzinie 12.00 — dzieci obejrzą spektakl „Królewna Śnieżka i siedmiu krasnali”. Wieczorem o godzinie 18.00 — „Kruk”.
Młodzieżowy
 Arklių 5, tel. 261 61 26
 28.02 o godzinie 18.00 młodzi adepci sceny przygotowują spektakl „Tundra” na podstawie utworu „Trzy siostry”. 29.02 o godzinie 12.00 dzieci obejrzą spektakl „Myszka muzykantem”.
Teatr Dziwaków
 Laisvės pr. 60, tel. 242 45 85
 28.02, godz. 19.00 — premiera „Śmierć błazna, albo kto zabił Szekspira”.

MUZEA

Narodowe
 Arsenalo 1
 „Historia i kultura państwa litewskiego”, „Historia Litwy w malarstwie XVII-XIX w.”, ze zbiorów muzeum M. K. Čiurlionisa.
Pałac Chodkiewiczów
 Didžioji 4
 „Twórcy państwa litewskiego. Portrety XVI w. — I połowy XXw.”. Jednocześnie obejrzą tu można pra-

ce plastyczki ze Szwajcarii J. Kati-lūtė.
Pałac Radziwiłłów
 Vilniaus 22
 Pokaz jubileuszowy Viktorasa Vizgirdy.
Centrum Sztuki Współczesnej
 Vokiečių 2
 Trzecie trennalle sztuki fotograficznej „Ars Baltica”. Jednocześnie obejrzą tu można bardzo ciekawy pokaz Jonasa Gasiūnasa „Rysunki dymem”.
Ratusz
 I międzynarodowa wystawa bursztynu i wyrobów jubilerskich „Amber Trip 2004”. Jednocześnie czynny jest pokaz fotograficzny autorstwa Vytautasa Domaševičiūsa pt. „Spuszczona kultura w fotografiach dzieci”.
Architektury
 Šv. Mykolo 9
 „Wileńska katedra — szczyt twórczości W. Gucewicza”. Jednocześnie można zapoznać się tu także z wystawą „Spuszczona kultura w fotografiach dzieci”.
Dom Nauczyciela
 Vilniaus 39
 Ekspozycja „Ameryka Łacińska”.

GALERIE

Obrazów
 Didžioji 4
 Ekspozycja rosyjskich plastyków Sokołowów „Epocha”.
 „Arka”
 Aušros Vartų 7
 Pokaz architekta fińskiego Juna Leiviska. Jednocześnie obejrzą tu można pokaz fotograficzny Tomasa Czernyszewa „Chwila chwil”. I jeszcze jeden pokaz — malarstwo z IX

międzynarodowego pleneru w Nerdydze.
 „Vartai”
 Vilniaus 39
 Wenecja do obejrzenia w pracach fotograficznych E. Kolevaitisa.
Zarzecza
 Užupio 3
 Wyroby jubilerskie.
 „Lietuvos aidas”
 Universiteto 2/18
 Malarstwo Andriusa Giedrimasa.
 „Prospektas”
 Gedimino 43
 Wystawa J. H. Lartigue „Znajomość z twórczością”.

KONCERTY

Filharmonia
 Aušros Vartų 5
 28.02, godz. 19.00 — Litewska Narodowa Orkiestra Symfoniczna i Kowieński Chór Państwowy. Dyrygent — Jerzy Salwarowski (Polska). 29.02 o godzinie 15.00 — koncert dla całej rodziny.
Muzeum Sztuki Stosowanej
 Arsenalo 3a
 29.02, godz. 16.00 — koncert poświęcony jubileuszowi 50-lecia znanego kontrabasisty Arnolda Gurinavičiausa.
 Kościół św. Kazimierza
 Didžioji 34
 29.02, godz. 13.00 — koncert muzyki sakralnej.
 Kościół św. Jana
 Šv. Jono 12
 29.02, godz. 18.00 — zespół dziewczęcy UW „Virgo”.
Centrum Dzieci i Młodzieży
 Konstitucijos 25
 28.02, godz. 15.00 — „Dainų dainelė”.

REPERTUAR
OD 21 DO 26 LUTEGO

Lietuva

Wielka sala
 „Splamiony honor” — godz. 12.00, 16.45, 19.00.
 „Mistyczna rzeka” — godz. 14.00, 21.00.
Sala 88
 „Interstella 5555” — godz. 15.15, 16.45, 21.00.
 „Ostatni samuraj” — godz. 12.30, 18.15.

Coca-Cola Plaza Vingis

„Dom piasku i mgły” — godz. 11.10, 13.50, 16.30, 19.10, 21.50.
 „Zamknij się!” — godz. 10.30, 12.10, 14.00, 18.10, 20.00, 21.50.
 „Zimna Góra” — godz. 18.40, 21.40.
 „Druga strona łóżka” — godz. 15.10, 22.10.
 „Niebezpieczne wspomnie-

nie” — godz. 10.40, 15.00, 19.20, 21.40.
 „Ekstremalna prędkość” — godz. 10.50, 12.40, 14.30, 16.30, 18.20, 20.10, 22.10.
 „Ryba mojego życia” — godz. 10.30, 19.40.
 „Carmen” — godz. 12.50, 17.20.
 „Niech żyje miłość” — godz. 10.30, 15.00, 19.30.
 „Samotni” — godz. 10.50, 12.40, 14.30, 16.20, 18.10, 20.00, 22.00.
 „Komandor: Daleka strona świata” — godz. 22.00.
 „Ostatni samuraj” — godz. 10.30, 13.20, 16.10, 19.00, 21.50.
 „Niezdolne okrucieństwo” — godz. 13.00, 17.30.
 „Lilia na wieki” — godz. 12.50, 17.10.
 „Władca pierścieni: powrót króla” — godz. 11.00, 14.50.
 „Dzwonek” — godz. 15.50.

Akropolis

„Zamknij się!” — godz. 13.50,

Kalendarium

* Sobota (28. II) jest 59 dniem 2004 roku. Do końca roku pozostało 308 dni.
 * Znak Zodiaku — Ryby.
 * Imieniny: Hilarego, Lecha, Makarego, Romana.
 * Wschód Słońca — 7.13, zachód — 17.51. Długość dnia — 10 godz. 38 min.
 * Księżyc. Pierwsza kwadra — od 27 lutego.

* Niedziela (29. II) jest 60 dniem 2004 roku.
 Do końca roku pozostało 307 dni.
 * Znak Zodiaku — Ryby.
 * Imieniny: Teofila
 * Wschód Słońca — 7.10, zachód — 17.53. Długość dnia -10 godz. 43 min.
 * Księżyc. Pierwsza kwadra — od 27 lutego.

* Poniedziałek (1. III) jest 61 dniem 2004 roku. Do końca roku pozostało 306 dni.
 * Znak Zodiaku — Ryby.
 * Imieniny: Albina, Antoniego, Feliksa.
 * Wschód Słońca — 7.08, zachód — 17.55. Długość dnia — 10 godz. 47 min.
 * Księżyc. Pierwsza kwadra — od 27 lutego.

DOM KULTURY POLSKIEJ W WILNIE



Vilnius, Naugarduko 76,
tel. 370 5 233 36 63, 233 68 14,
fax 233 35 96,
e-mail: info@polskidom.lt,
http://www.polskidom.lt

HOTEL

★ ★ Polonez ★ ★

Noclegi dla grup
od 25 Lt!

- ★ restauracja
- ★ 5 sal konferencyjnych
- ★ sala koncertowa
- ★ organizacja imprez,
zabaw itp.

ATRAKCYJNE WARUNKI
NAJNIŻSZE CENY

GABINET STOMATOLOGICZNY
dla dorosłych i dzieci

Leczenie, plombowanie i protezowanie zębów
Zdjęcia rentgenowskie
Estetyczne plombowanie zębów
Ortodoncja — korekcja krzywych zębów oraz zgryzu
Ortodontyczne leczenie krzywo
wyróżnionych zębów oraz zgryzu
Usuwanie kamienia nazębnego
Wybielanie zębów w ciągu 30 min.



Vilnius, A. Juozapavičiaus g. 6a, tel. 272 391 3.
Czas pracy: od godz. 8.00 do 20.00, w soboty — od 9.00 do 13.00.

Centrum lecznicze „Santaura”

Doktorzy nauk medycznych: urolog, proktolog, dermatowenerolog, ginekolog

Wszelkoniem, anonimowo, dokładnie badają, skutecznie leczą: impotencję, prostatę, zapalenie gruczołu krokowego, wszystkie schorzenia urologiczne, odbytu, ginekologiczne, skórne, piciowe. Zapalenia dróg moczowych, jajników, macicy, stawów, oczu, wydzieliny, świerzb, poronienia, bezpłodność, hemoroidy.

Badania: echoskopia, kolposkopia, rektoskopia, onkocytologia, chlamidie, ureaplazmy i in.

Vilnius, Rygos g. 3, tel. /faks: (8-5) 270 54 57,
http://santaura.netfirms.com

(Zam. 297)

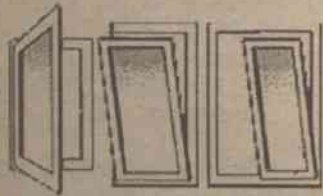
Polsko – Litewskie Biuro Tłumaczeń „HALITEKSA”

oferuje jakościowe i profesjonalne tłumaczenia tekstów ekonomicznych, prawnych, bankowych, technicznych i innych we wszystkich językach europejskich.

Zapewniamy wysoką jakość po nlewygórowanych cenach oraz ścisłą współpracę z klientem.

Tel. biura: 275 68 62, tel./fax: 275 03 34; E-mail: halitek@deli.lt,
hallnawilczewska@takas.lt. Adres biura: Vilnius, Kalvarijų 88 – 7.

(Zam. 468)



Spectus Reynaers

PLASTIKOWE I ALUMINIOWE

OKNA

DRZWI, BALKONY, SEKCYJNE WROTA GARAŻOWE

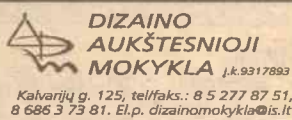
Vilnius, tel. (8-5) 264 50 56, 8 698 74763,
faks 264 50 57;Kaunas, tel. (8-37) 22 00 31;
Klaipėda, tel. (8-46) 38 27 79;

Dogodne warunki zakupu na raty

„Pelėdos mokslai” proponuje kursy języków: litewskiego, rosyjskiego, angielskiego, niemieckiego, włoskiego, francuskiego, hiszpańskiego, norweskiego. Kursy komputerowe.

Nasz adres: Verkių g. 7-23 blok (Žygio 92), Šiaurės miestelis, Vilnius, tel. 278 86 94, tel. kom. 8 687 20552.

(Zam. 377)



ZAPRASZAMY

DZIECI W WIEKU OD 12 LAT
na uzupełniające zajęcia
wychowania artystycznego,
podczas których będą się
zapoznawały z podstawami
rysunku, malarstwa,
plastyki i wzornictwa.

DOROŚLI MOGĄ UCZĘSZCZAĆ
NA KURSY NAUCZANIA I
DOSKONALENIA SIĘ Z ZAKRESU:

projektowanie i ozielenianie działek,
fotografia artystyczna i reklamowa,
wystrój wnętrz i projektowanie mebli.

(Zam. 387)

ŚWIEŻY SOK Z KIEŁKÓW PSZENICY ORAZ KONCENTROWANY
SOK Z KIEŁKÓW JĘCZMIEŃA „GREEN MAGMA”

Usuwa zmęczenie, napięcie, zwiększa zdolność
do pracy, dodaje energii, wzmacnia krew i system
odpornościowy, toteż warto stosować:

podczas rekonwalescencji;
przy niedokrwistości;
przy kamicy nerek;
przy zakłóceniach potencji;
przy pracy z komputerem;
przy wyczerpaniu fizycznym i umysłowym;
przy intensywnym uprawianiu sportu;
w przypadku ciąży i karmienia.

Przedsiębiorstwo ind. J. Davidonienė „ENZIMAS”, Vilnius,
ul. Ankiščių 8-16, tel. 249 62 95; 258 62 41 (d.); kom.
(8-685) 67361 Pracujemy I-IV w godz. 10-18, V – w godz. 10-17.

(Zam. 486)

Licencjonowany salon

PARADIZĖ

Umieszczanie kolczyków
w pępku, nosie, na języku, in.

Tatuaze

Permanentny makijaż

5 lat bez codziennego makijażu

Vilnius, Senamiestis, Totorių g. 15
Tel. (8-5) 261 4120 www.paradize.lt

(Zam. 476)

BIGERDA

Wynajem autokarów (36-48 miejsc)
Przewozy krajowe
i zagraniczne

Vilnius,
Tel./faks. +370 5 235 81 75,
tel.kom. +370 5 685 289 75

(Zam. 061)

Bardzo tanio!

SPRZEDAJEMY PRAŁKI

nowych modeli produkcji niemieckiej
(prawie nowe i z defektami spowodowanymi
podczas transportu) MIELE, SIEMENS, BOSCH.
Dostarczamy i instalujemy bezpłatnie.

Firma tanio, jakościowo i szybko
naprawia pralki i kuchenki elektryczne.

Gwarancja - do 2 lat. (Zam. 440)

Vilnius, tel. (8-5) 241 12 12, 8 671 54893, 8 687 48329

(Zam. 085)



WĘGIEL KAMIENNY

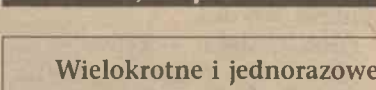
Sprzedajemy też
w workach – 30 kg

Niedrogię dostarczenie

Zamówienia przyjmujemy na telefon
(8-5) 215 21 21 (Zam. 014)

Vilnius, Liepkalnio 85.

(Zam. 014)



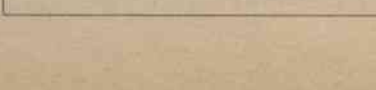
SEJFOWE DRZWI

NIEDROGO ZROBIMY:

- drzwi wejściowe
- kraty
- wrota garażowe

Kalvarijų 88, tel. (8-5) 272 64 06,
(8-5) 238 02 84 (wieczorem), (8-685) 624 02

(Zam. 408)



Wielokrotne i jednorazowe wizy do Rosji, na Białoruś, Ukrainę, do Kazachstanu, Uzbekistanu, Mołdowy. Załatwianie dokumentów na wyjazd do obwodu kaliningradzkiego. Ubezpieczenie zdrowia, ubezpieczenie kierowców, udających się do Europy, Łotwy. Vilnius, tel. 233 34 37, 8 699 21975. (Zam. 376)

KLINIKA STOMATOLOGICZNA
A. L. TRETJAKOWÓW

oferuje:
• leczenie
• profilaktyka
• wybielanie
• ceramika bezmetalowa
• laminat ceramiczny

Metalo-
ceramika
260Lt

Vilnius, ul. Parko 55 - 1;
tel. 248 57 93, 8 687 17760
Godz.pracy: 9 do 19, soboty - według umowy

(Zam. 013)

Oferujemy niedrogię i dobrej jakości
Garnitury męskie

Wszelkie drobne usługi krawieckie
5% zniżka kuponowa

J. Basanavičiaus 30, Vilnius, tel. 265 01 16

(Zam. 373)

Restauracja „Pas Juorapa”

w Paillalial zaprasza
na smaczne i tanie posiłki.

Dziecięce święta (do 70 osób).

Bankiety. Prezentacje.

Ślubowe obiady.

Wesela.

Vilnius, tel. 230 10 24, kom. 868194134
Pracujemy od godz. 12.00 do 24.00

(Zam. 380)

Międzynarodowe centrum
tradycyjnej samoobrony

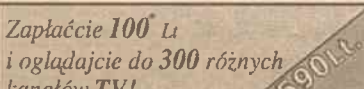
AIKIDO

- Treningi
- Obozy letnie
w Polsce

Tel. 8 698 70523,
246 38 57

www.aikidocenter.lt

(Zam. 076)



Zapłaćcie 100 Lt
i oglądajcie do 300 różnych
kanałów TV!

(W tym w językach
rosyjskim i polskim)

Pierwsza wpłata
przy kupnie
na raty

Cena kompletu od 590 Lt.

Vilnius, Verkių 44,
Tel.: 273 77 63, (8-652) 87616.

(Zam. 423)

NAPRAWIAMY

- telewizory
- monitory
- kamery wideo
- wieże muzyczne
i inną aparaturę dźwiękową
- faksy, telefony
- telefony komórkowe, radiotelefony,
• mikrofalówki
oraz inny drobny sprzęt domowy.

Wykonujemy skomplikowany remont.

Udzielamy gwarancji. (Zam. 353)

Vilnius, Kauno 34, tel. 233 14 69.

Stale sprzedajemy
Opałowe prasowane
BRYKIETY TORFOWE

w opakowaniu po 40 – 45 kg,
lub bez opakowania
z dostarczeniem
Węgiel Kuzbaski



tel. (5) 249 53 86
tel.kom. 8 685 45720

(Zam. 298)

DOBRY WĘGIEL – TANIE CIEPŁO!

Już od dzisiaj
kupujcie najwyższej
jakości WĘGIEL

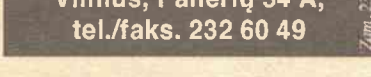
KUZBASKI SSOM oraz
WĘGIEL CHAKASKI DKO

Tylko 250 Lt /t!

Dostarczamy własnym transportem.

Vilnius, Panerių 54 A,
tel./faks. 232 60 49

(Zam. 233)

GERAS
GARAS

viskas pirtims

DRZWI
zniżka do 15%

Specjalna oferta – lipowe deski
szalówkowe 1-1,8 m -40% /m2

Verkių 35, Vilnius, tel. 231 62 87

(Zam. 407)

Wynajem autokarów
SOFINA

Usługi transportowe, turystyczne

Vilnius, tel. 242 64 40 (Zam. 030)

Firma „Tagatis” zatrudni
sprzedawczynię-kelnerkę

Wymagania:
doświadczenie
komunikatywność
odpowiedzialność
aktywność
znajomość języków
polskiego i litewskiego.

Vilnius, tel. 8 685 68947
(Zam. 088)

(Zam. 088)

Studio Rozwoju
Umiejętności

zaprasza dzieci w wieku
przedszkolnym (4-7 lat) na so-
botnie lekcje plastyki i prac, mu-
zyki i teatru, języka angielskiego
oraz przygotowania do szkoły.

Adres: ul. Miglos 1 (w lokalu
szkoły początkowej „Genys”),
tel. 8 610 14498 (od godz. 15).

(Zam. 411)

(Zam. 411)

Wileńskie przedszkole „ŠYP-
SENA” zaprasza dzieci w wieku
2-7 lat. Są pierwsze i zerowe kla-
sy. Odbývają się lekcje języka li-
tewskiego i muzyki.

Adres przedszkola: ul. P.
Višinskio 23 (dzielnica Sub-
ocz), tel. 2611168

(Zam. 411)

Wileńskie przedszkole „ŠYP-
SENA” zaprasza dzieci w wieku
2-7 lat. Są pierwsze i zerowe kla-
sy. Odbývają się lekcje języka li-
tewskiego i muzyki.

Adres przedszkola: ul. P.
Višinskio 23 (dzielnica Sub-
ocz), tel. 2611168

(Zam. 411)

Wileńskie przedszkole „ŠYP-
SENA” zaprasza dzieci w wieku
2-7 lat. Są pierwsze i zerowe kla-
sy. Odbývają się lekcje języka li-
tewskiego i muzyki.

Adres przedszkola: ul. P.
Višinskio 23 (dzielnica Sub-
ocz), tel. 2611168

(Zam. 411)

Wileńskie przedszkole „ŠYP-
SENA” zaprasza dzieci w wieku
2-7 lat. Są pierwsze i zerowe kla-
sy. Odbývają się lekcje języka li-
tewskiego i muzyki.

Adres przedszkola: ul. P.
Višinskio 23 (dzielnica Sub-
ocz), tel. 2611168

(Zam. 411)

Wileńskie przedszkole „ŠYP-
SENA” zaprasza dzieci w wieku
2-7 lat. Są pierwsze i zerowe kla-
sy. Odbývają się lekcje języka li-
tewskiego i muzyki.

Adres przedszkola: ul. P.
Višinskio 23 (dzielnica Sub-
ocz), tel. 2611168

(Zam. 411)

OGŁOSZENIA

ZDROWIE

„Geromeda”:
Badania medyczne. Cytologia. Echoscopia. Endokrynolog. Ginekolog. LOR. Neurolog. Kardiolog. Gastroenterolog.
Vilnius, Naugarduko 50-11, tel. 216 20 50, 216 26 99

PRACA

Centrum szkoleniowe „Imdita” zaprasza do zdobycia zawodu fryzjera i manikiurzystki. Przystępne ceny. Pomagamy w znalezieniu pracy. Vilnius, tel. 215 44 30, 8 676 17584, 8 670 67598, 8 680 17314

Zatrudnię młodych mężczyzn do dobrze opłacanej pracy w lesie. Pierwszeństwo — doświadczenie pracy z piłą. Vilnius, tel. 245 05 47, 8 685 47590

29-letni mężczyzna (wykształcenie techniczne, socjologia st., ze znajomością języka rosyjskiego, angielskiego, francuskiego, komputera, komercji) oczekuje propozycji pracy.
Tel. 8 612 32058, Mirosław

Kierowca mający wszystkie kategorie, 20 lat praktyki, posiadający własny, duży chroniony garaż, poszukuje pracy.
Tel. 238 51 07, 8 677 01746

Przewodnicy bez kwalifikacji proszeni są o kontakt (możliwy kurs).
Tel. 8 611 88901

Oddział krawiecki zatrudni szwaczki obsługujące overlock, pracowników do przyszywania guzików i robienia pętelek oraz kontrolera.
Tel. 277 87 66, 8 614 05877

Kursy przedstawicieli deklaratów celnych-pośredników w Wilnie. Teoria, programy komputerowe, zatrudnienie.
Vš. I. „Žinių vartai”, tel. 213 34 93

Firma zatrudni kierowcę-ładowacza ciężarówki GAZ-53.
Vilnius, tel. 265 64 59, 8 618 41164

Doświadczona główna księ-

gowa poszukuje pracy. Może być dorywcza.
Vilnius, tel. 246 03 82, 8 685 04119

Firma zatrudnia konsultantów-dystrybutorów kosmetyków FABERLIC.
Tel. 8 686 61420, 247 03 24

SPRZEDAŻ/KUPNO

Kupujemy las z ziemią i bez. Udzielamy konsultacji. Sporządzamy projekty wyrębu lasu, sadzenia.
Vilnius, tel. 245 05 47, 8 685 47590

Sprzedam fotel-łóżko w bardzo dobrym stanie.
Tel. 8 674 14414

Kupimy mleczną krowę.
Tel. 269 93 09, 8 656 44392

Sprzedaję szydełkowe serwetki. Robię na zamówienie.
Tel. 267 24 45

Kupię dawne pocztówki, fotografie, banknoty.
Tel. 232 80 93

Sprzedam nasienne i paszowe: jęczmień, żyto, łubin, groch, grykę, ziemniaki. Mogę dostarczyć.
Vilnius, tel. 264 53 54, 8 650 13044

Skupujemy bydło (krowy). Za dostarczony żywiec rozliczamy się gotówką. Dla dostawy udostępniamy płatny transport. Tel. 243 79 97, 8 380 35555

Sprzedam przemysłową maszynę do szycia.
Tel. 8 610 39485, 8 528 20943

Sprzedajemy bloczki z betonu porowatego produkcji grodzieńskiej o wymiarach:
0,6x0,3x02
0,6x0,15x0,2
0,6x0,4x0,19
Dostarczamy na miejsce.
Vilnius, tel. 240 22 90, 8 652 98573

Drzwi plynowe z ościeżnicą — 160 Lt. Vilnius, tel. 231 94 26, 8 686 26922

Kupię naturalne włosy o długości od 38 cm.
Vilnius, tel. 260 09 06, 8 683 78076

Antykwariat „Maldis” skupuje obrazy Wileńszczyzny, litografie i srebrne wyroby z XIX-XX w.
Vilnius, J. Basanavičiaus 4a, tel. 212 21 92, 8 685 79052

Sprzedam wysokiej jakości kosmetyki tlenowe firmy FABERLIC.
Tel. 8 686 61420, 247 03 24

USŁUGI

Dla chętnych znalezienia pracy za granicą. Łatwiej jest w obcym kraju, gdy się zna miejscowy język. Proponujemy skorzystać z naszych kursów intensywnej nauki 60 godzin akademickich i w ciągu miesiąca nauczyć się porozumiewać w językach angielskim, niemieckim, włoskim i francuskim. Cena — 200 Lt.
Vš. I. „Žinių vartai”, tel. 213 34 93

Orkiestra ze skrzypcami i wiodzącym na wesela i uroczystości. Vilnius, tel. 8 601 21160

Zdjęcia reportażowe na zlecenia: wesela, chrzciny, komunie, przyjęcia okolicznościowe. Jakościowo, pomysłowo i niedrogo. Tel. 8 652 07 911

Odnawianie starych oraz produkcja nowych drzwi, futryn, framug, wstawianie.
Tel. 8 676 75756, Stanisław

Masaż leczniczy w gabinecie przy ul. Sausio 13 nr 11.
Pracuję w godz. 9.00-19.00.
Vilnius, tel. 8 653 57793

Zapraszamy do nauki jazdy. Kategorie A, B, C, D, E.
Tel. 261 90 27, 233 99 42, 269 75 79, 267 92 18, 8 616 00163

Tanie tłumaczenie dokumentów (zwrotu ziemi, pełnomocnictw, dyplomów i in.). Zastwierdzamy podpisem notariusza. Godz. 9-17, również w soboty. Tel. 210 86 66, 8 659 69979

Czyszczenie dywanów i mebli tapicerowanych.
Vilnius, tel. 261 05 15, 8 659 01328

Fotoceramika. Zdjęcia na pomniki. 10-proc. zniżka. Vilnius, L. Asanavičiūtės 20/2 (obok sklepu „Vaivorykštė” — Rimi), tel. 216 97 79, 8 650 89050

W całym kraju organizowane są kursy masażystów dla osób nie tylko z wykształceniem medycznym.
Vilnius, tel. 262 70 69, 8 699 99772

Naprawiam kuchenki elektryczne, mikrofalowe, pralki automatyczne. Bez dni wolnych. Vilnius, tel. 8 673 77780, 8 650 29411, 279 24 43

Chcesz komuś zrobić miłą niespodziankę? Zaprosz mnie — uczciwego, wesołego — ze słowami poezji i serdecznym uśmiechem złożę życzenia z różnych okazji dla osób w każdym wieku. Vilnius, tel. 247 09 65

Instalujemy komplety telewizji satelitarnej i lokalnej (ponad 200 programów). Kredyt, gwarancja.
Tel. 216 60 48, 8 659 63384, 8 684 54298

Wesoła muzyka na każdą okazję. Oryginalne, pomysłowe zdjęcia i wideo. Komputerowe opracowanie. Tel. 8 682 40895, 8 687 78388

Wróżenie z kart francuskich ze zdjęcia, odczytywanie uroku, różne zamówienia.
Vilnius, tel. 240 02 52, 8 614 25476

UAB „Aušrida” zaprasza na kursy kierowców kategorii B. Zajęcia odbywają się wieczorami i w dzień, w językach litewskim i rosyjskim. Możliwe rozliczenie w ratach.

Vilnius, ul. Kauno 15/Algirdo 51a, tel. 216 23 40 (od godz. 9.00 do 18.00), 237 27 86 (wieczorem), kom. 8 685 54555

Muzykanci, domek weselny, wynajęcie naczyń, usługi foto i wideo. Vilnius, tel. 8 611 52668, 8 610 35595

Szkoła jazdy A. Bialo zaprasza na kursy kierowców kategorii „B”. Nauka odbywa się w Wilnie i Nowej Wilejce. Vilnius, tel. 216 33 39; 8 615 69132, w godz. 9.00-21.00, www.bialomokykla.lt

Naprawiamy meble tapicerowane. Dajemy gwarancje, zniżki. Vilnius, tel. 2372271, 8 675 16108, 8 676 39147

RÓŻNE

Klub młodych miłośników techniki będzie wdzięczny, jeżeli ktoś sprzeda lub sprezentuje samochód (ZAZ, GAZ, VOLGA, MOSKVICZ) do 1970 r. pr. Vilnius, tel. 8 650 28114

Nauczycielka klas początkowych udziela korepetycji w języku polskim. Godzina zajęć — 8 litów.
Tel. 263 07 33, Anna.

(Zam. 028)



LIENAS PRODUKCIJA CUKIERKŲ
UŽDARŲJŲ AKCINĖ BENDROVĖ
Vilnius, tel. 265 32 61

Instytut Polski w Wilnie
Instytut Książki (Kraków)

uprzejmie zapraszają na wystawę książek

Literatura Polska dla Dzieci i Młodzieży
oraz
Nowości Literatury Polskiej 2003

1-15 marca 2004 r.
Biblioteka im. Adama Mickiewicza
(ul. Trakų 10, Wilno)

Moskiewski Nowy Instytut Prawa
i Moskiewska Wyższa Szkoła Biznesu

przyjmują studentów i aspirantów na wydziały:

prawo, finanse i kredyty, ewidencja buchalteryjna, analiza i audyt.

Absolwenci otrzymują kwalifikację prawnika, ekonomisty oraz dyplom typu państwowego przyznawany na Litwie.
Oficjalne przedstawicielstwo na Litwie:
Vilnius, Moniuškos 28-4, tel. 275 48 67, 8 698 12659 (Zam. 077)

Dziecięce studio tańca i mody „Bona Familia”,
zwycięzca konkursów republikańskiego i międzynarodowego,
zaprasza dzieci w wieku 3-15 lat do naszego zespołu.
Planujemy wiele ciekawych imprez, wesołych podróży
i zapewniamy dobry nastrój.
Zajęcia odbywają się w lokalu Telewizji Litewskiej
przy ul. Konarskio 49, tel. +370 698 05353 (Zam. 078)

KURIER z e s p ó ł
WILEŃSKI

ЛЮБЭ



Koncert odbędzie się
17 marca o godz. 19.00
w Wileńskiej Hali
Sportowo-Koncertowej

Bilety są sprzedawane:
w kasach Wileńskiej
Hali Sportowo-Koncertowej,
tel. 272 89 42,
w centrum „Akropolis”,
tel. 238 79 48

Informacja i zamówienie biletów pod nr. tel. 8 614 60 400

AKSPRES
HEDEP
pramogų spektras
Europa City Vilnius
TO K S
ACM
Klaipėda
Hotel Nesė
EROSTAR
ZNAID WILNI
103.8 FM
Kas & CASINO

W dniach 15-19 marca
w „Aktyviosios Medicinos
Centras” porad w związku
z bólami kręgosłupa i pleców
udzielać będzie lekarz-osteopata z Estonii. Rejestracja
ograniczona.
Zapisy: tel. 272 57 97,
8 614 83035.
(Zam. 086)

GABINET GINEKOLOGICZNY
Iryny Potewskiej

- Porady
- Badania laboratoryjne
- Transabdominalna, transwaginalna diagnostyka ultradźwiękowa (echoscopia)
- Operacje ambulatoryjne
- Leczenie

(Zam. 087)
Vilnius, ul. Kalvarijų 131/Lukšio 2-102
Wileńskie Centrum Sportowe „Sigma”
Rejestracja w godz. 11.00 - 19.00 :
tel. 276 77 54, 8 687 18475.

Uwaga! Tradycyjny konkurs fotograficzny „Moje dziecko w obiektywie”



"Wio koniku, wio!"
Monika Jodko (Wilno)

Konkurs „Moje dziecko w obiektywie”

Imię, nazwisko

Dzień, miesiąc, rok urodzenia.....

Adres, telefon.....

Krótki podpis pod zdjęcie.....

Sztuczna szczęka pod zastaw

Skuteczna interwencja

Niemiec, któremu zabrano sztuczną szczękę, ponieważ nie wypłacił się po przegraniu zakładu, zadzwonił ze skargą na policję w obawie, że przyjdzie mu odżywiać się wyłącznie płynami.

Policja w Dortmundzie poinformowała w czwartek, że zdecydowała się interweniować w tej sprawie i że interwencja była skuteczna.

Wierzyciel, zapewniony w obecności policjantów, że dostanie należne mu 150 euro, zwrócił użębienie 51-letniemu dłużnikowi. Uradowany z odzyskania sztucznej szczęki obywatel natychmiast umieścił ją w ustach i podziękował funkcjonariuszom „szerokim uśmiechem” — powiedział jeden z policjantów. Nie podano, co było przedmiotem zakładu. PAP

W Bangladeszu liczą tygrysy

W poszukiwaniu tropów

Przez zarośla mangrowców na bagnach przedzierają się uzbrojeni mężczyźni w ubraniach z włókna szklanego — tak rozpoczął się w czwartek spis największej na świecie populacji królewskiego tygrysa bengalskiego w Bangladeszu.

Spis przeprowadzają leśnicy i ochotnicy, którzy na obszarze 6 tysięcy kilometrów kwadratowych bagnistej dżungli, rojącej się od krokodyli, szukają tygrysiich tropów i mierzą je za pomocą plastikowych odlewów łap, aby ocenić wiek, wagę i płeć zwierząt.

Spis pomoże ocenić, jak szybko liczba zagrożonych wyginięciem tygrysów maleje wskutek przyczyn naturalnych, kłusownictwa i ingerencji człowieka w środowisko naturalne — powiedział konserwator

przyrody Ali Kabir Hyder. W liczeniu tygrysów, które potrwa do 3 marca, bierze udział 252 ludzi, podzielonych na 32 grupy. Akcję finansuje rząd Bangladeszu i ONZowski Program Rozwoju (UNDP).

Bagnista dżungla będąca ostoją tygrysa bengalskiego to delikatny ekosystem na obszarze Bangladeszu i Indii. Indie w zeszłym miesiącu przeliczyły już swoje tygrysy w Zachodnim Bengalu, na obszarze 4 tys. km kwadratowych.

Wyniki obu spisów — z Indii i Bangladeszu — zostaną opublikowane w lipcu. W 1993 roku na mokradłach Bangladeszu, według przedstawicieli Indii, żyły 362 tygrysy; w 1982 było ich 450. W roku 2001 naliczono ich już tylko 271, podczas gdy w 1999 było ich 284. PAP

Student „ukradł” kolei prąd wart 0,2 eurocenta

„Najgłośniejsza” kradzież

Prokuratura w Kassel poinformowała, że prowadzi śledztwo w sprawie studenta podejrzanego o kradzież energii elektrycznej niemieckim kolejom. Wartość skradzionego prądu wyniosła... 0,2 eurocenta (czyli niecały cent litewski).

23-letni student został zatrzymany w listopadzie zeszłego roku. Policjanci na dworcu kolejowym w Kassel zauważyli, że podłączył do prądu przenośny komputer (laptop), korzystając z gniazdka w nieczynnym wieczorem stanowisku informacyjnym. Student wyszedł z dworca, wsiał do tramwaju, a policjanci pospieszyli za nim.

Stróżę prawa podejrzewali po-

czątkowo, że student ukradł komputer, ale młody człowiek nie miał żadnych problemów z udowodnieniem, że urządzenie należało do niego. Ponieważ jednak za prąd w gniazdku na dworcu płaci kolej, pojawił się zarzut kradzieży energii elektrycznej. Student obliczył, że włączając na chwilę laptopa do prądu mógł narazić kolej na straty nie większe niż 0,2 eurocenta. Nikt dotąd tego wyliczenia nie zakwestionował.

Prokurator w Kassel, który musiał wszcząć śledztwo w związku ze zgłoszonym przez policję podejrzeniem, przyznaje, że sprawa najprawdopodobniej zostanie szybko umorzona. PAP

44 kompozycje — poddane konserwacji

Bach w Internecie

Archiwum Jana Sebastiana Bacha w Lipsku odnowi i zarejestruje w postaci cyfrowej oryginalne rękopisy lipskiego kantora i udostępni je w sieci www — poinformowano w końcu tygodnia.

Zabiegom konserwatorskim poddane zostaną 44 kompozycje Bacha z drugiego cyklu kantat lipskich oraz rękopisy i książki z XVII — XIX, wieku poświęcone genialne-

mu kompozytorowi. Konserwacja zbiorów zostanie sfinansowana z dotacji w wysokości 110 tysięcy euro, przyznanej przez hamburską fundację ZEIT Ebelin i Gerda Bucerius — poinformowano w archiwum. Archiwum planuje też sporządzenie elektronicznego katalogu swoich zbiorów, uważanych za najważniejsze archiwum bachowskie na świecie, i udostępnienie go w Internecie. PAP Opr. Z. Z.



Uśmiechnij się

Spotyka się dwóch kolegów.
— Podobno owdowiałeś?!
— Tak, uczyłem moją żonę nurkowania, a ona nawet pod wodą nie potrafiła zamknąć ust!

Żona milionera poszła do wróżki. Ta przepowiada:
— Wkrótce pani mąż umrze.
— A czy mnie uniewinnią? — pyta klientka.

Kowalski wzywa lekarza do chorej żony.
— Od kiedy żona ma taką wysoką gorączkę? — pyta lekarz.
— Od wczoraj.
— Mówiła od rzeczy?
— Jak zwykle, panie doktorze!

— Moja żona, kiedy boli ją ząb, to śpiewa.
— I to jej pomaga?
— Nie, ale chce, żebym cierpiał razem z nią...

Pogoda

Noce mroźne

Podczas ostatniego weekendu tegorocznej zimy *** w nocy będzie mróz, temperatura miejscami spadnie do 15 stopni mrozu.

W sobotę od 4 stopni mrozu do 1 ciepła.

W niedzielę i w poniedziałek w większości rejonów śnieg, zamieć, temperatura w nocy 4-9, miejscami do 15 stopni mrozu, w dzień od 4 stopni mrozu do 1 ciepła.

Kurs walut

Bank Litewski
Oficjalny kurs
na 28 lutego 2004 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

UE euro	3,4528
Dolar USD	2,7721
Dolar australijski	2,1372
1000 rubli białoruskich	1,2867
Dolar kanadyjski	2,0630
Frank szwajcarski	2,1901
Korona czeska	0,1065
Korona duńska	0,4633
Korona estońska	0,2206
Funt brytyjski	5,1629
100 forintów węgierskich	1,3439
Juanie chińskie	0,3349
Łat lotewski	5,1873
Korona norweska	0,3945
Złoty polski	0,7089
Rubel rosyjski	0,0972
Korona szwedzka	0,3744
1 mln lir tureckich	2,0898
Griwna ukraińska	0,5193
Korona słowacka	0,0852

DODATKI KRAWIECKIE

Największy wybór
oraz ceny
o jakich marzysz



ZAPRASZAMY

„Siuvimo reikmenų pasaulis”
Vilnius, Vytenio 42 a (wejscie z ulicy Naugarduko)
tel. +370 5 239 1439.

SKLEP MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

- Metal, rury
- Gipsokarton i profile
- Cement, wapno, kreda
- Grunt, szpachlówka, farby
- Kleje, rozpuszczalniki
- Szkło, eternit, cegły
- Narzędzia pracy, wkręty
- Nawozy, torf, nasiona
- Inwentarz ogrodniczy
- Wata, błona, ruberoid
- Towary użytku domowego
- Towary elektryczne
- Wiele innych towarów

Naujoji Vilnia, Palydovo 2 (obok kościoła),
tel. 267 34 05 (Zam. 016)

Stale kupujemy konie



Zwracać się:
tel. 232 03 60. 8 699 92554.
8 685 53045
codziennie (Zam. 051)



więcej informacji
www.mastas.lt

Sprzedajemy nowoczesne mieszkania w budowanych domach przy ul. Didlaukio, w jednym z najwyższych miejsc w Wilnie...

- 1 p. — biura
- 2-16 p. — mieszkania
- 2-, 3-, 4-pokojowe
- Idealne miejsce
- Wspaniałe widoki
- Swobodne planowanie

Švitrigailos 7/16, II p.
Tel. kom. (698) 0 66 64

Tel. (5) 239 53 17. El. p: st.mastas@mastas.lt

W chwili smutku dopomoże Wam zakład pogrzebowy

„ASTREVITA”

- Sala pogrzebowa
- załatwianie dokumentów,
- wypłata zasiłku,
- kopanie dołu,
- katafalk, przygotowanie i ubieranie zmarłego,
- ubrania, trumny, kremacja,
- kwiaty, wieńce.

Kojelavičiaus 172, Nowa Wilejka, tel. 260 70 80, 8 610 14302

(Zam. 359)